

ENVIE DE PISCINE !

Tous les marchés de l'industrie de la piscine en Europe, fortement impactés par les crises successives de ces dernières années, reprennent de la vigueur.

Partout dans le monde, les salons rivalisent dans leur dynamique depuis le début de l'année, portés par des professionnels remplis d'optimisme pour 2017.

Sur le terrain, de la bouche de nombreux dirigeants d'entreprise rencontrés, la confiance des consommateurs semble revenir de façon durable. Même les incertitudes politiques des prochaines élections ne semblent plus les troubler... ! Une tendance qui devrait continuer à se renforcer au cours des prochains mois, pour peu que l'industrie continue à innover, que les professionnels continuent à se former et à donner envie !

LUST AUF POOL!

Die Märkte der Schwimmbadbranche in Europa, die von den unausgesetzten Krisen der vergangenen Jahre schwer erschüttert wurden, erholen sich und nehmen wieder Fahrt auf.

Seit Anfang des Jahres lässt sich weltweit auf den Messen eine wachsende Dynamik beobachten, die vom Optimismus der Anbieter für 2017 getragen wird.

Befragte Unternehmensleiter aus dieser Branche setzen darauf, dass die Zuversicht der Verbraucher dauerhaft zurückkehrt. Selbst die politisch unsichere Lage aufgrund der bevorstehenden Wahlen scheint nicht mehr zu beunruhigen... !

Dieser Trend dürfte sich in den kommenden Monaten verstärken, wenn die Industrie weiter auf Innovationen setzt, die Fachkräfte sich weiterbilden und noch mehr Lust auf den Pool verbreiten!

VOGLIA DI PISCINA!

Tutti i mercati del settore piscine in Europa, fortemente toccati dalle continue crisi che si sono susseguite negli ultimi anni, riprendono vigore.

In tutto il mondo, i saloni fanno a gara fin dall'inizio dell'anno, spinti dai professionisti, pieni di ottimismo per il 2017.

Sul campo, a detta dei numerosi dirigenti d'impresa interpellati, la fiducia dei consumatori sembra tornare in modo duraturo. Persino le incertezze politiche delle prossime elezioni non sembrano turbarli...!

Una tendenza che dovrebbe continuare a rinforzarsi nel corso dei prossimi mesi, mentre il settore continua ad innovarsi, i professionisti continuano ad aggiornarsi e a creare sogni!

Vanina BIAGINI
contact@eurospapoolnews.com

Le Premier Journal Européen des Professionnels de la Piscine et du Spa

Die erste europäische Fachzeitschrift für die Schwimmbad-, Whirlpool- und Wellnessbranche

Il primo giornale europeo per i professionisti della piscina e spa

EUSA: European industry awards p.2



Diffazur Piscines

DIMENSION ONE SPAS EN SUISSE, retour en force programmé ! p.6

FR Frans Luijben – Vice-président international des ventes Dimension One Spas et Responsable de l'animation du réseau mondial des ventes (hors Etats-Unis et Canada) – reprend les rênes de la distribution sur le territoire helvétique ! [...]« Notre volonté, est d'offrir un service solide, stable et pérenne, sur l'ensemble du territoire Suisse.[...]»

CH IN DER SCHWEIZ: Comeback mit Erfolgsgarantie!

Frans Luijben – Vize-Präsident des internationalen Vertriebs von Dimension One Spas und (zudem) verantwortlich für die Belegung des weltweiten Vertriebsnetzes (mit Ausnahme der Vereinigten Staaten und Kanada) - übernimmt auf Schweizer Boden wieder die Vertriebsleitung!

[...]«Es ist unser Ziel, einen soliden, zuverlässigen und dauerhaften Kundendienst auf dem gesamten Gebiet der Schweiz anzubieten.[...]»

CH IN SVIZZERA: Un ritorno in forze programmato!

Frans Luijben – vicepresidente internazionale vendite di Dimension One Spas, (e anche) responsabile dell'animazione della rete mondiale delle vendite (ad eccezione di Stati Uniti e Canada) – riprende le redini della distribuzione sul territorio elvetico! [...]«Intendiamo offrire un servizio solido, stabile e duraturo su tutto il territorio svizzero.[...]»



Frans LUIJBEN

INTERPLAST Plus de 100 clients en Suisse ! p.8

"Nous avons composé notre gamme de produits Piscine notamment pour répondre aux exigences qualité et demandes spécifiques de nos clients suisses [...]"

CH Seit 30 Jahren als Hersteller und Händler mit Sitz in Monaco im Geschäft

"Wir haben unser Sortiment an Schwimmbädern in erster Linie auf die Qualitätsansprüche und besonderen Anforderungen unserer Kunden in der Schweiz zugeschnitten. [...]"

CH Un produttore - distributore originale, con sede a Monaco da 30 anni.

"Abbiamo composto la nostra gamma di prodotti piscine specialmente per rispondere alle esigenze di qualità e alle richieste specifiche dei nostri clienti della Svizzera.[...]"



Éric MILLET

Pahlén all new Classic line

- Inlet of stainless steel
- Spotlight Dimmable spotlights of stainless steel
- Skimmer Classic Wide 385

NEW! Products 2017 with superior quality and efficiency.

Pahlén P swimming pool equipment

Abdeckungen & Ausrüstungen für Pools & Spas
Couvertures & équipements pour piscines & spas

WALTER

Exklusiv bei WALTER:
5 JAHRE GARANTIE* - Einzigartig in Europa!
Exclusivité WALTER:
5 ANS DE GARANTIE* - Unique en Europe !

www.walter-piscine.com

*Modell WALU POOL Evolution & Starlight in-bedeckte
*Modèle WALU POOL Evolution & Starlight en version spaque

AFM® **DRYDEN AQUA**

Das einzigartige bio-resistente Filtermaterial

- ✓ Kristallklares Wasser
- ✓ Tiefer Chlorverbrauch
- ✓ Kein Biofilm – keine Legionellen
- ✓ Auch für chlorfreie Systeme

www.drydenaqua.com

EUSA: EUROPEAN INDUSTRY AWARDS

L'EUSA a remis ses prix à ForumPiscine

Chaque année, l'EUSA (European Union of Swimming Pool and Spa Associations) organise une cérémonie de récompenses pour célébrer le travail remarquable des membres de l'Association nationale. Cette remise de prix a lieu généralement lors des différents salons européens de la Piscine et du Spa. La cérémonie EUSA 2016 s'est tenue lors du salon ForumPiscine (à Bologne, Italie) le 17 février dernier, annonçant les 15 gagnants issus des 14 pays membres de l'EUSA. L'EUSA représente environ 2 500 entreprises parmi tous les acteurs de la filière qui contribuent à valoriser l'industrie de la Piscine et du Spa : artisans, grossistes, fabricants, ainsi que l'ensemble de cette industrie à travers l'Europe. Les juges ont été choisis parmi les professionnels les plus chevronnés du secteur, dans les 14 pays de l'EUSA.

Die EUSA hat ihre Preise im Rahmen des ForumPiscine vergeben

Einmal jährlich organisiert die EUSA (European Union of Swimming Pool and Spa Associations, der europäische Schwimmbadverband) eine Preisverleihung, mit der sie die herausragende Arbeit ihrer Mitglieder honoriert. Die Preisübergabe wird gewöhnlich im Rahmen unterschiedlicher europäischer Schwimmbad- und Spa-Messen veranstaltet. Im vergangenen Jahr fand die Preisvergabe der EUSA am 17. Februar anlässlich der Fachmesse ForumPiscine in Bologna, Italien, statt. Bei dieser Zeremonie wurden 15 Preisträger aus 14 Mitgliedsstaaten der EUSA ausgezeichnet. Die EUSA vertritt rund 2.500 Unternehmen aus allen Wertschöpfungsstufen der Schwimmbad- und Spa-Branche: Handwerker, Großhändler, Fabrikanten sowie den gesamten Industriezweig in Europa. Die Preisrichter sind versierte Fachleute aus dieser Sparte und stammen aus den 14 in der EUSA vertretenen Ländern.

L'EUSA ha comunicato i suoi prezzi a ForumPiscine

Ogni anno l'EUSA (European Union of Swimming Pool and Spa Associations) organizza una cerimonia di premiazione per festeggiare il notevole lavoro dei soci dell'Associazione nazionale. La consegna di questi premi ha luogo normalmente nei diversi saloni europei della Piscina e dell'Idromassaggio. La cerimonia di EUSA 2016 ha avuto luogo nel corso del salone ForumPiscine (a Bologna) lo scorso 17 febbraio, per annunciare i 15 vincitori provenienti dai 14 Paesi membri dell'EUSA. L'EUSA rappresenta circa 2500 aziende, tra tutti gli attori della filiera che contribuiscono a valorizzare il settore della Piscina e dell'Idromassaggio: artigiani, grossisti, produttori, oltre che l'insieme del settore in tutta Europa. I giudici sono stati scelti tra i professionisti più competenti del settore, nei 14 Paesi dell'EUSA.



Abris résidentiels
Poolüberdachungen (privat) / Coperture residenziali
Abrisud



Piscines extérieures
Außenpools (privat) / Piscine residenziali esterne
Diffazur Piscines



Piscines intérieures
Innenpools (privat) / Piscine residenziali interne
MLZ Haustechnik



Piscines intérieures
Innenpools (privat) / Piscine residenziali interne
Rockingham Swimming pools



Spa résidentiel
Spas (privat) / Idromassaggi residenziali
Sankurt Insaat A.S



Piscines extérieures
Außenpools / Piscine residenziali esterne
Piscines Carré bleu



Abris résidentiels
Poolüberdachungen (privat) / Coperture residenziali
Concept Alu



Spa résidentiel
Spas (privat) / Idromassaggi residenziali
Diffazur Piscines

LES PRIX ONT ÉTÉ RÉPARTIS DANS CINQ CATÉGORIES ET LES GAGNANTS FINAUX SONT / INSGESAMT WURDEN IN FÜNF KATEGORIEN PREISE VERLIEHEN, DIE GEWINNER DER FINALRUNDE SIND / I PREMI SONO STATI DIVISI IN CINQUE CATEGORIE E INFINE SONO RISULTATI PREMIATI I SEGUENTI:

Piscines résidentielles extérieures / Außenpools (privat) / Piscine residenziali esterne

- **OR / GOLD / ORO**: Diffazur Piscines, France / Frankreich / Francia
- **ARGENT / SILBER / ARGENTO**: RE-HE Schwimmbadbau, Allemagne / Deutschland / Germania
- **BRONZE / BRONZE / BRONZO**: Piscines Carré Bleu International, France / Frankreich / Francia.

Bains à remous résidentiels / Whirlpools (privat) / Vasche idromassaggio residenziali

- **OR / GOLD / ORO**: Complete Spas, Royaume-Uni / Vereinigtes Königreich / Regno Unito
- **ARGENT / SILBER / ARGENTO**: Welsh Hot Tubs, Royaume-Uni / Vereinigtes Königreich / Regno Unito
- **BRONZE / BRONZE / BRONZO**: Euphoria Lifestyle, Royaume-Uni / Vereinigtes Königreich / Regno Unito

Piscines résidentielles intérieures / Innenpools (privat) / Piscine residenziali interne

- **OR / GOLD / ORO**: MLZ Haustechnik, Allemagne / Deutschland / Germania
- **ARGENT / SILBER / ARGENTO**: Rockingham Swimming Pools, Royaume-Uni / Vereintes Königreich / Regno Unito.
- **BRONZE / BRONZE / BRONZO**: Aqua System Solutions L'esprit piscines, France / Frankreich / Francia

Abris résidentiels / Poolüberdachungen (privat) / Coperture residenziali

- **OR / GOLD / ORO**: Abrisud, France / Frankreich / Francia
- **ARGENT / SILBER / ARGENTO**: Abrisud, France / Frankreich / Francia
- **BRONZE / BRONZE / BRONZO**: Concept Alu, France / Frankreich / Francia

Spas résidentiels / Spas (privat) / Idromassaggi residenziali

- **OR / GOLD / ORO**: Diffazur Piscines, France / Frankreich / Francia
- **ARGENT / SILBER / ARGENTO**: Sankurt Insaat A.S, Turquie / Türkei / Turchia
- **BRONZE / BRONZE / BRONZO**: Diffazur Piscines, France / Frankreich / Francia.



Bains à remous résidentiels
Whirlpools (privat) / Vasche idromassaggio residenziali
Complete Spas

info@eusaswim.eu / www.eusaswim.eu

FROM PROFESSIONALS
TO PROFESSIONALS

Production and delivery of liners
and swimming pool equipments in 2 weeks.

Linov
liners e coperture

Linov

www.linov.pt

Hydropool Inc poursuit son expansion en Europe !

Après une croissance très importante de 25 % en 2016, Hydropool Inc, premier fabricant canadien de spas et spas de nage, va encore plus loin et renforce sa position de leader en Europe.

La société vient d'inaugurer son quatrième Centre de distribution à Wallington (Oxford) au Royaume-Uni, baptisé « Hydropool House ». Cette infrastructure de 3 000 m² desservira principalement le réseau britannique (plus de 25 revendeurs), mais aussi le continent (bien qu'il existe des entrepôts à Dunkerque en France, à Stockholm en Suède et à Munich en Allemagne).

De partout en Europe, ce réseau puissant peut obtenir des stocks en temps opportun et à partir de 3 emplacements européens différents, permettant une plus grande flexibilité et des délais de livraison plus rapides, pour la satisfaction de ses clients.

Hydropool House possède également des bureaux et un Centre de formation. La formation a toujours été une stratégie majeure au sein de cette entreprise, expliquant en partie le succès d'une grande majorité de ses revendeurs dans le monde. En effet, l'ensemble du réseau bénéficie régulièrement de formations en gestion, vente, marketing et de formations techniques. À ces atouts s'ajoutent les inventaires multiples disponibles en ligne et en temps réel, consultables par le réseau à tout moment.

Hydropool Inc in Europa auf Expansionskurs!

2016 ist Hydropool Inc. mit 25 % bereits deutlich gewachsen, doch der größte kanadische Spa- und Schwimmpahersteller möchte seine Führungsposition in Europa künftig noch weiter ausbauen.

Das Unternehmen hat soeben seine viertes Vertriebszentrum in Wallington (Oxford) im Vereinigten Königreich eingeweiht, das

den Namen "Hydropool House" trägt. Von diesem 3.000 m² großen Zentrum aus wird in erster Linie das britische Netz mit mehr als 25 Fachhändlern, aber auch der Kontinent bedient (weitere Warenlager befinden sich in Dünkirchen (Frankreich), in Stockholm (Schweden) sowie in München (Deutschland)).

Über dieses leistungsfähige Netzwerk kann das Unternehmen zeitnah Waren von seinen drei verschiedenen europäischen Standorten aus an jeden Ort in Europa liefern, was eine größere Flexibilität und kürzere Lieferfristen ermöglicht und so die Kundenzufriedenheit erhöht.

Hydropool House verfügt zudem über Büroräume und ein Ausbildungszentrum. Ausbildung

wurde in diesem Unternehmen schon immer groß geschrieben und zählt zu einer seiner wichtigsten Strategien, was zum Teil den großen Erfolg vieler seiner Händler weltweit erklärt. So profitiert in der Tat das gesamte Netz von Fortbildungen in den Bereichen Management, Verkauf, Marketing und Technik. Ein weiterer Pluspunkt ist die Tatsache, dass der gesamte Lagerbestand online und in Echtzeit eingesehen und jederzeit im Netz abgerufen werden kann.

Hydropool Inc prosegue la sua espansione in Europa!

Dopo una crescita molto sostenuta del 25% nel 2016, Hydropool Inc., il primo produttore canadese di vasche e piscine idromassaggio, va ancora oltre e rafforza la sua posizione di leader in Europa.

L'azienda ha appena inaugurato il suo quarto Centro di distribuzione a Wallington (Oxford) nel Regno Unito, battezzato



«Hydropool House». Questa infrastruttura di 3000 m² servirà principalmente la rete britannica (più di 25 rivenditori), ma anche il continente (anche se esistono magazzini a Dunkerque in Francia, a Stoccolma in Svezia e a Monaco in Germania).

Ovunque in Europa, questa potente rete è in grado di ottenere stock in tempi brevi facendo riferimento a 3 centri europei differenti, permettendo una maggiore flessibilità e tempi di consegna più rapidi, per la soddisfazione dei clienti.

Hydropool House possiede anche degli uffici e un Centro di formazione. La formazione è stata sempre una strategia vincente per questa azienda a testimonianza parziale del successo della grande maggioranza dei suoi rivenditori nel mondo. Infatti, l'insieme della rete beneficia regolarmente di formazione sulla gestione, la vendita e il marketing, e di formazioni tecniche. A questi punti di forza si aggiungono gli inventari multipli disponibili online e in tempo reale, consultabili dalla rete in qualunque momento.

lloydburden@hydropoolhottubs.com / www.hydropoolhottubs.com

ASTRALPOOL

Filter / Filtro / Filtre

NanoFiber



D

Der **NanoFiber**-Filter bietet dank seines hochwertigen Nanofasernetzes die effizienteste Lösung für die Filterung von Schwimmbädern im Wohnbereich.

Dank seiner Selbstreinigungsfunktion lässt sich der Filter zudem mühelos warten.

- BESSERE FILTERQUALITÄT
- EINFACHERE VERWENDUNG
- HÖHERE ZUVERLÄSSIGKEIT
- GERINGERER WASSERVERBRAUCH
- KOMPAKTERES DESIGN

DER NANOFIBER-FILTER KANN MEHR.

IT

Grazie all'avanzata rete di nanofibre integrata, il filtro **NanoFiber** offre la più efficace soluzione di filtrazione per piscine residenziali.

Inoltre, la sua funzione autopulente ne facilita al massimo la manutenzione.

- MIGLIORE QUALITÀ DI FILTRAZIONE
- MAGGIORE FACILITÀ D'USO
- MAGGIORE AFFIDABILITÀ
- MINOR CONSUMO D'ACQUA
- DESIGN PIÙ COMPATTO

IL FILTRO NANOFIBER TI DÀ DI PIÙ.

FR

Le filtre **NanoFiber** offre la solution la plus efficace pour la filtration dans les piscines résidentielles, grâce au filet innovant en nanofibres qu'il intègre.

Sa fonction autonettoyante, de plus, en fait un filtre à entretien facile.

- MEILLEURE QUALITÉ DE FILTRATION
- PLUS DE FACILITÉ D'UTILISATION
- PLUS DE FIABILITÉ
- MOINDRE CONSOMMATION D'EAU
- CONCEPTION PLUS COMPACTE

LE FILTRE NANOFIBER EST UN PLUS.

FLUIDRA

www.astralpool.com



L'extension (2 x 400 m²) visible, à gauche du bâtiment original / Der Erweiterungsbau (2 x 400 m²) ist rechts neben dem ursprünglichen Gebäude sichtbar
L'estensione (2 x 400 m²) è visibile, a sinistra della costruzione originale

Filtrinov s'agrandit après le succès de son mur filtrant

Filtrinov vient d'agrandir ses locaux de production, pour disposer d'un nouveau bâtiment de deux fois 400 m² lui permettant de stocker facilement tous ses accessoires, pièces, matières premières et produits finis. L'objectif est de permettre un plus grand stockage en fin d'année, jusqu'au milieu du premier trimestre, afin d'éviter à l'entreprise de travailler en flux tendu lors de la pleine saison. Cet agrandissement répond en effet aux besoins des clients de Filtrinov, qui sur ses produits, attendent un délai assez court, soit parce qu'ils s'y prennent très tard, soit parce qu'ils ont beaucoup de demandes, soit pour les deux raisons.

Les ventes croissantes, notamment dues au succès des blocs filtrants du fabricant utilisés en rénovation et dernièrement, de son nouveau mur filtrant, nécessitaient un tel aménagement afin que l'entreprise tienne ces courts délais.



Maxime et Fabien SAUSSAC

Teile erst spät anfordern, andererseits, weil die Nachfrage groß ist, oder auch aus beiden genannten Gründen. Die steigenden Verkaufszahlen verdankt Filtrinov vor allem seinen Filterblöcken, die bei Renovierungsarbeiten zum Einsatz kommen, und neuerdings auch seiner neuen Filterwand. Diese Produkte machen den Ausbau erforderlich, damit das Unternehmen die geforderten kurzen Lieferzeiten einhalten kann.

Die neue integrierte Komplettfilterwand wurde für Pools mit Polyesterbecken bis zu einer Größe von bis zu 8 x 4 m (1,5 m Tiefe) konzipiert. Sie umfasst einen Skimmer mit großer Einlaufdüse, 2 verstellbare Förderdüsen, einen LED-Farbstrahler mit Fernsteuerung, eine Filtrationspumpe für 14 m³/Std., einen Kartuschenfilter (Feinheit 25 µ), ein Überlaufsystem sowie einen Steuerkasten mit Uhr. Die Abdeckung ist abnehmbar und mit einem Sicherheitsmechanismus ausgestattet. Zusätzlich sind ein Salz-Elektrolysegerät sowie ein BY PASS erhältlich.

Bei der Montage des Schwimmbeckens kann die Wand auf einer Betonplatte oder auf einer oder mehreren Blockreihen installiert werden. Für einen sicheren Halt beim Eingießen des Betons wird an beiden Seiten, vorne und hinten, eine Schalung angebracht. Der Filz kann danach direkt auf der Mauer angebracht werden.



Le fond de l'ancienne piscine (5 m de haut) qui supporte le nouveau bâtiment va être aménagé pour stocker les matières premières et produits finis

Der Boden des ehemaligen Schwimmbads (5 m Höhe), der das neue Gebäude trägt, wird für die Lagerung von Rohmaterialien und Endprodukten eingerichtet

Il fondo della vecchia piscina (5 m di altezza) che supporta la nuova costruzione sarà attrezzato per stoccare le materie prime e i prodotti finiti



Vue partielle du stockage / Teilansicht der Lagerfläche
Vista parziale dello stoccaggio



Le mur filtrant / Die Filterwand / Il muro filtrante



Bloc filtrant / Filterblock
Blocco filtrante

Le nouveau mur filtrant intégré tout-en-un cible les piscines en construction en blocs polystyrène jusqu'à 8 x 4 m (1,5 m de profondeur). Il comprend un skimmer avec grande meurtrière, 2 buses de refoulement orientables, un projecteur LED couleur avec télécommande, une pompe de filtration 14 m³/h, un filtre à cartouche (finesse 25 µ), un système de trop plein, ainsi qu'un coffret de commande avec horloge. Son capot est amovible et muni d'une sécurité mécanique. En option, on peut y ajouter un électrolyseur au sel, ainsi qu'un BY PASS.

Au montage de la piscine, le mur peut reposer sur une dalle de béton ou sur une ou plusieurs rangées de blocs. Il reçoit un coffrage de chaque côté, devant et derrière, pour assurer un bon maintien durant le coulage du béton. Le feutre peut ensuite être directement mis en place sur le mur.

Filtrinov mit Filterwand auf Erfolgs- und Expansionskurs

Filtrinov hat unlängst seine Produktionsstätten erweitert und nun mit einem neuen Gebäude von 2 x 400 m² Größe die Möglichkeit, sämtliches Zubehör, Ersatzteile, Rohmaterialien und Endprodukte problemlos zu lagern. Zielsetzung dabei ist, ab Jahresende bis Mitte des ersten Quartals über größere Lagerkapazitäten zu verfügen, um auf diese Weise Versorgungsengpässen in der Hauptsaison vorzubeugen. Diese Maßnahme entspricht den Anforderungen der Kunden von Filtrinov, die bei Produkten dieser Art eine relativ kurze Lieferzeit erwarten - einerseits, weil sie die

Filtrinov si ingrandisce, dopo il successo del suo muro filtrante

Filtrinov ha appena ampliato i suoi locali di produzione, per poter disporre di un nuovo edificio con due superfici di 400 m², che consente all'azienda di stoccare facilmente tutti i suoi accessori, i ricambi, le materie prime e prodotti finiti. L'obiettivo è di disporre di uno stoccaggio più grande a fine anno, fino alla metà del primo trimestre, per evitare all'azienda di produrre a flusso teso in piena stagione. Questo ampliamento risponde infatti alle esigenze di clienti di Filtrinov, che sui suoi prodotti, si aspettano tempi brevi, sia perché sono in ritardo sia perché hanno molte richieste, sia per entrambi i motivi. Le vendite in crescita dovute, in particolare, al successo dei blocchi filtranti, utilizzati nelle ristrutturazioni e, ultimamente al suo nuovo muro filtrante, necessitavano di questa ristrutturazione dei locali affinché l'azienda potesse far fronte agli ordini in tempi brevi. Il nuovo muro filtrante integrato "tutto in uno" è stato ideato per le piscine in costruzione con blocchi di polistirene fino a 8 x 4 m (1,5 m di profondità). È composto da uno skimmer con una grande feritoia, 2 ugelli di mandata orientabili, un proiettore a LED a colori dotato di telecomando, una pompa di filtrazione da 14 m³/h, un filtro a cartuccia (finesse di 25 µ), un sistema di troppopieno, e una scatola di comando con orologio. Il coperchio è amovibile e dotato di dispositivo di sicurezza meccanico. È possibile aggiungervi un elettrolizzatore a sale opzionale e un BY PASS.

In fase di montaggio della piscina, il muro può poggiare su una mattonella di cemento o su una fila o più di blocchi. Viene collocata una cassaforma su ogni lato, anteriormente e posteriormente, per garantire un solido sostegno durante la colata di cemento. È poi possibile posizionare il feltro direttamente sul muro.

info@filtrinov.com / www.filtrinov.com

INVEST IN MORE EFFICIENT
AND MORE RESPONSIBLE PAVEMENTS



www.fabistone.com

Nouvelle ligne d'extrusion chez Ocea International

Ocea est réputée depuis 20 ans pour la qualité de ses systèmes sur mesure et sa large gamme de coloris.

Cela fait déjà 15 ans qu'elle extrude ses lattes en PVC et Polycarbonate à la fois pour la confection de ses propres volets, mais aussi à l'attention d'autres fabricants qui utilisent ces profilés de 60 mm et 65 mm. Soucieuse de répondre à la demande croissante du marché, Ocea a choisi d'investir dans un nouvel équipement de tri-extrusion. L'acquisition de cette 4^e ligne lui permet d'accroître sa capacité de production de lattes à 3 millions de mètres linéaires par an.

Le procédé de tri-extrusion permet d'associer dans un même profilé, différentes couleurs et matières. Il est donc possible, à titre d'exemple, de produire une latte avec une base colorée, un corps transparent et une couche de protection supplémentaire anti-griffes ou anti-UV.

Ce nouveau profil est proposé, comme toujours chez Ocea, dans un large éventail de coloris. L'acquisition de cette nouvelle machine implique également des délais de production raccourcis pour ses clients.



Usine d'extrusion d'Ocea / Extrusionswerk von Ocea / Stabilimento di estrusione di Ocea

Neue Extrusions-Produktionslinie bei Ocea International

Ocea ist seit 20 Jahren für die Qualität seiner maßgeschneiderten Systeme und sein breitgefächertes Farbspektrum bekannt.

Seit 15 Jahren extrudiert das Unternehmen Lamellen aus PVC und Polycarbonat zur betriebseigenen Herstellung von Rollläden, allerdings fertigt Ocea diese auch für andere Hersteller, die diese 60 mm und 65 mm starken Profile verwenden. Um der wachsenden Nachfrage des Marktes gerecht zu werden, hat sich Ocea dazu entschieden, in ein neues Tri-Extrusions-Gerät zu investieren. Der Erwerb dieser 4. Produktionslinie ermöglicht dem Unternehmen, seine Produktionskapazität von Lamellen auf 3 Millionen laufende Meter pro Jahr zu erhöhen.

Das Tri-Extrusions-Verfahren ermöglicht die Kombination von verschiedenen Farben und Materialien in ein und demselben Profil. Daher ist es beispielsweise möglich, eine Lamelle mit farbiger Basis, transparentem Körper und einer zusätzlichen kratzfesten und UV-beständigen Schutzschicht zu schaffen.

Dieses neuartige Profil wird, wie immer bei Ocea, in einem breitgefächerten Farbspektrum angeboten. Des Weiteren bringt der Erwerb dieser neuen Maschine kürzere Produktionsfristen für die Kunden mit sich.



La nouvelle ligne tri-extrusion d'Ocea / Die neue Tri-Extrusions-Produktlinie von Ocea
La nuova linea di tri-estrusione di Ocea

La nuova linea di estrusione di Ocea International

Da 20 anni Ocea si distingue per la qualità dei suoi sistemi su misura e per l'ampia gamma di tinte disponibili.

Da 15 anni, l'azienda si occupa dell'estrusione di doghe in PVC e polycarbonato, utili non solo per la realizzazione delle proprie coperture ma anche per altri produttori che impiegano questi profilati da 60 e 65 mm. Per soddisfare la crescente domanda sul mercato, Ocea ha deciso di investire su nuove attrezzature di tri-estrusione. Con l'acquisizione di questa 4a linea la capacità di produzione di doghe aumenta fino a 3 milioni di metri lineari all'anno. Il procedimento di tri-estrusione consente di combinare in uno stesso profilo vari colori e materiali. Ciò permette, per esempio, di produrre una dogha con base colorata, un corpo trasparente e uno strato protettivo supplementare antigraffio o anti UV.

Questo nuovo profilato è offerto, come sempre da Ocea, in una vasta scelta di tinte. L'acquisto del nuovo macchinario permette inoltre una riduzione dei tempi di produzione, a tutto vantaggio della clientela.

sales@oceabe.be / www.oceabe.be

PleatcoPure®

Für sauberes Wasser!

**DIE WELTWEIT ERSTE UND EINZIGE
PREMIUM-ERSATZFILTERPATRONE DIE SPEZIELL FÜR SPAS
ENTWICKELT, KONSTRUIERT UND OPTIMIERT WURDE!**



Pleatco Advanced SPA™

DER NEUE STANDARD IN DER SPA-FILTRATION

Pleatco
Fortgeschrittenes
Filtrationsgewebe

Aufgrund der im Spa vorhandenen heißen Temperaturen, kombiniert mit starken Wasserströmungen bei entsprechender Badeumgebung, sind die Filtrationsanforderungen eines Spas sehr spezifisch und unterscheiden sich in vielerlei Hinsicht von der Poolfiltration. Spa und Pool Ersatz Filterpatronen wurden bisher immer zusammen, mit dem gleichen Design und den Materialien für beide Anforderungen hergestellt.

Als Branchenführer in Entwicklung und Innovation strebte Pleatco an, die weltweit erste und einzige Premium-Ersatzfilterpatrone zu konstruieren und erfolgreich zu produzieren, die speziell nur für Spas entwickelt wurde!

Pleatco Advanced SPA® Ersatzfilterpatronen sorgen für einen hohen Durchfluss, eine kristallklare, reine und saubere Wasserfiltration, die den Spa-Besitzern die Möglichkeit gibt, sich zu entspannen und im sauberen Wasser wohlfühlen.

PLEATCO-EUROPE.COM

DIMENSION ONE SPAS EN SUISSE : retour en force programmé !

Frans Luijben – Vice-président international des ventes Dimension One Spas et Responsable de l'animation du réseau mondial des ventes (hors Etats-Unis et Canada) – reprend les rênes de la distribution sur le territoire helvétique !

Une volonté affirmée de redynamisation est déclarée afin de garantir la totale disponibilité des équipements (avec un stockage et une logistique assurés via la France) et la stabilité des services associés à la marque.

LES MOYENS ?

Tout d'abord, établir une structure directement implantée sur le territoire suisse, dans le canton de Vaud, avec un service commercial et technique composé de 4 personnes. Cette structure, qui se veut d'ores et déjà forte et réactive, accueillera un showroom d'exposition, avec les tous derniers modèles de D1spas. Ensuite, consolider les grands comptes existants, puis partir à la recherche de nouveaux revendeurs qui bénéficieront à la fois de formations techniques et commerciales. Enfin, établir une relation de proximité, en s'appuyant sur 4 Distributeurs régionaux. Cette sectorisation sur 4 pôles différents permettra une réactivité hors-pair, indissociable d'un service qualitatif, dans le respect des cultures locales et linguistiques suisses.

LES OBJECTIFS ?

Incontestablement, il s'agit de développer le marché suisse, qui reste un marché porteur, tourné vers une clientèle finale presque exclusivement composée de particuliers... sur un positionnement de produits « haut de gamme »... Suisse oblige ! Frans Luijben annonce déjà un doublement des ventes d'ici 1 an ! « Notre volonté, déclare-t-il, est d'offrir un service solide, stable et pérenne, sur l'ensemble du territoire suisse. Des campagnes de communication (B to B et B to C) sont également au programme pour accélérer la réalisation de nos objectifs ». Dont acte !

DIMENSION ONE SPAS IN DER SCHWEIZ: Comeback mit Erfolgsgarantie!

Frans Luijben – Vize-Präsident des internationalen Vertriebs von Dimension One Spas und (zudem) verantwortlich für die Belegung des weltweiten Vertriebsnetzes (mit Ausnahme der Vereinigten Staaten und Kanada) - übernimmt auf Schweizer Boden wieder die Vertriebsleitung!

Der nachdrückliche Wille zur Wiederbelebung der Vertriebsaktivitäten ist deutlich erkennbar und zeigt sich unter anderem in der umfassenden Verfügbarkeit der Ausrüstung (wobei Lagerung und Logistik über Frankreich erfolgen) und in der Zuverlässigkeit des mit der Marke verbundenen Kundendienstes.

DIE UMSETZUNG?

Zunächst soll eine Struktur geschaffen werden, die sich direkt auf Schweizer Boden befindet, und zwar in Form eines kommerziellen und technischen Teams, das sich aus vier Personen zusammensetzt und im Kanton Vaud angesiedelt wird. Diese Struktur, die ab sofort einsatzbereit ist, wird einen Ausstellungsraum oder Showroom einrichten, in dem die neuesten Modelle von D1spas gezeigt werden. Zunächst sollen dann die bereits bestehenden Großkunden angesprochen und anschließend neue Fachhändler gesucht werden, die von technischen und kommerziellen Schulungen profitieren werden.

Des Weiteren soll die Kundennähe anhand von vier regionalen Vertriebspartnern intensiviert werden. Von diesen vier Stützpunkten verspricht sich das Unternehmen ein unschlagbares Reaktionsvermögen, das untrennbar mit einem Qualitätsservice verbunden ist und die unterschiedlichen regionalen Kulturen und Sprachräume der Schweiz berücksichtigt.

DIE ZIELE?

Es geht vor allem darum, den Anteil am Schweizer Markt auszubauen, der vielversprechend bleibt und sich fast ausschließlich aus Privatkunden zusammensetzt, die ein hochkarätiges Produktsortiment erwarten... Wir sprechen schließlich von der Schweiz! Frans Luijben prognostiziert bereits zum jetzigen Zeitpunkt eine Verdoppelung der Verkaufszahlen für das 1. Jahr! "Es ist unser Ziel", erklärt er, "einen soliden, zuverlässigen und dauerhaften Kundendienst auf dem gesamten Gebiet der Schweiz anzubieten. Auch Kommunikationskampagnen (B to B und B to C) stehen bereits auf dem Programm, um die Umsetzung unserer Ziele zu beschleunigen". Also ans Werk!



Frans LUIJBEN

DIMENSION ONE SPAS IN SVIZZERA: un ritorno in forze programmato!

Frans Luijben – vicepresidente internazionale vendite di Dimension One Spas, (e anche) responsabile dell'animazione della rete mondiale delle vendite (ad eccezione di Stati Uniti e Canada) – riprende le redini della distribuzione sul territorio elvetico!

La sua è la dichiarazione dell'affermata volontà di dare un nuovo impulso per garantire la totale disponibilità delle apparecchiature (con uno stoccaggio e una logistica garantiti attraverso la Francia e la stabilità dei servizi associati al marchio).

I MEZZI?

In primo luogo, stabilire una struttura direttamente sul territorio svizzero, nel cantone di Vaud, con un servizio tecnico-commerciale composto da 4 persone. Questa struttura, che è già da ora forte e reattiva, includerà uno showroom espositivo con tutti gli ultimi modelli di D1spas. Secondo, consolidare i grandi clienti esistenti e partire alla ricerca di nuovi rivenditori, che beneficeranno di formazioni tecniche e commerciali. Infine, stabilire un rapporto di prossimità grazie al supporto di 4 distributori regionali. La divisione in 4 diversi poli permetterà una reattività senza pari, indissociabile da un servizio di qualità nel rispetto delle culture locali e linguistiche svizzere.

GLI OBIETTIVI?

Si tratta incontestabilmente di sviluppare il mercato svizzero, che resta un mercato in espansione, rivolto a una clientela finale quasi esclusivamente composta da privati... con un posizionamento di prodotti di alta qualità... Svizzera oblige! Frans Luijben annuncia già il raddoppio delle vendite entro un anno! «Intendiamo offrire», ha dichiarato, «un servizio solido, stabile e duraturo su tutto il territorio svizzero. Sono anche previste campagne di comunicazione (B to B e B to C) per accelerare la realizzazione dei nostri obiettivi». Prendiamo atto!



2017 : nouveaux modèles D1 avec appuis têtes réglables
2017: neue Modelle von D1 mit verstellbaren Kopfstützen.
2017: nuovi modelli D1 con poggiatesta regolabili.

Voir article p.11 / Siehe Artikel S.11 / Vedere l'articolo a pagina 11



Notes / Anmerkungen / Note:

Frans Luijben est également distributeur/importateur exclusif sur le Benelux, la France et la Suisse pour D1spas. Il est aussi manager « compte grandes clés » pour Jacuzzi. Son magasin « Art du spa » en Alsace (départements 67 et 68), ouvert à tous, est un magasin pilote qui présente D1spas et Jacuzzi. Il intègre un espace « Wellness » dédié à l'hôtellerie.

Frans Luijben ist zudem Exklusivhändler/Importeur in den Beneluxstaaten, Frankreich und der Schweiz für D1spas. Darüber hinaus ist er Key-Account Manager für Jacuzzi. Sein Unternehmen "Art du Spa" im Elsass (Departements 67 und 68), steht allen Besuchern offen. Dieser Flagshipstore repräsentiert D1spas und Jacuzzi und umfasst zudem einen Wellnessbereich, der dem Hotelgewerbe gewidmet ist.

Frans Luijben è anche distributore/importatore esclusivo per Benelux, France e Svizzera per D1spas. E' inoltre responsabile dei «grandi clienti» per Jacuzzi. Il suo negozio «Art du spa» in Alsazia (dipartimenti 67 e 68), aperto a tutti, è un negozio pilota, che presenta D1spas e Jacuzzi. Al suo interno ha uno spazio «Wellness» dedicato al settore alberghiero.

ALLIANCE PISCINES : une impressionnante montée en puissance

L'histoire d'Alliance Piscines n'est plus à présenter, nous la connaissons tous. Détenue par le groupe Léa Composites, qui s'annonce aujourd'hui comme le 1^{er} fabricant et distributeur européen de piscines coques polyester, avec plus de 3 400 piscines livrées chaque année, la marque n'a cessé de se développer... idem pour son réseau !

Antoine Pinto a récemment pris les rênes d'une ambitieuse politique visant la mise en place d'un parfait maillage du territoire français. Après avoir travaillé dans le monde de la piscine en acier/liner et béton banché/liner, où il développait déjà des réseaux, il se concentre à présent sur cette activité de la piscine coque. La marque Alliance Piscines est déjà forte de plus de 150 agences en Europe, dont plusieurs en Suisse, gérées par des spécialistes au fait des caractéristiques du marché local.

« Notre priorité est bien sûr d'investir les zones où notre présence n'est pas suffisamment satisfaisante, comme c'est le cas pour la Suisse notamment. Mais notre objectif essentiel est de maintenir le même esprit « fraternel » entre les membres, voulu par notre fondateur Daniel Roman. Il n'y a pas d'obligations financières particulières pour les membres. Nous souhaitons tout simplement les aider à se développer en leur fournissant un maximum de moyens. »



Antoine PINTO

ALLIANCE PISCINES: eine beeindruckende Entwicklung

Die Geschichte von Alliance Piscines muss nicht groß erzählt werden, sie ist allseits bekannt. Das Unternehmen gehört zur Gruppe Léa Composites, dem heute führenden europäischen Hersteller und Anbieter von GFK-Pools (Pools aus glasfaserverstärktem Kunststoff) mit jährlich mehr als 3.400 ausgelieferten Schwimmbecken. Es hat sich ständig weiterentwickelt und sein Vertriebsnetz kontinuierlich ausgebaut.

Antoine Pinto hat kürzlich die Unternehmensführung übernommen und verfolgt eine ehrgeizige Politik: Er plant, ganz Frankreich mit einem Vertriebsnetz zu überziehen. Nachdem er bereits im Bereich der Schwimmbecken mit Edelstahl- und Sichtbetonauskleidung entsprechende Netzwerke aufgebaut hat, konzentriert er sich momentan auf Schwimmbecken mit Schalen. Die Marke Alliance Piscines ist bereits mit mehr als 150 Filialen in Europa vertreten, einige davon in der Schweiz, die aufgrund der Besonderheiten des regionalen Marktes von Fachleuten geführt werden.

"Wir möchten natürlich verstärkt in Regionen investieren, in denen wir noch nicht ausreichend vertreten sind, wie es insbesondere in der Schweiz der Fall ist. Aber unser wichtigstes Ziel ist es, den Geist der Einheit zwischen den Mitgliedern am Leben zu halten, wie es dem Wunsch des Unternehmensgründers Daniel Roman entspricht. Besondere finanzielle Verpflichtungen sind mit der Mitgliedschaft nicht verbunden. Es ist einfach unser Wunsch, unsere Mitglieder bei ihrer Entwicklung zu unterstützen, indem wir ihnen ein Maximum an Mitteln zur Verfügung stellen."

ALLIANCE PISCINES: un impressionante aumento di potenza

La storia di Alliance Piscine non è più una novità, la conosciamo tutti. Di proprietà del Gruppo Léa Composites, che oggi appare come il 1^o produttore e distributore europeo di piscine con guscio in poliestere, con più di 3.400 piscine consegnate ogni



anno, il marchio non ha mai smesso di svilupparsi...come pure la sua rete!

Antoine Pinto ha recentemente preso le redini di un'ambiziosa politica che punta alla creazione di una perfetta rete di collegamenti in territorio francese. Dopo aver lavorato nel mondo della piscina in acciaio/liner e calcestruzzo rivestito/liner, in cui aveva già sviluppato delle reti, si concentra attualmente su questa attività della piscina a guscio. Il marchio Alliance Piscines è già forte di più di 150 agenzie in Europa, di cui diverse in Svizzera, gestite da specialisti esperti delle caratteristiche del mercato locale.

«La nostra priorità è naturalmente investire nelle zone in cui la nostra presenza non è sufficientemente soddisfacente, come nel caso appunto della Svizzera. Ma il nostro obiettivo essenziale è quello di mantenere lo stesso spirito «fraterno» tra i componenti, voluto dal nostro fondatore Daniel Roman. Non esistono obblighi finanziari particolari tra i componenti. Desideriamo semplicemente aiutarli a svilupparsi, fornendo loro la maggior parte possibile di mezzi.»

recrutement@leacomposites.com / www.alliancepiscines.com



20 YEARS
OF EXCELLENCE

www.ocea.be sales@ocea.be +32 81 26 50 80

ocea[®]
automatic pool covers

INTERPLAST

Un fabricant - distributeur original, installé à Monaco depuis 30 ans

L'entreprise INTERPLAST initialement spécialisée dans la fabrication de Tubes et Raccords plastique, a rapidement développé une large gamme de produits pour la piscine. Cependant, elle intervient aussi dans plusieurs secteurs d'activités tels que le négoce bâtiment, les travaux publics, la grande distribution... L'entreprise INTERPLAST est une des filiales du groupe industriel italien EUROCONDOTTE qui possède également le Groupe FITT, leader en Europe et numéro 2 mondial du tuyau d'arrosage.

Quel est le fonctionnement de votre société ?

Eric MILLET : Nous travaillons uniquement par téléphone. Dans mon cas, je suis l'interlocuteur unique et privilégié de mes clients en Suisse. Toujours disponible, je suis là pour répondre à toutes les questions qu'elles soient techniques ou commerciales. D'ailleurs, il m'est facile de communiquer tous types de documents via internet. Et si besoin, je n'hésite pas à m'appuyer sur les techniciens de nos usines. Au fil du temps c'est un vrai partenariat qui s'instaure, une véritable relation de confiance.

Pourquoi choisir les produits INTERPLAST ?

Tout d'abord pour leur qualité qui reste notre priorité. Ensuite parce que nous mettons en avant des gammes de produits moins diffusées et souvent personnalisées, c'est notre différence. Notre objectif : protéger au maximum nos clients d'une concurrence sauvage, en leur permettant à leur tour de se démarquer. Enfin, bien entendu le service apporté aux clients car nous sommes reconnus pour notre écoute et disponibilité. L'avantage de notre méthode de travail c'est la réactivité et finalement la "proximité" avec tous nos clients.

Et concernant votre offre Piscine ?

Nous avons composé notre gamme de produits Piscine notamment pour répondre aux exigences qualité et demandes spécifiques de nos clients suisses. Je pense à notre large gamme de pompes à chaleur avec par exemple les modèles INVERTER, INDOOR, sans oublier les modèles spécifiques pour Spa. Avec les pompes [E] SWIM à refroidissement par eau, les filtres POSEIDON™ de PENTAIR équipés de crépine CLEARPRO® (pour une finesse de filtration de 10µ), ou encore les robots SAPHIR® développés chez AQUABOT (pour lesquels nous avons déposé la marque), nous maîtrisons à 100 % la distribution de nos produits. Mais au-delà des mots, c'est sur le terrain que les clients peuvent découvrir et apprécier pleinement les avantages de nos produits et la qualité de nos services.

Pouvez-vous nous parler de votre présence en Suisse ?

Aujourd'hui, en Suisse, plus de 100 clients me font déjà confiance. Depuis notre plateforme de Grenay en région Lyonnaise, nous proposons des livraisons dans un délai de 4 à 5 jours, directement chez nos clients, et sans contrainte de conditionnement. D'ailleurs les coûts d'approches sont réduits car nous proposons un forfait incluant les frais de douane (105.00 € en 2017), à l'exception de certains produits spécifiques ou volumineux comme les volets, les longueurs de 6 ml ou les piscines bois ... De la commande à la livraison, nous sommes toujours disponibles et à l'écoute de nos clients.

Quel SAV fournissez-vous ?

En cas de dysfonctionnement sur un produit, nous ne faisons que rarement revenir la marchandise. C'est une perte de temps et d'argent pour tout le monde. Nous tenons à travailler en bonne intelligence avec nos clients. Pour les pompes à chaleur par exemple, nous avons des frigoristes dans toute la Suisse aptes à intervenir sur site. Et, si cela est nécessaire nous n'hésitons pas à envoyer une pièce détachée ou faire un échange standard. C'est parce que la qualité de nos produits et de nos services est au rendez-vous, que chaque année de nouveaux professionnels nous font confiance. La satisfaction de nos clients est notre priorité.

Seit 30 Jahren als Hersteller und Händler mit Sitz in Monaco im Geschäft

Das Unternehmen INTERPLAST war ursprünglich auf die Herstellung von Kunststoffschläuchen und -anschlüssen spezialisiert, hat jedoch relativ schnell ein umfangreiches Sortiment an Produkten für Schwimmbäder entwickelt. Darüber hinaus ist es noch in weiteren Bereichen wie dem Bauhandel, bei Bauvorhaben der Öffentlichen Hand und im Großhandel tätig. Das Unternehmen INTERPLAST ist eine Filiale der italienischen Industriegruppe EUROCONDOTTE, die auch im Besitz der Gruppe FITT ist, führend in Europa und weltweite Nummer 2 bei den Gartenschläuchen.

Wie arbeitet Ihre Gesellschaft?

Eric MILLET: Wir arbeiten ausschließlich über Telefon. Ich bin beispielsweise zentraler Ansprechpartner meiner Kunden in der Schweiz und beantworte alle Fragen technischer und kommerzieller Natur meiner Kunden. Zudem habe ich die Möglichkeit, unterschiedlichste Dokumente problemlos über das Internet zu versenden. Und falls Bedarf ist, hole ich gerne den Rat der Techniker in unseren Werken ein. Im Laufe der Zeit ist auf diese Weise eine echte Partnerschaft auf Vertrauensbasis entstanden.

Was spricht für die Produkte von INTERPLAST?

Zunächst einmal ihre hohe Qualität, denn Qualität steht bei uns an erster Stelle. Wir unterscheiden uns von unseren Mitbewerbern vor allem dadurch, dass wir weniger gängige und häufig auch kundenspezifisch angepasste Produkte in unserem Sortiment führen. Wir verfolgen das Ziel, unsere Kunden vor ungezügelter Wettbewerb zu schützen, indem wir ihnen die Möglichkeit bieten, sich positiv von ihren Mitbewerbern abzuheben. Und schließlich natürlich auch durch den Service, den wir unseren Kunden bieten, denn wir sind bekannt für unsere Hilfs- und Einsatzbereitschaft. Der Vorteil unserer Arbeitsweise liegt in unserer Reaktionsfähigkeit und nicht zuletzt in der "Nähe" zu unseren Kunden.

Und wie sieht es mit Ihrem Angebot rund um den Pool aus?

Wir haben unser Sortiment an Schwimmbädern in erster Linie auf die Qualitätsansprüche und besonderen Anforderungen unserer Kunden in der Schweiz zugeschnitten. Ich denke



Eric MILLET

Responsable des Relations Fournisseurs et de l'Export - Piscine
Verantwortlich für Lieferantenmanagement und Export - Schwimmbecken
Responsabile delle relazioni con i fornitori e dell'Export - Piscine

beispielsweise an unser großes Angebot an Wärmepumpen mit den Modellen INVERTER, INDOOR sowie unsere speziellen Modelle für SPAs. Die Pumpen [E] SWIM mit Wasserkühlung, die Filter POSEIDON™ von PENTAIR, ausgerüstet mit dem Sieb CLEARPRO® (für eine Filterfeinheit von 10 µ), oder auch die von AQUABOT entwickelten Roboter SAPHIR® (für die wir die Marke angemeldet haben) vertreiben wir zu 100 % selbst. Aber unsere Kunden sollen uns nicht anhand unserer Worte, sondern für unsere Taten in der täglichen Praxis bewerten. Sie werden die zahlreichen Vorteile unserer Produkte und die hohe Qualität unseres Service erkennen und schätzen lernen.

Bitte erzählen Sie uns etwas über Ihre Präsenz in der Schweiz.

Heute sprechen mir schon mehr als 100 Kunden in der Schweiz ihr Vertrauen aus. Von unserem Standort Grenay in der Region Lyon aus liefern wir unabhängig von der Aufbereitung innerhalb von vier bis fünf Tagen direkt an unsere Kunden. Die Versandkosten halten sich übrigens in Grenzen, denn wir bieten eine Lieferpauschale einschließlich Zollgebühren (105,00 € im Jahr 2017) an. Ausgenommen von dieser Regelung sind bestimmte spezielle oder voluminöse, sperrige Produkte wie Fensterläden, Längen über 6 m oder Holzschwimmbädern... Von der Bestellung bis zur Auslieferung stehen wir unseren Kunden mit Rat und Tat zur Seite.

Welchen Kundendienst bieten Sie an?

Sollte ein Produkt einmal nicht funktionieren, lassen wir dieses nur in seltenen Fällen zurückschicken, da das in der Regel mit einem hohen Zeit- und Kostenaufwand für alle Beteiligten verbunden ist. Wir arbeiten in gutem Einvernehmen mit unseren Kunden zusammen. So haben wir beispielsweise für unsere Wärmepumpen Kühltechniker in der Schweiz, die in der Lage sind, bei Bedarf vor Ort einzugreifen. Und natürlich zögern wir auch nicht, ein Ersatzteil zu versenden oder einen Standardaustausch durchzuführen, sollte dies erforderlich sein. Gerade aufgrund der überragenden Qualität unserer Produkte und unseres Kundendienstes schenken uns Jahr für Jahr mehr Fachleute ihr Vertrauen. Kundenzufriedenheit hat für uns höchste Priorität.

Un produttore - distributore originale, con sede a Monaco da 30 anni.

L'impresa INTERPLAST, inizialmente specializzata nella fabbricazione di tubi e raccordi di plastica, ha sviluppato rapidamente un'ampia gamma di prodotti per la piscina. Ciò nonostante, l'azienda è presente anche in diversi settori, quali l'edilizia, i lavori pubblici, la grande distribuzione... L'impresa INTERPLAST è una delle filiali del gruppo industriale italiano EUROCONDOTTE, che possiede ugualmente il Gruppo FITT, leader in Europa e numero 2 mondiale dei tubi per irrigazione.

Come funziona la vostra società?

Eric MILLET: Lavoriamo unicamente per telefono. Nel mio caso, sono l'interlocutore unico e privilegiato dei miei clienti in Svizzera. Sempre disponibile, rispondo a tutte le domande, sia tecniche che commerciali. D'altra parte, internet mi permette di trasmettere facilmente tutti i tipi di documenti. E in caso di necessità, mi avvalgo della consulenza dei tecnici delle nostre fabbriche. Con il passare del tempo si instaura un vero rapporto di fiducia.

Perché scegliere i prodotti INTERPLAST?

Prima di tutto per la loro qualità, che resta la nostra priorità. E poi perché noi presentiamo delle gamme di prodotti meno diffusi e spesso personalizzati, ed è questo che ci distingue. Il nostro obiettivo: proteggere al massimo i nostri clienti dalla concorrenza selvaggia, permettendo a loro volta di poter scegliere fuori dai marchi conosciuti. Infine, naturalmente, il servizio reso ai clienti poiché noi siamo noti per la nostra attenzione e la nostra disponibilità. Il vantaggio del nostro metodo di lavoro è la reattività e infine la "vicinanza" a tutti i nostri clienti.

E che cosa mi dice della sua offerta di piscine?

Abbiamo composto la nostra gamma di prodotti piscine specialmente per rispondere alle esigenze di qualità e alle richieste specifiche dei nostri clienti della Svizzera. Penso alla nostra ampia gamma di pompe di calore con, ad esempio, i modelli INVERTER, INDOOR, senza dimenticare i modelli specifici per l'idromassaggio. Grazie alle pompe [E] SWIM con raffreddamento ad acqua, ai filtri POSEIDON™ di PENTAIR, dotati di succhieruola CLEARPRO® (per un filtraggio fine di 10µ), e anche ai robot SAPHIR® sviluppati da AQUABOT (per i quali abbiamo richiesto la registrazione del marchio), gestiamo il 100 % della distribuzione dei nostri prodotti. Ma al di là delle parole, è sul campo che i clienti possono scoprire e apprezzare completamente i vantaggi dei nostri prodotti e la qualità dei nostri servizi.

Ci può parlare della vostra presenza in Svizzera?

Oggi, in Svizzera, abbiamo la fiducia di oltre 100 clienti. Dalla nostra piattaforma di Frenay, nella regione Lione, offriamo consegne in 4-5 giorni, direttamente presso i nostri clienti e senza limiti di condizionamento. D'altra parte, i preventivi sono ridotti perché noi proponiamo un forfait che comprende i costi di dogana (105,00 € nel 2017), ad eccezione di alcuni prodotti specifici, come le alette, le lunghezze di 6 ml o le piscine di legno... Dall'ordine alla consegna siamo sempre disponibili e attenti ai nostri clienti.

Quel servizio post vendita offrite?

In caso di cattivo funzionamento di un prodotto, raramente ci facciamo restituire la merce. È una perdita di tempo e di denaro per tutti. Ci teniamo a lavorare in modo adeguato con i nostri clienti. Per le pompe di calore ad esempio, abbiamo dei frigoristi in tutta la Svizzera in grado di intervenire sul posto. E, se questo è necessario, non esitiamo a inviare un ricambio o a fare una regolare sostituzione. È perché i nostri prodotti e i nostri servizi sono di qualità che ogni anno nuovi professionisti ci danno la loro fiducia. La soddisfazione dei nostri clienti è la nostra priorità.



[E] SWIM

Moteur refroidi par eau / Très silencieuse / Fonctionnement à vitesse ou débit variable

Wassergekühlter Motor / Sehr leise / Geschwindigkeit und Durchfluss einstellbar

Motore raffreddato ad acqua / Molto silenzioso / Funzionamento a velocità o a portata variabile

Sokool se renforce en Suisse alémanique

Sokool Suisse est situé à Gland (canton de Vaud) où se trouve son showroom et à Engollon (canton de Neuchâtel) pour le service technique. Nous avons retrouvé Gautier Huchot, le directeur de la filiale, qui propose sur toute la Suisse des abris télescopiques pour piscines, terrasses et spas, mais aussi toute une gamme de pergolas (à lames ou toiles) pour compléter son offre en protections solaires.

Gautier HUCHOT : "Récemment, nous avons embauché une collaboratrice pour le secteur de la Suisse alémanique. C'est une évolution importante pour notre société déjà présente sur toute la Suisse francophone et au Tessin.

Les marchés sont différents suivant les pays. Ici, il y a une progression importante de la demande en pergolas à toiles et bioclimatiques (à lames), des produits que nous proposons à notre catalogue depuis un peu plus de 2 ans.

En ce qui concerne les abris télescopiques traditionnels, nos meilleures ventes sont les modèles Kandis et Clivia.

Kandis est un abri de piscine qui se décline en 2 versions : bas ou extra bas, télescopique et sans rail au sol avec système de guidage central triangulaire breveté.

Le modèle Clivia peut être bas ou semi-haut, toujours télescopique, au design plutôt cintré.

Différentes formes et hauteurs permettent de proposer une offre complète qui répondra aussi bien à ceux qui cherchent une réponse esthétique, qu'à ceux qui privilégient la forte résistance à la neige et au vent.

Le modèle très tendance actuellement, est Orion, un abri angulaire avec côtés arrondis, entièrement repliable sur lui-même. Il donne une jolie visibilité sur le bassin."



Gautier HUCHOT

Vous nous avez parlé aussi de pergolas ?

"En effet, dans notre catalogue, nous disposons des modèles Pergalis, à toiles rétractables ou lames orientables. En plus d'une protection solaire et pluie en toiture, ces modèles peuvent être équipés de stores latéraux coupe-vent, d'éclairages, de chauffages infra-rouges, et d'autres options de confort. Tout ceci dans le but de profiter au maximum de son espace extérieur quelles que soient les conditions météo.



Pergalis - SOKOOL

Ces modèles participent à l'esthétique globale (contemporains ou plus classiques) de l'habitation car généralement fixés en façade.

Par ces nouveaux produits et une gamme en perpétuelle évolution, Sokool se place donc comme un acteur majeur du « vivre à l'extérieur. »"

Sokool in der Deutschschweiz auf Erfolgskurs

Wir erinnern uns, dass sich die Ausstellungsfläche von Sokool Suisse in Gland (Kanton Waadt) und die Technikabteilung des Unternehmens in Engollon (Kanton Neuchâtel) befindet. Wieder treffen wir uns mit Gautier Huchot, dem Filialleiter, der in der ganzen Schweiz Teleskopabdeckungen für Schwimmbäder, Terrassen und Spas, aber auch ein umfassendes Sortiment an Pergola-Systemen (aus Lamellen oder Segeltuch) anbietet, und damit sein Angebot an Sonnenschutzvorrichtungen komplettiert.

Gautier HUCHOT: „Kürzlich haben wir eine neue Mitarbeiterin für die deutschsprachige Schweiz eingestellt. Das ist ein bedeutender Schritt für unsere Gesellschaft, die bereits in der frankophonen Schweiz und im Tessin vertreten ist.

In jeder Region ist der Markt unterschiedlich. Hier steigt verstärkt die Nachfrage nach Segeltuch- und bioklimatischen Pergola-Systemen (mit Lamellen), also nach Produkten, die wir seit etwas mehr als zwei Jahren in unserem Sortiment haben.

Bei den traditionellen Teleskop-Schwimmbadabdeckungen laufen die Modelle Kandis und Clivia am besten.

Die Schwimmbadabdeckung Kandis gibt es in zwei Ausführungen, niedrig und extra niedrig, mit Teleskoptechnik und ohne Bodenschiene, mit einem zentralen, patentierten Führungssystem. Das Model Clivia ist in der Ausführung niedrig und halb-niedrig erhältlich, stets teleskopisch in eher bogenförmigem Design.

Das Sortiment umfasst verschiedene Formen und Höhen, so dass unser Angebot sowohl den Kunden entgegenkommt, die eine ästhetische Lösung suchen, als auch jenen, denen es in erster Linie auf hohe Belastbarkeit bei Schnee und Wind ankommt.

Äußerst beliebt ist momentan das Modell Orion, eine eckige Abdeckung mit abgerundeten Kanten, die sich vollständig zusammenfallen lässt und dadurch einen ungehinderten Blick auf den Pool ermöglicht. "

Möchten Sie noch auf das Thema Pergola-Systeme eingehen?

"Ja, gern. In unserem Katalog zeigen wir die Modelle Pergalis mit einfahrbaren Segeltuchbahnen oder verstellbaren Lamellen. Doch diese Modelle können nicht nur als Sonnen- und Regendach eingesetzt werden, sie lassen sich auch mit senkrechten Stores als Windschutz, mit Beleuchtung, Infrarotheizungen und weiteren Komfortelementen ausstatten. All diese Vorrichtungen dienen dazu, dass der Außenraum ungeachtet der Witterungsbedingungen maximal genutzt werden kann.

Diese Modelle tragen zum ästhetischen Gesamteindruck (modern oder eher klassisch) des Gebäudes bei, da sie meist an der Fassade befestigt werden.

Sokool hat sich mit diesen neuen Produkten und durch sein Sortiment, das einem stetigen Wandel unterworfen ist, einen der vorderen Plätze unter den Akteuren des Outdoor-Marktes gesichert.

Sokool si rafforza nella Svizzera tedesca

Ricordiamo che Sokool Suisse ha sede a Gland (cantone di Vaud), dove si trova il suo showroom e a Engollon (cantone di Neuchâtel) per l'assistenza tecnica. Abbiamo incontrato

Gautier Huchot, direttore della filiale che propone in tutta la Svizzera ripari telescopici per piscine, terrazze e spa, ma anche tutta una gamma di pergole (a lamelle o tegole) per completare la sua offerta di protezione solare.

Gautier HUCHOT: «Recentemente, abbiamo assunto una collaboratrice per il settore della Svizzera tedesca. È un'importante evoluzione per la nostra società, già presente in tutta la Svizzera francofona e nel Ticino.

I mercati sono diversi nei vari Paesi. Qui, vi è una crescente richiesta di pergole a tegole e bioclimatiche (a lamelle), due prodotti che proponiamo nel nostro catalogo da un po' più di 2 anni.

Per quanto riguarda i ripari telescopici tradizionali, i nostri prodotti più venduti sono i modelli Kandis e Clivia.

Kandis è un riparo per piscina disponibile in 2 versioni: basso o extra basso, telescopico e senza guida al suolo, con un sistema di guide centrale triangolare brevettato.

Il modello Clivia può essere basso o semi-alto, sempre telescopico, dal design centinato.

Diverse forme e altezze permettono di proporre un'offerta completa capace di soddisfare sia chi cerca una risposta estetica sia chi privilegia la forte resistenza alla neve e al vento.

Il modello attualmente di grande tendenza è l'Orion, un riparo angolare con lato arrotondato, completamente ripiegabile su se stesso. Dà una bella visibilità alla vasca».

Lei ci parlava anche di pergole?

«Infatti, nel nostro catalogo disponiamo dei modelli Pergalis a tegole retraibili o a lamelle orientabili. Oltre a una protezione dal sole e dalla pioggia con un sistema di copertura, questi modelli possono essere dotati di tende laterali tagliavento, illuminazione, riscaldamento a infrarossi e di altre opzioni per il comfort. Tutto ciò con lo scopo di approfittare al massimo del proprio spazio esterno con qualsiasi condizione meteo.

Questi modelli partecipano all'estetica globale (contemporanea o più classica) dell'abitazione, poiché generalmente sono fissati alla facciata.

Con questi nuovi prodotti e una gamma costantemente in evoluzione, Sokool si afferma dunque come un importante attore della vita all'aria aperta.

contact@abris-sokool.ch / www.sokool.ch



Orion - SOKOOL

Canadian Made Self-Cleaning Hot Tubs and Swim Spas.

- Take advantage of the strong European Market.
 - Quality manufacturing for over 35 years.
- Complete line up with over 25 models to choose from.
 - With warehouses in Sweden, France, England & Germany.

So Partner with the best in the industry... Join the HydroPool Team!
We are a true Global Manufacturer with a 300 plus Retailer Network in over 60 countries around the world. Contact our Team...

European Network Manager:
Cedric Naslier [E: cnaslier@hydropoolhottubs.com](mailto:cnaslier@hydropoolhottubs.com)
P: 0033 6 79 97 16 94

hydropoolhottubs.com • hydropoolswimspas.com

HYDROPOOL
the self-cleaning hot tub

HYDROPOOL INC. 335 Superior Blvd., Mississauga, Ontario, Canada L5T 2L8 E: info@hydropoolhottubs.com P: 1 800 465 2032 or 905 565 8812 F: 905 565 0203

Des leds universels au top de qualité

Avec une expérience de plus de 30 ans, PROPULSION SYSTEMS, fabricant belge propose la nouvelle gamme Adagio Pro pour le remplacement des lampes halogènes, quelle que soit la marque d'origine. Elles offrent une capacité d'adaptation hors-pair : réutilisation de la niche d'encastrement, résine injectée pour éviter toute infiltration, guide-fils muraux munis de presse-étoupes internes, enjoliveurs de finition en polymère ou acier inoxydable de différentes formes et couleurs... De plus, il est possible d'obtenir une gamme de couleurs fixes et des effets de lumières. Dernier atout et non des moindres : un prix à défier toute concurrence... alors que la fabrication est européenne !

Vielseitige LEDs in Spitzenqualität

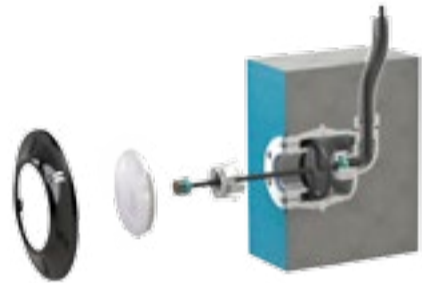
Mit mehr als 30 Jahren Erfahrung stellt der belgische Hersteller PROPULSION SYSTEMS jetzt das neue Sortiment Adagio Pro als Ersatz für Halogenleuchten beliebiger Ursprungsmarken vor. Diese Produkte zeichnen sich durch eine einmalige Anpassungsfähigkeit aus: Wiederverwertung der Einbaunische, Harzinjektion, um Infiltration zu verhindern, Wandkabelführungen mit internen Kabelverschraubungen, Abdeckung in Kunststoff- oder Edelstahl ausführung in verschiedenen Formen und Farben... Darüber hinaus ist ein Sortiment mit festen Farben und mit Lichteffekten verfügbar. Ein weiterer Vorteil der sicher nicht zu unterschätzen ist: ein konkurrenzloser Preis... trotz europäischer Fertigung!



Adagio Pro (diam. 170 mm)

Dei LED universali di qualità elevata

Con una esperienza di più di 30 anni, PROPULSION SYSTEMS, produttore belga, propone la nuova gamma Adagio Pro per la sostituzione delle lampade alogene, di qualunque marca originaria. Esse offrono una impareggiabile capacità di adattamento: riutilizzazione della nicchia di incassatura, resina iniettata per evitare qualsiasi infiltrazione, guida-fili murali muniti di premistoppa interni, guarnizioni di finitura in polimero o acciaio inossidabile di forme e colori diversi... Inoltre, è possibile ottenere una gamma di colori fissi e di effetti luminosi. Un ultimo vantaggio e non da poco: un prezzo che sfida qualsiasi concorrenza... e la produzione è europea!



Assemblage

info@propulsionsystems.be / www.propulsionsystems.be

Piscine & Maison intelligentes, le « tout-en-un »

Deux sociétés de la Haute-Autriche contribuent à mettre fin à la corvée de tâches manuelles avec « le contrôle automatique de la piscine ».

La vanne de rétro lavage à 6-voies dernier cri, entièrement automatique, est le résultat de la coopération stratégique entre Peraqua, fournisseur leader en solutions complètes pour piscine, et Loxone, leader dans la conception du Smart Home (37 000 solutions Smart Home opérationnelles), pour développer une solution automatique et intelligente pour le contrôle et la surveillance des piscines. Outre un confort supplémentaire, le Loxone AquaStar Air devrait faire économiser du temps aux propriétaires de piscine.

«Il existe des vannes automatiques sur le marché, limitées par les commandes de réglage motorisées de la position de la vanne, comme : filtrage, lavage, rinçage et circulation. Avec le Loxone AquaStar Air nous allons plus loin dans le 'Smart Pool- Home Control', comme avec de nombreux composants de piscine communs offerts par Peraqua, tels que les éclairages immergés RVB, les pompes à chaleur intelligentes, les électrolyseurs au sel, et bien d'autres éléments qui peuvent être contrôlés avec ce système », dit Wolfgang Irndorfer, Directeur Général de Peraqua

Professional Water Products GmbH.

Avec ce dispositif, l'entretien de la piscine intègre le Smart Home. La vanne de rétro lavage peut également être intégrée au dispositif Loxone Smart Home à l'aide de la Loxone Air Technology (sans fil). L'AquaStar Air s'occupe de toutes les tâches de la piscine : traitement de l'eau, pression de l'eau, couverture de la piscine et éclairage, et envoie également des rapports d'erreurs. Bien entendu, la filtration, le rétro lavage, le rinçage et la circulation peuvent être réglés manuellement à distance via le Smartphone.



Intelligentes Schwimmbecken & Haus, „Alles in Einem“

Zwei Unternehmen aus Oberösterreich beteiligen sich mit der „automatischen Überwachung des Schwimmbeckens“ an der Beendigung der lästigen Pflichtaufgaben.

Das hochmoderne, vollautomatische 6-Wege-Rückspülventil ist das Ergebnis einer strategischen Zusammenarbeit zwischen Peraqua, einem führenden Anbieter von Gesamtlösungen für Schwimmbecken, und Loxone, führend in der Entwicklung von Smart Home (37 000 Smart Home-Systeme sind in Betrieb), für die Entwicklung eines automatischen und intelligenten Systems zur Kontrolle und Überwachung von Schwimmbecken.

Der Loxone AquaStar Air bringt nicht nur zu zusätzlichen Komfort, er hilft dem Schwimmbeckenbesitzer auch, Zeit einzusparen.

„Es gibt auf dem Markt automatische Ventile, die auf die Befehle für die motorisierte Einstellung des Ventils begrenzt sind, wie z.B. Filterung, Reinigung, Spülung und Durchfluss. Mit dem Loxone AquaStar Air gehen wir noch weiter in der ‚Smart Pool -

Home Control‘, genau wie mit den zahlreichen gemeinsamen, von Peraqua angebotenen Zubehörteilen für Schwimmbecken, z. B. die Unterwasserbeleuchtung RVB, die intelligenten Wärmepumpen, die Salzelektrolysegeräte und zahlreiche andere Elemente, die mit diesem System überwacht werden können“, erklärt Wolfgang Irndorfer, Geschäftsführer von Peraqua Professional Water Products GmbH.

Mit dieser Anlage wird die Pflege des Beckens in die Smart-Home-Anlage integriert. Das Rückspülventil kann mit der Loxone Air Technology (drahtlos) auch in die Smart-Home-Anlage von Loxone integriert werden. Der AquaStar Air kümmert sich um alle Aufgaben im Simmingpool wie Wasseraufbereitung, Wasserdruck, Beckenabdeckung und Beleuchtung und sendet außerdem Fehlerberichte.

Selbstverständlich können die Filterung, die Rückspülung, die Spülung und der Durchlauf auch manuell auf Distanz mit dem Smartphone gesteuert werden.

Piscina e casa intelligenti, il « tutto in uno »

Da due società dell'Alta Austria, arriva l'aiuto che pone fine al lavoro ingrato degli compiti manuali, grazie al «controllo automatico della piscina».

La valvola di retro-lavaggio a 6 vie di ultima generazione, del tutto automatica, nasce dalla strategica collaborazione tra Peraqua, fornitore leader di soluzioni complete per piscine, e Loxone, in prima linea nell'elaborazione di Smart Home (37.000 soluzioni operative Smart Home), al fine di sviluppare una soluzione automatica e intelligente per il controllo e la vigilanza delle piscine.

Oltre a offrire una comodità aggiuntiva, il Loxone AquaStar Air dovrebbe far risparmiare tempo ai proprietari di piscine.

«Le valvole automatiche sono una realtà già presente sul mercato, ma sono limitate dai comandi motorizzati di regolazione della posizione della valvola, quali: filtrazione, lavaggio, risciacquo e circolazione. Il Loxone AquaStar Air va ben oltre nel «Smart Pool- Home Control», alla

stregua di vari componenti comuni di piscine proposti da Peraqua, come le soluzioni di illuminazione sommersa RGB, le pompe di calore intelligenti, gli elettrolizzatori a sale, e molti altri elementi controllabili attraverso questo sistema», dice Wolfgang Irndorfer, Direttore generale di Peraqua Professional Water Products GmbH.

Con questo dispositivo, la manutenzione della piscina diventa «parte integrante» di Smart Home. È anche possibile integrare la valvola

di retro-lavaggio nel dispositivo Loxone Smart Home grazie alla tecnologia Loxone Air (wireless).

L'AquaStar Air tratta il complesso di attività che una piscina comporta: trattamento dell'acqua, pressione dell'acqua, copertura per piscina e illuminazione, oltre ad inviare report di errori. Naturalmente, filtrazione, retro-lavaggio, risciacquo e circolazione sono regolabili manualmente a distanza, via Smartphone.

La qualité des produits piscine sur toute l'Europe

Ocedis
LE PLAISIR DE L'EAU

Équilibre de l'eau
Anti-algues et hivernage
Nettoyage et entretien
Analyse
Automatismes
Dosages
Equipements et animations

Notre distributeur en Suisse :
POOLTECH
contact-ch@pooltech.info

POOLTECH
Distributeur multi-provinces et cantons

PROTÉGER ENTRETEENIR ACCESSOIRES

Ocedis MelFrance
info@ocedis.com
www.ocedis.com
04 74 08 50 50

LE PLAISIR & LA MAITRISE DE L'EAU

info@peraqua.com / www.peraqua.com

L'expérience unique du « Jet Therapy Pillow » de D1Spas



L'un des attributs phares des spas de Dimension One Spas, le « Jet Therapy Pillow » (tête réglable à jets thérapeutiques) vient de subir un grand rafraîchissement. La nouvelle version de cet équipement fait désormais partie intégrante des spas Bay Collection et Reflections Collection.

Cet appui-tête unique breveté bénéficie de 2 jets directionnels extérieurs et un jet central rotatif, dédiés exclusivement au massage de la nuque. Son mécanisme a été amélioré afin de permettre un réglage en hauteur plus précis, pour s'adapter à tout utilisateur. Celui-ci peut régler facilement l'intensité et la direction des jets. Grâce à l'absence d'air propulsé de ses jets directionnels, le système est également plus silencieux. Son jet rotatif « Storm » cible les tissus mous protégeant cette zone du corps, avec réglage intuitif du débit. Un design ergonomique, aux formes arrondies, vient épouser la zone cervicale, sans tuyau apparent, arborant une tête grise et un coussin gris clair.

Des tests ont été effectués garantissant 15 années de fonctionnement,

à raison de 3 séances par semaine, ou environ 4 années d'utilisation intensive en cas de démonstration en showroom.

Das "Jet Therapy Pillow" von D1Spas verspricht ein einmaliges Erlebnis

Eine der herausragenden Komponenten der Spas von Dimension One Spas, das "Jet Therapy Pillow" (regulierbare Kopfstütze mit therapeutischen Düsen,) wurde gerade einer umfassenden Verjüngungskur unterzogen. Die neue Version dieses Ausstattungsmerkmals zählt nun zu den festen Bestandteilen der Spas Bay Collection und Reflections Collection. Diese einmalige und patentierte Kopfstütze verfügt über zwei äußere Richtungsdüsen sowie einen zentralen Drehstrahl und dient ausschließlich der Massage der Nackenmuskulatur. Ihr Mechanismus wurde überarbeitet und ermöglicht nun eine noch präzisere Höhenanpassung an jeden Nutzer. Stärke und Ausrichtung des Wasserstrahls lassen sich problemlos einstellen. Da aus diesen Richtungsdüsen keine Luft ausströmt, ist das System zudem sehr leise. Ihr drehbarer Strahl 'Storm' zielt auf das weiche Gewebe, das diese Körperregion schützt, wobei sich die Durchflussmenge intuitiv regeln lässt. Ein ergonomisches Design mit abgerundeten Formen, das den Hinterkopfbereich mit einer grauen Halterung und einem hellgrauen Kissen ohne freiliegende Schläuche umschließt.

Es wurden Tests durchgeführt, die einen ordnungsgemäßen Betrieb über 15 Jahre gewährleisten, wobei von drei Einsätzen die Woche oder von circa vier Jahren intensiver Nutzung zu Präsentationszwecken in der Ausstellung ausgegangen wird.

L'esperienza esclusiva del «Jet Therapy Pillow» di D1Spas

È appena stato rinnovato uno degli elementi di punta delle vasche idromassaggio Dimension One Spas, il «Jet Therapy Pillow» (testiera regolabile con getti terapeutici). La nuova versione dell'apparecchiatura è ormai parte integrante delle vasche idromassaggio Bay Collection e Reflections Collection.

L'esclusivo poggiatesta brevettato è dotato di 2 getti direzionali esterni e un getto centrale rotante, dedicati esclusivamente al massaggio alla nuca. Il suo meccanismo è stato migliorato per permettere una regolazione più precisa dell'altezza, per adattarsi a qualsiasi utente, il quale può regolare facilmente l'intensità e la direzione dei getti. Grazie all'assenza di aria propulsata dai getti direzionali, il sistema è anche più silenzioso. Il getto rotativo «Storm» agisce sui tessuti molli, proteggendo questa zona del corpo, con una regolazione intuitiva della velocità. Un design ergonomico, dalle forme arrotondate, su cui poggiare la zona cervicale, senza tubi a vista, con una testiera grigia e un cuscino grigio chiaro.

I test effettuati garantiscono il funzionamento per 15 anni con 3 sedute alla settimana, o circa 4 anni di utilizzo intensivo, in caso di dimostrazione negli showroom.

info@d1spas.ch / www.d1spas.ch

Oasix : la solution naturelle de piscine Solaris

Grâce à sa technologie unique, Piscine Solaris est en mesure de réaliser des piscines préfabriquées qui recréent des milieux naturels très réalistes. La ligne OASIX de Piscine Solaris crée un effet scénographique naturel aux formes arrondies et aux profondeurs progressives qui s'intègrent parfaitement au cadre du jardin, au moyen d'une technique de construction exclusive, sûre et garantie. Le solarium et la plage immergée sont réalisés à l'aide d'un revêtement en sable naturel parfaitement imperméable et sans solution de continuité. Cette technique s'applique également aux rénovations de tous les types de piscines déjà existants.



Oasix: Die natürliche Lösung der Solaris-Schwimmbecken

Dank der exklusiven Technik werden von Piscine Solaris vorgefertigte Schwimmbecken hergestellt, die sich in hohem Maß natürlich an ihre Umgebung anpassen. Die Produktionslinie von Piscine Solaris schafft einen natürlichen, spektakulären Effekt mit runden Formen und progressiven Tiefen, die sich dank einer exklusiven, sicheren und gewährleisteterten Bautechnik perfekt in den Kontext des Gartens einfügen. Das Solarium und der geflutete Strand besitzen eine vollkommen wasserdichte und durchgehende Beschichtung aus natürlichem Sand. Diese Technik kann auch für Sanierungen von bereits bestehenden Pools eingesetzt werden.

Oasix: La soluzione naturale di piscine solaris

Grazie alla sua tecnica esclusiva, Piscine Solaris è in grado di realizzare piscine prefabbricate che ricreano ambientazioni naturali molto realistiche. La linea OASIX di Piscine Solaris crea un effetto scenografico naturale con forme arrotondate e profondità progressive che si integrano perfettamente al contesto del giardino mediante una tecnica di costruzione esclusiva, sicura e garantita.

Il solarium e la spiaggia immersa sono realizzati con un rivestimento in sabbia naturale perfettamente impermeabile e senza soluzione di continuità. Questa tecnica è valida anche per le ristrutturazioni di tutti i tipi di piscine già esistenti.

info@piscinesolaris.com / www.piscinesolaris.com



Duratech
heat pumps

Spectravision
lighting

PROPULSION
SYSTEMS .be

High performance heat pumps & durable lighting for pools & ponds

Une offre complète pour l'eau des piscines collectives

Fort de son expertise dans le traitement au sel des piscines familiales, POOL TECHNOLOGIE a développé depuis des années une gamme de solutions « PROFESSIONAL » destinées aux piscines collectives privées et publiques. Intégrant une technologie de pointe, cette gamme répond aux exigences d'un marché en pleine mutation, alliant confort, efficacité, innovation et sécurité, tout en limitant son impact sur l'environnement.

En 2017, l'électrolyseur de sel compact PROFESSIONAL SALT sort dans sa nouvelle version conçue pour les grands bassins, avec une capacité de production de chlore jusqu'à 800 g/h, grâce à la dernière génération de cellule dotée de la technologie mixte. Plus puissante et endurante, cette cellule Mx permet une production de désinfectant accrue tout en préservant sa durée de vie. En plus de la désinfection de l'eau, ce dispositif puissant permet la destruction partielle ou totale des chloramines. Son design moderne et son écran graphique LCD rétro éclairé garantissent une navigation intuitive dans un menu disponible en 9 langues. Directement accessible sur le coffret, le bouton Boost permet si besoin de déclencher immédiatement une super chloration ou de programmer cette action en heures creuses.



PROFESSIONAL SALT



PROFESSIONAL DOSING

Toujours dans la gamme PROFESSIONAL, le fabricant propose une pompe doseuse assurant la correction du pH et la régulation du chlore, grâce à une sonde pH de haute qualité et une sonde ampérométrique spéciale sel. Le système de régulation automatique ou proportionnel de PROFESSIONAL DOSING offre une désinfection optimale en toute circonstance. Chaque fonction de l'appareil est accessible par une touche directe et indépendante pour faciliter la régulation du bassin. Enfin, cette même gamme s'enrichit du PURE CHLORE® de 2^e génération, un générateur de chlore qui permet de produire du chlore pur et sans déperdition, in situ. L'appareil produit de l'hypochlorite de sodium dans un réservoir de stockage. La dose nécessaire est ensuite injectée automatiquement dans le bassin sans intervention manuelle. L'eau est ainsi désinfectée et désinfectante en permanence. Ce système permet de supprimer les risques liés au transport et au stockage dangereux du chlore, à la pollution de l'environnement, à la manipulation risquée par le personnel d'entretien, et à l'éventuelle méprise entre bidons de chlore et bidons d'acide. Grâce au chlore frais produit sur place, les emballages sont supprimés.

Ein umfassendes Angebot für das Wasser in gemeinschaftlich genutzten Schwimmbädern

Dank seiner großen Erfahrung bei der Salzbehandlung von Familienschwimmbädern hat POOL TECHNOLOGIE seit einigen Jahren eine Palette an „PROFESSIONAL“ Lösungen für gemeinschaftlich genutzte private und öffentliche Schwimmbäder entwickelt. Diese Produktreihe mit Spitzentechnologie erfüllt die Anforderungen eines sich tiefgreifend wandelnden Marktes und vereint Komfort, Effizienz, Innovation und Sicherheit, und schont dabei gleichzeitig die Umwelt. Die neue Version des kompakten Salz-Elektrolysegerätes PROFESSIONAL SALT speziell für großflächige Schwimmbecken erscheint im Jahr 2017 und besitzt eine Chlorproduktionskapazität von bis zu 800 g/h dank seiner innovativen Einheit mit Mischtechnik. Diese leistungsstarke und beständige Mischeinheit ermöglicht eine erhöhte Produktion des Desinfektionsmittels und verlängert zudem die Lebensdauer. Über die Wasserdesinfektion hinaus, ermöglicht diese leistungsstarke Vorrichtung eine teilweise oder vollständige Zerstörung der Chloramine. Sein modernes Design und grafisches hintergrundbeleuchtetes LCD-Display garantieren eine intuitive Navigation in einem 9-sprachigen Menü. Die direkt auf dem Gehäuse befindliche Boost-Taste ermöglicht, falls nötig, den sofortigen Start einer hohen Chlorierung oder deren

Programmierung während der Schwachlastzeiten. Der Hersteller bietet eine ebenfalls in der Produktreihe PROFESSIONAL enthaltene Dosierpumpe zur Korrektur des pH-Wertes und zur Chlorregelung dank einer qualitativ hochwertigen pH-Wert-Sonde und einer speziellen amperometrischen Salz-Sonde. Das automatische oder proportionale Regelsystem des PROFESSIONAL DOSING ermöglicht eine optimale Desinfektion unter allen Umständen. Der Zugriff auf jede Funktion des Geräts erfolgt über eine direkte und freiliegende Taste, um die Regulierung des Beckens zu erleichtern.

Letztlich wird diese Produktpalette durch PURE CHLORE®. Generation bereichert, einem Chlorgenerator zur Herstellung von reinem Chlor vor Ort, ganz ohne Verluste. Das Gerät produziert Natriumhypochlorit in einem Lagertank. Die benötigte Dosis wird daraufhin automatisch in das Becken gegeben, ganz ohne manuellen Eingriff. Dies sorgt für eine sofortige und dauerhafte Desinfektion des Wassers. Dieses System eliminiert die Risiken in Verbindung mit dem gefährlichen Transport und Aufbewahrung von Chlor, der Umweltverschmutzung, der riskanten Handhabung durch das Reinigungspersonal und der eventuellen Verwechslung von Chlor- und Säurekanistern. Dank der Produktion von aktivem Chlor vor Ort werden Verpackungen eingespart.



PURE CHLORE®

Un'offerta completa per l'acqua delle piscine pubbliche

Forti della competenza maturata nel trattamento al sale delle piscine private, POOL TECHNOLOGIE ha messo a punto negli anni una gamma di soluzioni "PROFESSIONAL" per piscine private e pubbliche. Grazie alla tecnologia all'avanguardia applicata, questa gamma soddisfa le esigenze di un mercato in pieno cambiamento, senza rinunciare a comodità, efficacia, innovazione e sicurezza e con un ridotto impatto sull'ambiente.

Nel 2017, fa la sua comparsa l'elettrolizzatore a sale compatto PROFESSIONAL SALT, nella nuova versione ideata per grandi vasche, con una capacità di produzione di cloro fino a 800 g/h grazie all'ultima generazione di cellule provvista della tecnologia mista. Con una potenza e una resistenza più elevate, questa cellula Mx consente una maggiore produzione di disinfettante, senza alcuna ripercussione sulla durata di vita. Oltre alla disinfezione dell'acqua, questo potente dispositivo consente l'eliminazione parziale o totale delle cloramine. Il moderno design e il display grafico LCD retroilluminato assicurano una navigazione intuitiva e un menu disponibile in 9 lingue. Direttamente accessibile dal pannello, il tasto Boost consente all'occorrenza di attivare una superclorazione nell'immediato o in orari di scarsa attività.

Sempre all'interno della gamma PROFESSIONAL, il produttore propone una pompa dosatrice che garantisce la correzione del pH e la regolazione del cloro tramite una sonda pH di qualità superiore e una sonda amperometrica speciale per il sale. Il sistema di regolazione automatico o proporzionale di PROFESSIONAL DOSING offre una disinfezione ideale in ogni circostanza. Ogni singola funzione del dispositivo è accessibile tramite tasto diretto e indipendente per facilitare la regolazione della vasca.

Per concludere, a infoltire questa stessa gamma ci pensa il PURE CHLORE® di seconda generazione, un generatore che consente di produrre cloro puro e senza perdite, sul posto. Il dispositivo produce ipoclorito di sodio all'interno di un serbatoio di stoccaggio. La dose necessaria viene in seguito automaticamente iniettata nella vasca senza alcun intervento manuale. Si ottiene un'acqua disinfettata e disinfettante in via permanente. Questo sistema consente di annullare i rischi legati al trasporto e allo stoccaggio pericolosi di cloro, all'inquinamento ambientale, alla manipolazione rischiosa da parte degli addetti alla manutenzione e a eventuali scambi tra bidoni di cloro e bidoni di acido. Il cloro prodotto sul momento in loco permette di eliminare gli imballaggi.

contact@pool-technologie.fr / www.pool-technologie.com

Le catalogue Fabistone 2017 est disponible!

Fabistone, société spécialisée dans la fabrication de revêtements et de margelles de piscine, met à disposition le nouveau catalogue 2017 pour les professionnels. Ce nouveau catalogue, publié en quatre langues (portugais, anglais, français et espagnol) apporte quelques nouveautés et une liste des prix à jour pour les clients professionnels.

Fabistone jouit d'une présence mondiale grâce à son partenariat avec certains des principaux distributeurs internationaux et connaît une croissance soutenue, grâce à son dévouement envers ses clients et la reconnaissance de la qualité de ses produits.



En 2017, la société espère poursuivre le même élan positif et atteindre de nouveaux marchés et clients. Demandez le nouveau catalogue par email.

Der Fabistone-Katalog 2017 ist da!

Das auf die Herstellung von Poolauskleidungen und -umrandungen spezialisierte Unternehmen Fabistone stellt professionellen Kunden den neuen Katalog 2017 zur Verfügung. Dieser neue viersprachige (Portugiesisch, Englisch, Französisch und Spanisch) Katalog beinhaltet einige Neuheiten und eine aktuelle Preisliste für professionelle Kunden.

Fabistone ist dank seiner Zusammenarbeit mit den international führenden Vertreibern weltweit vertreten und verzeichnet ein kontinuierliches Wachstum, was auf das Engagement für seine Kunden und die Anerkennung der Qualität seiner Produkte zurückzuführen ist.

Im Jahr 2017 hofft das Unternehmen, diesen positiven Trend weiterzuführen und neue Märkte und Kunden zu erreichen.

Fordern Sie den neuen Katalog per E-Mail an.

È disponibile il catalogo Fabistone 2017!

Fabistone, società specializzata nella produzione di rivestimenti e bordi per piscina, mette a disposizione dei professionisti il nuovo catalogo 2017.

Il nuovo catalogo, pubblicato in quattro lingue (portoghese, inglese, francese e spagnolo) presenta alcune novità e un listino aggiornato per i clienti professionisti.

Fabistone gode di una presenza mondiale grazie al partenariato con alcuni dei principali distributori internazionali e conosce una crescita sostenuta, grazie alla dedizione ai clienti e alla rinomata qualità dei suoi prodotti.

Nel 2017, la società spera di continuare sull'onda dello stesso slancio positivo e di conquistare nuovi mercati e nuovi clienti.

Richiedi il nuovo catalogo via e-mail.

info@fabistone.com / www.fabistone.com



PISCINES
depuis 1980

*Le Service
La Qualité*

FILTRATION PISCINE



Filtre POSÉIDON™
avec TECHNOLOGIE CLEARPRO®
Finesse de filtration 10µ

10 Garantie ANS

Pompe [E] SWIM

Moteur refroidi par eau. Extrêmement silencieuse. A vitesse ou débit variable. Fonctions : Anti-gel, Quick-clean, Anti-lock...



3 Garantie ANS

POMPES À CHALEUR

Un choix de pompes réversibles pour répondre à tous vos besoins. Niveaux sonores particulièrement bas.



Hélios
fonctionnement jusqu'à 0°C



Master
fonctionnement jusqu'à -15°C



Inverter
fonctionnement de -15° à 35°C



Indoor
fonctionnement de -5° à 35°C



Spécial SPA
fonctionnement de -7° à 35°C

Confort et discrétion

COUVERTURES DE SÉCURITÉ

Hors sol et banc : motorisé, solaire, manuel ou sur rail. Enrouleurs immergés et enrouleurs immergés avec caillebotis immergés. Moteur dans l'axe ou coffre sec.



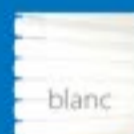
Lames PVC de 83 mm



bleu



sable



blanc



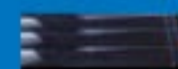
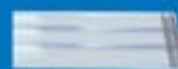
gris clair



gris foncé



Lames solaires de 70 ou 83 mm



PISCINES BOIS DREAM-WOOD

Le bois est issu de la forêt landaise et garanti 10 ans. Traitement à coeur autoclave classe 4. Epaisseur 5 cm, 3 hauteurs de 1.20m, 1.35m et 1.50m. Implantation : enterrée, semi-enterrée et hors sol. 6 formes et 75 dimensions. Montage simple et facile. La dalle béton peut être coulée avant de recevoir la structure. Plusieurs finitions disponibles.



Finition CONFORT



Découvrez
notre catalogue
Piscine 2017 en
flashant ce code

Livraison partout en Suisse

www.interplast.mc

00 377 93 101 122

Le système PoolBox, un concept pour les petites parcelles

Situé à Genève et membre d'aqua suisse (Fédération Suisse d'Entreprises de Techniques des Eaux et des Piscines), MORI Piscines propose le système PoolBox.

Ce bassin monobloc préfabriqué en béton apparent est livré avec son local technique intégré équipé et ne nécessite aucune canalisation périphérique enterrée. Toutes ses finitions sont en acier inoxydable 316L. Le bassin d'environ 35 tonnes est mis en place en moins de quatre heures et peut-être mis en eau dans la journée.

Fruit d'une recherche et développement, ce concept a été élaboré initialement par Norbert MORI, en réponse à la demande de nombreux architectes pour des petites piscines destinées aux lotissements de maisons contiguës avec des terrains toujours plus petits.

La piscine PoolBox offre plusieurs avantages : d'une signature architecturale très épurée, ce produit simple à un tarif de surcroît très attractif est parfaitement compatible avec le fonctionnement en Entreprise Générale, il dispense de rajouter des corps d'état et sous-traitants supplémentaires.

Prévue pour rester telle quelle, la paroi intérieure en béton armé est d'apparence très lisse grâce à la préfabrication. Selon les envies, elle peut néanmoins être peinte ou carrelée. Elle a également réussi tous les tests de vieillissement accéléré.

Conçue d'abord en dimension 1,90 m de hauteur par 6,50 m et 2,20 m de large, une version PoolBox L est désormais disponible en 1,90 m x 8,00 m x 2,20 m de large ne requérant, elle non plus, pas de transports spéciaux. La profondeur utile est ramenée à 1,50 m avec l'intégration d'une couverture automatique totalement immergée.

Mori Piscines a également développé un escalier banquette sur sa version longue.

Ses qualités esthétiques très appréciées, sa simplicité de mise en œuvre et la tendance à l'expansion des terrains de petite superficie assurent à PoolBox un développement prometteur.

Das System PoolBox ein Konzept für kleine Grundstücke

MORI Piscines mit Sitz in Genf und Mitglied von Aqua Suisse (Schweizerische Vereinigung von Firmen für Wasser- und Schwimmbadtechnik) bietet das System PoolBox an.

Dieser vorgefertigte einteilige Block aus Sichtbeton wird zusammen mit seinem komplett ausgestatteten Technikraum geliefert und benötigt kein unterirdisches Kanalsystem. Es ist vollständig aus Edelstahl 316L gefertigt. Das rund 35 Tonnen schwere Becken wird in weniger als vier Stunden aufgestellt und kann noch am selben Tag in Betrieb genommen werden.

Dieses Konzept ist das Ergebnis umfassender Forschungs- und Entwicklungsarbeiten und wurde ursprünglich von Norbert MORI ausgearbeitet, der damit die Nachfrage zahlreicher Architekten nach kleinen Schwimmbecken für Wohnsiedlungen mit immer kleineren Grundstücksgrößen decken wollte.

Das Schwimmbecken PoolBox bietet mehrere Vorteile: Von äußerst schlichtem architektonischen Design zeichnet sich dieses einfache Produkt durch einen sehr attraktiven Preis aus, der den Einsatz weiterer Gewerke und Subunternehmen überflüssig macht und sich daher als perfektes Geschäftsmodell für Generalunternehmer präsentiert.

Die Innenauskleidung aus verstärktem Beton ist dank des Fertigungsverfahrens sehr glatt und bleibt unverändert. Ganz nach Wunsch kann sie natürlich gestrichen oder gefliest werden. Sie hat zudem alle Belastungstests für vorzeitige Produktalterung bestanden.

Zunächst in den Abmessungen 1,90 m Höhe mal 6,50 m und 2,20 m Breite erhältlich, gibt es nun eine Version PoolBox L mit den Abmessungen 1,90 m x 8,00 m x 2,20 m Breite, wobei auch für dieses Produkt kein Spezialtransport erforderlich ist. Die Nutztiefe beträgt bei Einbau einer automatischen Abdeckung unter der Wasseroberfläche 1,50 m.

Für das längere Modell bietet Mori Piscines zudem eine Pooltreppe an, auf der man auch sitzen kann.

Seine äußerst beliebten ästhetischen Qualitäten, die einfache Umsetzung und der Trend, kleine Grundstücke intensiv zu nutzen, sagen PoolBox eine vielversprechende Zukunft voraus.



Video

Il sistema PoolBox, un concetto per piccole superfici

Insiediata a Ginevra e membro di aqua suisse (Fédération Suisse d'Entreprises de Techniques des Eaux et des Piscines / Federazione Svizzera di Imprese di Tecniche delle Acque e delle Piscine), MORI Piscines propone il sistema PoolBox.

Questa vasca monoblocco prefabbricata in calcestruzzo a vista viene consegnata con il locale tecnico integrato ed equipaggiato, e non necessita di nessuna canalizzazione periferica interrata. Tutte le finiture sono in acciaio inossidabile 316L. La vasca, di circa 35 tonnellate, viene installata in meno di quattro ore e riempita in giornata.

Frutto di ricerca e sviluppo, questo concetto è stato inizialmente elaborato da Norbert MORI, in risposta alla richiesta di numerosi architetti di piccole piscine destinate a lotti di case contigue, con terreni sempre più ridotti.

La piscina PoolBox offre diversi vantaggi: di stile architettonico molto pulito, questo prodotto semplice e a un costo molto attraente è perfettamente compatibile con il funzionamento di una impresa generale, non necessita di aggiunta di maestranze o subappaltatori supplementari.

Prevista per restare tale e quale, la parete interna in cemento armato ha un aspetto molto liscio, grazie alla prefabbricazione. Secondo le preferenze, può tuttavia essere dipinta o piastrellata. Essa ha anche superato tutti i test di invecchiamento accelerato.

Precedentemente concepita con dimensioni di 1,90 m di altezza per 6,50 m e 2,20 m di larghezza, è disponibile oggi una versione di PoolBox L da 1,90 m x 8,00 m x 2,20 m di larghezza, che non richiede, neanche, trasporti speciali. La profondità utile è portata a 1,50 m, con l'integrazione di una copertura automatica interamente immersa.

Sulla sua versione lunga Mori Piscines ha anche sviluppato una scaletta a panchina.

Le qualità estetiche molto apprezzate, la semplicità di installazione e la tendenza alla diffusione di terreni di superficie ridotta assicurano a PoolBox uno sviluppo promettente.

nmori@moripiscines.ch / www.moripiscines.ch

Jusqu'à 95 % d'économies en électricité !

La nouvelle gamme d'éclairages à LED LumiPlus DC PAR56 d'AstralPool a été conçue pour améliorer l'efficacité énergétique, grâce à une plaque électronique optimisée dernière génération, permettant une consommation d'énergie de seulement 14W ! L'autre évolution, une meilleure distribution de la lumière, sans ombres ni taches lumineuses, est apportée par l'intégration de la technologie TQL (Top Quality Lighting). La gamme comprend une lampe et des projecteurs de couleur blanche en V1 (1485 lm pour 14W consommés) et V2 (4320 lm /32W).



Sparen Sie bis zu 95 % der Stromkosten!

Das neue LED-Beleuchtungssortiment LumiPlus DC PAR56 von AstralPool wurde entwickelt, um die Energieeffizienz durch eine optimierte Leiterplatte der jüngsten Generation zu verbessern, die einen Energieverbrauch von nur 14 W bietet! Eine weitere Innovation, eine bessere Verteilung des Lichts ohne Schatten oder Lichtflecke, wird durch die Einbindung der TQL-Technologie (Top Quality Lighting) erzielt. Das Sortiment umfasst eine Lampe und weiße Projektoren in V1 (1.485 lm bei einem Verbrauch von 14 W) und V2 (4.320 lm /32 W).

Fino al 95% di risparmio sull'energia elettrica!

La nuova gamma d'illuminazione a LED LumiPlus DC PAR56 di AstralPool è stata ideata per migliorare l'efficacia energetica, grazie a una piastra elettronica di ultima generazione ottimizzata, che permette un consumo di energia di soli 14W! L'altra novità riguarda una migliore distribuzione della luce, senza ombre né macchie luminose, è data dall'integrazione della tecnologia TQL (Top Quality Lighting). La gamma comprende una lampada e dei proiettori di colore bianco in V1 (1485 lm per 14W consumati) e V2 (4320 lm /32W).

info@astralpool.com / www.astralpool.com



Spécial PROS



Le magazine des métiers de la piscine et du spa



L'indispensable



Éditions Digitales

Tous les anciens magazines sont consultables sur le site : <http://issuu.com/eurospapoolnews06>

- 5 numéros par an + un hors-série spécial piscines de collectivités
- En Français
- Envoyé à plus de 6 000 professionnels en France, Dom-Tom, Belgique et Suisse francophones, Maroc, Tunisie...
- Édité par des Professionnels pour des Professionnels
- Une édition EuroSpaPoolNews.com

Abonnement gratuit sur demande à :

abo@eurospapoolnews.com

PLEATCO ADVANCED SPA : Des cartouches filtrantes spécialement pour les spas !

Alors que les cartouches filtrantes utilisent une conception et des matériaux similaires pour les deux environnements de spa et de piscine, Pleatco a développé et créé avec succès une cartouche filtrante très-performante, spécifiquement optimisée pour les spas. Tous les filtres de remplacement Pleatco Advanced Spa sont fabriqués à partir d'un tissu de filtration scientifiquement conçu et renforcé de 90 g. Ce tissu spécifique à forte densité de brins filtrants extrêmement fins, exclusivité Pleatco, améliore le flux d'eau, augmente la capacité de rétention des impuretés ainsi que la longévité de la cartouche. En raison de la finesse des fibres et d'une technique de fabrication sophistiquée, ce nouveau tissu de filtration présente une plus grande surface d'humidité cumulée. Optimisé pour les environnements à eau chaude et à forte densité de baigneurs, il parvient ainsi à capturer une plus forte concentration d'huiles, de lotions et d'impuretés.



Lors du nettoyage, la texture du tissu de filtration permet de libérer davantage d'impuretés capturées, afin de restaurer au maximum le niveau de performance initial du filtre. Ainsi, il est possible de nettoyer simplement et efficacement ces nouveaux filtres avancés, et par conséquent, d'améliorer la force du courant, réduire l'entretien et prolonger les intervalles entre deux nettoyages. De plus, les cartouches filtrantes Pleatco Advanced Spa sont conçues autour d'un noyau, Free Flow Core, qui fournit un débit plus important pour une performance énergétique des jets de spa. L'alliance du nouveau tissu de filtration Pleatco Advanced et du noyau Pleatco Free Flow Core crée un système de filtration puissant offrant une capacité de nettoyage rapide, hautement efficace, et réitérable. Pouvant remplacer n'importe quel type de cartouche filtrante, les cartouches Pleatco Advanced apportent aux propriétaires de spas la tranquillité d'esprit dont ils ont besoin pour se détendre et se concentrer sur ce qui importe réellement : la santé et le bonheur.

PLEATCO ADVANCED SPA: Filtereinsätze nur für Spas!

Obwohl sich Filtereinsätze für Spa- und Pool-Landschaften in Design und Materialien gleichen, hat Pleatco erfolgreich einen Filtereinsatz mit herausragender Leistung speziell für Spas entwickelt und geschaffen.

Alle Pleatco Advanced-Filtereinsätze für Spas verwenden ein wissenschaftlich entwickeltes 90 g starkes Verbund-Filtergewebe. Dieses spezielle und ausschließlich von Pleatco entwickelte Gewebe wird sorgfältig mit einer hohen Anzahl an unglaublich feinen Filtersträngen verarbeitet, die einen besseren Durchfluss, eine höhere Schmutzaufnahmekapazität und eine längere Lebensdauer mit sich bringen.

Dank der feineren Fasern und des Hightech-Herstellungsverfahrens hat es eine größere kumulative Oberfläche, fängt höhere Ansammlungen an Öl, Fetten und Schmutz auf und wurde für Umgebungen mit Heißwasser und hoher Badeauslastung optimiert. Sein Aufbau ermöglicht bei der Reinigung einen höheren Auslass an Schmutzansammlungen im Gewebe, wodurch der Filter zu einem hohen Niveau seiner ursprünglichen Leistung zurückkehrt. Dies ermöglicht eine einfache und effektive Reinigung der neuen Filter mit fortschrittlichem Gewebe, wodurch ein besserer Durchfluss, weniger Wartungsaufwand und längere Zykluszeiten zwischen den Reinigungsvorgängen erzielt werden.

Des Weiteren werden die Pleatco Advanced Spa-Filtereinsätze in Verbindung mit der Free Flow Core-Technologie von Pleatco gebaut, die den Durchfluss von starken Heißwasserstrahlen optimiert.

Die Kombination des neuen fortschrittlichen Filtergewebes von Pleatco und seiner firmeneigenen Free Flow Core-Technologie erzeugt ein leistungsstarkes Filtersystem mit schneller, hochbeständiger und reproduzierbarer Reinigungsleistung.

Die neuen Pleatco Advanced Spa-Filtereinsätze wurden zum Austausch von bestehenden Filtereinsätzen aller Art konzipiert und verleihen den Inhabern von Spas die innere Ruhe, um zu entspannen und sich auf das Wesentliche zu konzentrieren: Gesundheit und Wohlbefinden.

PLEATCO ADVANCED SPA: filtri a cartuccia solo per vasche idromassaggio!

Pur mantenendo gli stessi modelli e materiali dei filtri a cartuccia sia per le vasche idromassaggio che per le piscine, Pleatco è riuscita a sviluppare e a creare un filtro a cartuccia dalle prestazioni superiori, ottimizzato in modo specifico per le vasche idromassaggio.

Tutti i filtri a cartuccia Pleatco Advanced Spa sono fabbricati con un tessuto tecnico scientificamente progettato di 3,2 once più pesante. Questo tessuto specifico, un'esclusiva di Pleatco, prodotto meticolosamente con un volume elevato di sottili filamenti filtranti, offre un flusso migliore, una più elevata capacità di trattenere lo sporco e prestazioni di maggiore durata. Grazie alle fibre più sottili e alla tecnica di fabbricazione high-tech, la superficie umida cumulativa più ampia permette di intrappolare una maggiore concentrazione di oli, lozioni e sporco ed è ottimizzata per ambienti di acqua calda e ad alta densità di bagnanti.

Al momento della pulizia, la struttura consente la rimozione di volumi maggiori di sporco intrappolato all'interno del tessuto, riportando il filtro ai livelli elevati delle prestazioni originali. Perciò è possibile pulire i nuovi filtri in tessuto innovativo in modo semplice ed efficace, con conseguente miglioramento del flusso, minore manutenzione e allungamento dei tempi tra una pulizia e l'altra.

Inoltre, i filtri a cartuccia Pleatco Advanced Spa sono costruiti con il Free Flow Core di Pleatco che garantisce un maggior flusso e getti più vigorosi.

La combinazione del nuovo tessuto innovativo di filtraggio Pleatco e del Free Flow Core di Pleatco crea un potente impianto filtrante che offre un potere detergente rapido, molto costante e ripetibile.

Progettati per sostituire qualsiasi tipo di cartuccia a filtro, i nuovi filtri a cartuccia Pleatco Advanced Spa offrono ai proprietari di vasche idromassaggio la tranquillità per rilassarsi e concentrarsi su ciò che conta veramente: la salute e la felicità.

bat@pleatco.com / www.pleatco-europe.com

Nouveau skimmer Classic Wide 385

Le spécialiste suédois des équipements piscine, Pahlén, lance un nouveau skimmer, Classic Wide 385, pour les piscines résidentielles. Il peut traiter un haut niveau d'eau avec une extraction des débris et une circulation efficaces. Le skimmer Classic Wide 385 est fabriqué en acier inox AISI 316 L et est compatible avec les liners.

Ses caractéristiques :

- Collier ajustable verticalement 30-70 mm
- Façade polie
- Ouverture : 385 x 92 mm
- Déversoir en acier inoxydable
- Filetage intérieur de la sortie filtration 2"
- Filetage intérieur de sortie du trop-plein 1½"
- Filetage intérieur de l'arrivée de l'eau de remplissage ½"
- Raccord pour régulateur de niveau d'eau Ø 13 mm
- Grand panier de filtration, haute capacité



Neuer Skimmer Classic Wide 385

Der schwedische Spezialist im Bereich der Schwimmbadausstattung, Pahlén, bringt den neuen Skimmer Classic Wide 385 für Pools auf den Markt. Er kann eine hohe Wassermenge mit einer effizienten Entfernung der Ablagerungen und Umwälzung behandeln. Der Skimmer Classic Wide 385 besteht aus Edelstahl des Typs AISI 316 L und ist mit den Folien kompatibel.


Seine Eigenschaften:

- Senkrecht verstellbare Schelle 30-70 mm
- Öffnung: 385 x 92 mm
- Innengewinde des Filterausgangs 2"
- Innengewinde des Wassereinflusses ½"
- Großer Filtereinsatz mit hoher Kapazität
- Glatte Front
- Überlauf aus Edelstahl
- Innengewinde des Überlaufauslasses 1½"
- Anschluß für Wasserstandsregelung Ø 13 mm




Il nuovo skimmer Classic Wide 385

Lo specialista svedese di attrezzature per piscine PAHLÉN lancia un nuovo skimmer Classic Wide 385 per piscine private. Questo nuovo skimmer consente di trattare una quantità elevata di acqua estraendo le impurità e facendo circolare l'acqua in maniera molto più efficace. Il Classic Wide 385 è prodotto con acciaio inossidabile AISI 316L a prova di acido ed è adatto per piscine con rivestimento liner. Ha un collare regolabile in verticale (da 30 a 70 mm), un'apertura di 385 x 92 mm e un grande cestello del filtro di capacità elevata. Altre dimensioni: filettatura interna uscita filtrazione 2"; filettatura interna scarico troppopieno 1,5"; filettatura interna reintegro acqua 0,5"; raccordo per comando del livello dell'acqua - diam. 13 mm.


info@pahlen.se / www.pahlen.com



POOL COVERS
 CUSTOMIZED QUALITY PRODUCTS

Klaus Michael Kuehnelaan 9
 2440 GEEL - Belgium
 T +32 (0)14 23 74 95
 E info@aquatop.be



www.t-and-a.be

Pour une piscine toujours plus connectée

Propulsion Systems, fabricant des pompes à chaleur Duratech et des lampes à LED Spectravision, est installée près de Bruxelles, à Merchtem.

Ses produits sont réputés pour leur connectivité, avec notamment l'appli cPool, déjà disponible pour iPhone et iPad et désormais proposée pour les autres smartphones et tablettes.

Elle permet, en combinaison avec le contrôleur intelligent PLP REM et un émetteur portable, de modifier l'intensité des lampes Adagio Pro RGB, qu'il s'agisse de changer leurs couleurs, ou de choisir un programme dynamique, pour passer par exemple en douceur d'un éclairage blanc chaud au blanc froid, en fonction de l'atmosphère du moment. En plus de l'éclairage, l'appli peut aussi contrôler la pompe à chaleur réchauffant la piscine.

Prochainement, l'entreprise lancera une autre nouveauté, le cTouch, une télécommande murale sans fil prévue pour contrôler l'éclairage en version DuraLink (avec émetteur portable), et, allant encore plus loin, pour piloter l'ouverture et la fermeture de la couverture de piscine.

Vernetzung macht auch vor Ihrem Pool nicht halt...

Das Unternehmen Propulsion Systems, Hersteller der Wärmepumpen Duratech und der LED-Leuchten Spectravision, hat seinen Sitz in Merchtem bei Brüssel.

Seine Produkte sind bekannt für ihre Konnektivität, insbesondere in Kombination mit der Applikation cPool, die für iPhone und iPad bereits heute erhältlich ist und künftig auch von anderen Smartphones und Tablets genutzt werden kann.

In Zusammenspiel mit dem intelligenten Steuerelement PLP REM und einem tragbaren Sender, lässt sich damit die Intensität der Leuchten von Adagio Pro RGB steuern, Farben können verändert oder dynamische Programme ausgewählt werden, beispielsweise für einen sanften Übergang

von warmweißem auf kaltweißes Licht, je nachdem, welche Atmosphäre erzeugt werden soll. Neben der Beleuchtung steuert die Vorrichtung auch die Wärmepumpe, die den Pool beheizt.

In Kürze bringt das Unternehmen eine weitere Neuheit heraus, den cTouch, eine schnurlose Fernbedienung mit Wandbefestigung, die die Beleuchtung bei der Version DuraLink steuert (mit tragbarem Sender), und die Poolabdeckung automatisch öffnet oder schließt.

Per una piscina sempre più connessa

Propulsion Systems, produttore di pompe di calore Duratech e di lampade a LED Spectravision, ha sede a Merchtem, vicino a Bruxelles.



I suoi prodotti sono noti per la loro connettività, ad esempio grazie all'applicazione cPool, già disponibile per iPhone e iPad e ora proposta per gli altri smartphone e tablet.

Essa consente, insieme al controller intelligente PLP REM e a un trasmettitore portatile, di modificare l'intensità delle lampade Adagio Pro RGB, che si tratti di modificare i colori o di scegliere un programma dinamico, per passare ad esempio lentamente da un'illuminazione bianca e calda a una luce bianca fredda, a seconda dell'atmosfera del momento. Oltre all'illuminazione, l'applicazione può anche controllare la pompa di calore che riscalda la piscina.

Prossimamente, l'azienda lancerà un'altra novità, il cTouch, un telecomando a muro senza fili, progettato per controllare l'illuminazione in versione DuraLink (con trasmettitore portatile), e addirittura per comandare l'apertura e la chiusura della copertura della piscina.

info@propulsionsystems.be / www.propulsionsystems.be

Pleatco FilterWash – La puissante tablette qui fait le travail pour vous

Pleatco présente le nouveau FilterWash, une tablette de nettoyage effervescente à action rapide, spécialement formulée pour pénétrer en profondeur dans n'importe quelle cartouche filtrante réutilisable et éliminer les impuretés accumulées, tels que les lotions, crèmes solaires, les huiles pour le corps, la graisse, la poussière, les résidus de savon et autres matières organiques.

Contrairement à d'autres agents de nettoyage, Pleatco FilterWash se présente en formules distinctes, l'une pour les piscines et l'autre pour les spas, conçues scientifiquement pour chaque environnement.

Pleatco FilterWash respecte l'environnement et ne requiert ni dosage, ni produit chimique. Extrêmement facile à utiliser, chaque tablette peut nettoyer en profondeur jusqu'à deux cartouches filtrantes, et leur permet ainsi de restaurer au maximum leur niveau de performance initial, sans détériorer le filtre.

Pleatco FilterWash – Die kleine Tablette mit großer Wirkung, die Ihnen die Arbeit abnimmt

Pleatco führt das neue FilterWash ein, eine schnellwirkende und reinigende Brausetablette, speziell formuliert, um tief in jede Art von wiederverwendbaren Filtereinsätzen einzudringen und Materialien wie Sonnencreme und Öle, Körperöl, Fett, Schmutz, Seifenrückstände und andere organische Stoffe zu entfernen, die sich dort angesammelt haben.

Im Gegensatz zu anderen Reinigungsmitteln wird die Pleatco FilterWash-Tablette in unterschiedlichen Formeln angeboten - eine für Schwimmbecken und eine für Spas, wissenschaftlich entwickelt für jede Umgebung.

Pleatco FilterWash ist umweltfreundlich und erfordert keine Messungen und schwer zu handhabende Chemikalien.

Die Pleatco FilterWash-Tablette ist sehr leicht anzuwenden und reinigt gründlich bis zu zwei Filtereinsätze. Zudem sorgt sie dafür, dass die Filter zu ihrem ursprünglichen hohen Leistungsniveau zurückfinden, ohne beschädigt zu werden.

Pleatco FilterWash - La potente pastiglia di dimensioni ridotte che fa il lavoro per te

Ti presentiamo la nuova Pleatco FilterWash, una pastiglia detergente effervescente ad azione rapida, dalla formulazione speciale che penetra in profondità in qualsiasi filtro a cartuccia riutilizzabile e rimuove il deposito di materiali, quali lozioni e oli solari, oli per il corpo, grasso, sporco, pezzetti di sapone e altro materiale organico.

A differenza di altri detersivi, Pleatco FilterWash è disponibile in formulazioni distinte - una per piscine e una per vasche idromassaggio, progettata scientificamente per ogni ambiente. Pleatco FilterWash è amica dell'ambiente e non richiede misurazioni o mescolanze con sostanze chimiche.

Estremamente facile da usare, ogni pastiglia Pleatco FilterWash pulisce a fondo fino a due filtri a cartuccia consentendo di ripristinare l'elevato livello di prestazioni originali senza danneggiare il filtro.

bat@pleatco.com / www.pleatco-europe.com



Nage à contre-courant FREE SWIM nouvelle version

WALTER PISCINE lance une nouvelle version de sa ceinture FREE SWIM, le système de nage à contre-courant le plus économique du marché ! Le principe : une ceinture, adaptable désormais de 60 à 150 cm de tour de taille, équipée d'un scratch, faite d'une matière confortable, fixée à un câble maintenant extensible de 2,50 m à 7,50 m, qui s'installe facilement et rapidement sans perçage, grâce à son sandoclick. Une grande liberté de mouvements, pour pratiquer l'entraînement sportif, la remise en forme ou faire de la rééducation en piscine !



Légère (388 g), adaptée à toutes les morphologies, tous les profils d'utilisateurs et tous les espaces, même réduits, économique et résistante, la nouvelle FREE SWIM s'est aussi offert un nouveau packaging, plus visuel, plus grand, plus qualitatif et résistant (vernissé), afin d'être mise en vedette en magasin !

Neue Ausführung der Gegenschwimmanlage FREE SWIM

WALTER PISCINE bringt eine neue Ausführung seines Schwimmgurts FREE SWIM heraus, der günstigsten Gegenschwimmanlage im Markt! Das Prinzip: Ein mit Klettverschluss ausgestatteter Gurt aus angenehmem Material, einstellbar auf einen Taillenumfang von 60 bis 150 cm, und ein Gummiseil (ab dieser Ausführung von 2,50 bis 7,50 Länge), das sich leicht, schnell und ohne Bohrung über Sandoclick am Beckenrand installieren lässt. FREE SWIM überzeugt durch große Bewegungsfreiheit und ermöglicht dem Anwender Sport- oder Fitnesstraining sowie Rehabilitation im Schwimmbecken!

Dieses Leichtgewicht (388 g) eignet sich

für alle Körperformen, Nutzerprofile und unterschiedlichste, selbst kleine Räumlichkeiten, Zudem wurde die Verpackung des neuen wirtschaftlichen und widerstandsfähigen FREE SWIM vollständig überarbeitet. Sie ist nun auffälliger, größer, hochwertiger und widerstandsfähiger (beschichtet) und wird im Ladenlokal jetzt nicht mehr übersehen!

Nuova versione di FREE SWIM, per il nuoto contro corrente

WALTER PISCINE lancia la nuova versione della sua cintura FREE SWIM, il sistema di nuoto contro corrente più economico disponibile oggi sul mercato! Il principio: una cintura, oggi adattabile da 60 a 150 cm di giro vita, dotata di un velcro, creata in modo confortevole, fissata ad un cavo estensibile da 2,50 m a 7,50 m, che si installa facilmente e rapidamente senza forature, grazie al gancio sandoclick. Una grande libertà di movimento, per praticare l'allenamento sportivo, per ritrovare la forma o fare riabilitazione in piscina! Leggera (388 g), adatta a tutte le morfologie, a tutti i profili di utenti e a tutti gli spazi, anche ridotti, economica e resistente, la nuova FREE SWIM ha anche una nuova confezione, più visibile, più grande, di migliore qualità e resistenza (a vernice), per essere messa bene in vista in negozio!



walterpiscine@walter.fr / www.walter-piscine.com

Les piscines miroir Soleo

Les piscines miroir sont la dernière nouveauté de Soleo. Cette innovation technologique développée par RP Industries - exclusivement pour le système Soleo - permet d'installer une piscine miroir beaucoup plus rapidement et économiquement. Les piscines à débordement sont l'une des tendances les plus sophistiquées du marché actuel.

Dans ce type de piscines, la ligne d'eau se confond avec le sol, reflétant le ciel, le paysage et l'architecture environnante. En appliquant la technologie Soleo aux piscines à débordement, il est possible d'obtenir un résultat luxueux et moderne, plus rapidement et avec un coût moins élevé qu'avec les techniques de construction traditionnelles utilisées pour les piscines en béton.

La structure en acier, annoncée comme étant plus solide, plus durable, nécessite peu d'entretien et est conçue pour résister à l'activité sismique.

Les piscines miroir sont disponibles dans une grande variété de formes et de fonds, et offrent deux types de revêtements : liner renforcé ou mosaïque de verre. La combinaison de tous ces éléments permet une personnalisation presque illimitée, répondant aux souhaits et aux exigences des clients.



Reflexionsbecken von Soleo

Reflexionsbecken sind die jüngste Neuheit von Soleo. Diese von RP Industries und exklusiv für das Soleo-System entwickelte technologische Innovation, ermöglicht die schnellere und günstigere Installation eines Reflexionsbeckens. Infinity Pools sind einer der herausragendsten Trends auf dem aktuellen Markt.

Bei diesem Pooltyp vermischt sich die Wasserlinie mit dem Boden und spiegelt den Himmel, die Landschaft und die angrenzende Architektur wider. Durch die Anwendung der Technologie von Soleo bei Infinity Pools wird ein luxuriöses und modernes Ergebnis erzielt, und dies schneller und kostengünstiger als mit herkömmlichen Bautechniken für Betonschwimmbecken.

Die Stahlkonstruktion, die als robuster und beständiger gilt, erfordert wenig Wartungsaufwand und wurde konzipiert, um seismischer Aktivität standzuhalten.

Reflexionsbecken gibt es in einer großen Vielfalt an Formen und Böden und bieten zwei Arten von Auskleidungen: eine verstärkte Folie oder ein Glasmosaik. Die Kombination all dieser Elemente ergibt fast unendlich viele Möglichkeiten der individuellen Anpassung, wodurch die Wünsche und Anforderungen der Kunden erfüllt werden.

Piscine a specchio Soleo

Le piscine a specchio sono l'ultima novità di Soleo. Questa innovazione tecnologica sviluppata da RP Industries - esclusivamente per il sistema Soleo - consente di installare una piscina a specchio molto più rapidamente e in modo più economico. Le piscine Infinity rappresentano una delle attuali tendenze più sofisticate del mercato.

In questo tipo di piscine, la linea dell'acqua è a filo con il pavimento, riflettendo il cielo, il paesaggio e i dettagli architettonici dell'area circostante. Applicando la tecnologia Soleo alle piscine Infinity, è possibile ottenere un risultato lussuoso e moderno, con un costo inferiore e più rapidamente delle tecniche tradizionali di costruzione usate nelle piscine di calcestruzzo. La struttura in acciaio si presenta più forte e più durevole; non necessita di molta manutenzione ed è preparata in modo da resistere ad eventi sismici.

Queste piscine a specchio sono disponibili in un'ampia gamma di formati e di tipi di fondo e permettono la scelta tra due tipi di rivestimento: rinforzato o mosaico in vetro. La combinazione di tutti questi elementi consente una personalizzazione quasi illimitata, che risponde ai desideri e alle esigenze dei clienti.

info@rppiscines.com / www.grouprpi.com



FIX A LEAK *The Only One*

SWIMMING POOLS • SPAS • HOT TUBS
Specializing in leak repair since 1980

www.fixaleak.com



Joint efficace pour réparer les fuites

Spécialisée dans la réparation des fuites depuis 1980, la société Marlig Industries Inc. lance Fix A Leak, un scellant très concentré, destiné à réparer les fuites dans les piscines, les spas et les bains à remous.

Le produit est utilisé pour les fuites de plomberie et les fuites structurelles des piscines, et vendu dans le monde entier.

Il est très efficace pour traiter les fuites provoquées par les fissures au fond des piscines en béton ou en gunite.

De plus, il est également très efficace pour réparer les fuites des spas isolés par de la mousse. Par exemple, le fabricant préconise une bouteille d'un litre, pour les piscines d'un volume de 100 m³ d'eau, qui perdent jusqu'à 3 cm en ligne d'eau par jour. Une fois réparé, le joint reste étanche pendant très longtemps.

Wirksame Versiegelung zur Abdichtung von Lecks

Fix A Leak ist ein hochkonzentriertes Abdichtungsmittel für Swimming Pools, Spas und Whirlpools - ein Produkt der Marlig Industries Inc., die seit 1980 auf Lösungen zur Reparatur von Lecks spezialisiert sind. Fix A Leak hilft im Poolbereich bei Lecks in Rohrleitungen und strukturellen Undichtigkeiten und ist weltweit im Handel erhältlich. Lecks aufgrund von Haarrissen im Boden von Swimming Pools aus Beton oder Spritzbeton werden durch diese Versiegelung wirkungsvoll beseitigt. Darüber hinaus ist Fix A Leak ein hocheffektives Mittel zur Abdichtung von Lecks in Spas, die mit Schaum isoliert wurden. So empfiehlt z.B. der Hersteller eine 1000 ml-Flasche für Pools mit 100.000 Liter Fassungsvermögen, die pro Tag bis zu 3 cm an Wasserhöhe verlieren. Sobald das Mittel ein Leck abgedichtet hat, bildet es eine langfristig wirksame Versiegelung.

Isolante efficace per la riparazione delle perdite in vasca

Specializzata nella riparazione delle perdite dal 1980, Marlig Industries Inc. presenta Fix A Leak, un isolante per perdite altamente concentrato utilizzato per le piscine, le spa e le vasche da bagno. Il prodotto viene utilizzato per le perdite idrauliche e strutturali e viene venduto in tutto il mondo. È molto efficiente nell'isolamento delle perdite in crepe a linea finissima sulla porzione di pavimento di una piscina in calcestruzzo o gunite. Inoltre è molto efficiente nell'isolamento delle perdite nelle spa isolate con schiuma. Per esempio, il fabbricante raccomanda una bottiglia da un litro per piscine che possono contenere 100.000 litri di acqua che presentano perdite fino a 3 cm al giorno. Una volta che la perdita viene isolata, il prodotto garantirà una tenuta di lunga durata.

marlig@itcanada.com / www.fixaleak.com

e-Pool

LA SOLUTION DE MAINTENANCE
EN QUELQUES CLICS

Available on the App Store and Google Play.

GESTION DE PARC
GAGNEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT

TÉLÉASSISTANCE
DES DÉPLACEMENTS SEULEMENT
S'IL LE FAUT

TABLEAUX DE BORD
DES INFORMATIONS PRÉCISES
COMME SI VOUS Y ÉTIEZ

GESTION DE LA RELATION CLIENT
UN OUTIL DE PROMOTION ET DE
FIDÉLISATION SIMPLE

+33 (0)4 67 13 88 90 www.pool-technologie.com

FIX A LEAK *The Only One*

SWIMMING POOLS • SPAS • HOT TUBS

Specializing in leak repair since 1980

www.fixaleak.com

18 NOUVEAUTÉS • NEUHEITEN •

WALU POOL, la couverture à barres aux multiples avantages

WALTER Piscine, située à Brumath près de Strasbourg en Alsace, propose depuis 25 ans, une large gamme de couvertures et d'équipements pour piscines, exportées à travers toute l'Europe. Toutes ses couvertures sont conformes à la norme française NF P 90-308, l'entreprise ayant placé la sécurité au cœur de ses priorités.

WALU POOL, produit phare de son offre, est une couverture à barres et panneaux interchangeables de sécurité. De fabrication 100 % française, la couverture est réalisée à l'aide d'un outil industrialisé performant, lui permettant de garantir des délais courts de livraison, ainsi qu'une qualité supérieure.



Le fabricant a fêté en 2016, sa 100 000^e couverture à barres ! WALU POOL est déclinée en 2 versions : WALU POOL Evolution, pour les bassins de forme rectangulaire ou spéciale et WALU POOL Starlight d'une manipulation plus aisée et d'une esthétique haut de gamme pour les bassins rectangulaires. Unique en Europe : elles bénéficient toutes deux, dans leur version opaque, d'une garantie de 5 ans.

Ces deux modèles, en toile PVC 650 g/m², sont proposés dans 7 coloris différents, avec une nouveauté cette année : l'option WINDSAFE. Cette dernière est composée de sangles anti-soulèvement, positionnées sur les deux longueurs, sous la couverture, en remplacement des œillets et des sandows cabiclics. Ses avantages sont multiples : une installation

simplifiée de la couverture, pas de perçage dans le dallage sur les longueurs et une manipulation plus rapide.

La motorisation WALU POWER, permet d'enrouler facilement ces couvertures, notamment grâce à sa télécommande sans fil.

WALU POOL, die Abdeckung aus Aluprofilen mit vielfältigen Vorteilen

Das in Brumath, in der Nähe von Straßburg im Elsass ansässige Unternehmen WALTER Piscine bietet seit über 25 Jahren eine umfangreiche Auswahl an Abdeckungen und Ausrüstungen für Schwimmbekken an, die innerhalb von ganz Europa exportiert werden. Alle Abdeckungen entsprechen der französischen Norm NF P 90-308, da bei diesem Unternehmen Sicherheit groß geschrieben wird.

WALU POOL, eine Abdeckung mit austauschbaren Bahnen und Aluprofilen, ist das wichtigste Produkt in seinem Sortiment. Sie wird zu 100 % in Frankreich in einer speziellen Industrieanlage gefertigt, was kurze Lieferzeiten und eine überragende Produktqualität garantiert.

2016 hat der Hersteller die Fertigung seiner 100.000 Abdeckung aus Aluprofilen gefeiert!

WALU POOL ist in zwei Ausführungen erhältlich: WALU POOL Evolution, für rechteckige Becken oder Sonderformen, und WALU POOL Starlight mit vereinfachter Handhabung in hochkarätiger Optik für rechteckige Becken. Einmalig in Europa : auf beide Modelle gilt in der blickdichten Ausführung eine Garantie von 5 Jahren.

Diese beiden Modelle in der Ausführung PVC 650 g/m² werden in sieben verschiedenen Farbtönen und in diesem Jahr erstmals mit einer Neuheit angeboten: der Option WINDSAFE. Diese besteht aus integrierten Hebeschutzgurten an beiden Längsseiten unter der Abdeckung, die Ösen und Cabiclic-Spannbänder ersetzen. Die Vorteile sind vielfältig: eine vereinfachte Installation der Abdeckung, keine Bohrung in den Fliesenbelag auf den Längsseiten und schnellere Handhabung. Durch den Einsatz des Motors WALU POWER lassen sich diese

walterpiscine@walter.fr / www.walter-piscine.com



Abdeckungen problemlos auf- und abrollen, vor allem dank der schnurlosen Fernbedienung.

WALU POOL, la copertura a barre dai molteplici vantaggi

WALTER Piscine, con sede a Brumath, vicino a Strasburgo, in Alsazia, da oltre 25 anni propone un'ampia gamma di coperture e attrezzature per piscine, esportate in tutta Europa. Tutte le sue coperture sono conformi alla norma francese NF P 90-308, poiché l'impresa ha posto la sicurezza in testa alle sue priorità.

WALU POOL, il prodotto di punta della sua offerta, è una copertura a barre e a pannelli intercambiabili di sicurezza. Di fabbricazione francese al 100 %, la copertura è realizzata con l'utilizzo di uno strumento industrializzato ad alte prestazioni, che permette di garantire tempi brevi di consegna, oltre che una qualità superiore.

Il produttore ha festeggiato nel 2016, la sua 100.000^a copertura a barre!

WALU POOL è disponibile in 2 versioni: WALU POOL Evolution, per le vasche di forma rettangolare o particolare, e WALU POOL Starlight, di utilizzo più semplice e con un'estetica di gamma superiore, per le vasche rettangolari. Esclusività europea: entrambe sono coperte, nella versione opaca, di una garanzia di 5 anni.

Questi due modelli, in tela PVC 650 g/m², sono proposti in 7 tonalità diverse, con una novità di quest'anno: l'opzione WINDSAFE. Quest'ultima si compone di cinghie antisollamento, collocate sulle due lunghezze, sotto la copertura, in sostituzione degli occhielli e dei cavetti elastici cabiclic. I vantaggi sono molteplici: un'installazione semplificata della copertura, nessun foro nella pavimentazione dei bordi e una manipolazione più rapida.

La motorizzazione WALU POWER, permette di avvolgere facilmente le coperture, e questo grazie al telecomando.

Filtre à cartouche NanoFiber : une filtration optimisée

Le nouveau filtre autonettoyant de la marque AstralPool est destiné aux piscines résidentielles de 50 à 90 m³. Sa cartouche innovante se compose d'un maillage très dense de nanofibres, qui optimise la filtration : capacité de filtration élevée entre 5 et 8 microns.



En outre, elle est équipée d'un système exclusif de redirection du débit de l'eau, qui s'effectue de façon tangentielle. Cette innovation permet une répartition homogène des impuretés sur la cartouche, lui procurant une durée de vie supérieure. Après lavage de la cartouche, le débit est ainsi quasiment récupéré. Pour le lavage, la manette supérieure du filtre se tourne manuellement, entraînant la rotation de la cartouche, pour un nettoyage complet et simple. NanoFiber est aussi pourvu d'un manomètre, d'une purge d'air manuelle et d'une vanne 6 voies 2 pouces. La gamme des 3 filtres est garantie 2 ans.

Der Kartuschenfilter NanoFiber: eine optimierte Filtration

Der neue selbstreinigende Filter der Marke AstralPool ist für Privatpools von 50 bis 90 m³ bestimmt. Die neuartige Kartusche besteht aus einem sehr dichten Nanofasernetz, das die Filtration optimiert. Die hohe Filterwirkung liegt bei 5 bis 8 Mikron. Sie ist zusätzlich mit einem exklusiven System zur Umleitung des Wasserflusses, der peripherisch geführt wird, ausgestattet. Diese Innovation führt zu einer gleichmäßigen Verteilung des Schmutzes in der Kartusche, was deren Haltbarkeit verlängert. Nach der Reinigung der Kartusche ist der Wasserfluss fast wieder wie ursprünglich. Zur Reinigung kann der obere Filtergriff mit der Hand gedreht werden, wodurch die Kartusche für eine vollständige und einfache Reinigung gedreht wird. NanoFiber ist zudem mit einem Manometer, einer manuellen Entlüftungsvorrichtung und einem 6-Wege-Ventil mit 2 Zoll ausgestattet. Die 3 Filterprodukte haben eine Garantie von 2 Jahren.

Cartucce filtranti NanoFiber: filtrazione ottimizzata

Il nuovo filtro autopulente di AstralPool è stato studiato per piscine residenziali tra i 50 e i 90 m³. La sua cartuccia innovativa si compone di una fitta maglia di nanofibre che ottimizza la filtrazione. La capacità di filtrazione è elevata: da 5 a 8 micron. Inoltre, la cartuccia è provvista di un sistema esclusivo che devia tangenzialmente il flusso d'acqua. Questa nuova tecnologia produce una dispersione omogenea delle impurità sulla cartuccia, allungandone la durata utile. Una volta pulita la cartuccia, la portata viene ripristinata pressoché interamente. Per pulire il filtro, ruotare manualmente la leva superiore. In questo modo, la cartuccia ruota e può quindi essere pulita facilmente e a fondo. NanoFiber è anche provvisto di un manometro, una valvola di sfiato manuale e una valvola a 6 vie da 2». La gamma comprende 3 filtri ed è garantita per 2 anni.



info@astralpool.com / www.astralpool.com

Magazine
HORS-SÉRIE n°2

Spécial
COLLECTIVITÉS
Piscines, Spas & Équipements

Spécial
vs PROS

Spécial
COLLECTIVITÉS
Piscines, Spas & Équipements

- Édité en français
- Diffusé gratuitement à 37 200 contacts*:
 - * 10 900 envois gratuits expédiés aux Professionnels du secteur piscine et spa (constructeurs, distributeurs, fabricants, importateurs), directeurs piscines, campings, hôtels, gîtes ruraux, piscines municipales...
 - * 2 000 exemplaires distribués sur les salons professionnels
 - ATLANTICA en La Rochelle octobre 2017
 - SETT en Montpellier novembre 2017
 - * 24 300 envois du magazine en version numérique par email

Prochaine édition : **Septembre 2017**

Supplément :
RÉPERTOIRE THÉMATIQUE
des fournisseurs de
piscines de collectivités

DEVENEZ ANNONCEURS,
présentez vos nouveautés
et consolidez votre image

Du même éditeur :
Spécial PROS

Contactez notre équipe commerciale
contact@eurospapoolnews.com

Le choix d'une température de baignade confortable

La série de pompes à chaleur Smart Inverter HP de Peraqua bénéficie d'un châssis en acier et d'un couvercle en plastique résistant aux UV, leur assurant un fonctionnement discret. Leurs composants électroniques de haute qualité et leur échangeur de chaleur en titane sont garantis d'une longue durée de vie et d'économies d'énergie. L'utilisateur pourra choisir de se baigner dans une eau chaude en fin de saison ou au contraire de refroidir sa piscine en plein été, grâce au refroidissement intégré. Cette PAC est prévue pour fonctionner à partir d'une température extérieure de -7°C , maximisant fortement la durée de la saison des baignades !

L'intégration du compresseur Inverter super silencieux de Mitsubishi et d'un système de ventilation à vitesse variable, lui permettent de fonctionner de façon 10 fois plus silencieuse que la plupart des pompes à chaleur classiques.

Autre atout de la Smart Inverter HP, son démarrage progressif. Lorsqu'elle est mise en marche, le courant passe progressivement de 0 A au courant nominal, en 2 minutes. Le courant électrique domestique n'est donc pas affecté par cette montée en douceur du courant.



Die Bestimmung der optimalen Badetemperatur

Die Wärmepumpen-Baureihe Smart Inverter HP von Peraqua besitzt ein Stahlgehäuse und eine UV-resistente Kunststoffabdeckung, die für einen leisen Betrieb sorgen. Die qualitativ hochwertigen elektronischen Bauteile und der Wärmetauscher aus Titan garantieren eine lange Lebensdauer und Energieeinsparungen. Der Benutzer kann entweder in warmem Wasser am Ende der Badesaison baden oder im Gegenteil, die Wassertemperatur des Pools im Hochsommer dank des integrierten Kühlsystems verringern. Diese Wärmepumpe ist für den Betrieb bei einer Außentemperatur ab -7°C vorgesehen, wodurch die Badesaison erheblich verlängert wird! Der extrem leise integrierte Kompressor Inverter von Mitsubishi und ein Lüftungssystem mit variabler Drehzahl ermöglichen einen 10 Mal leiseren Betrieb als die meisten herkömmlichen Wärmepumpen. Ein weiterer Vorteil des Smart Inverter HP besteht in seinem Sanftanlasser. Beim Anschalten der Wärmepumpe steigert sich der Stromfluss innerhalb von 2 Minuten zunehmend von 0 A bis zum Nennstrom. Der sanfte Anstieg des Stroms hat somit keinen Einfluss auf das häusliche Stromnetz.

La scelta di una temperatura confortevole dell'acqua

La serie di pompe di calore Smart Inverter HP von Peraqua si avvale di un telaio in acciaio e di una copertura in plastica resistente ai raggi UV, che assicurano un funzionamento poco rumoroso. I componenti elettronici di qualità superiore e lo scambiatore di calore in titanio assicurano una lunga durata e un risparmio energetico. Il raffreddamento integrato offre all'utente la possibilità di scegliere tra il riscaldamento dell'acqua per un bagno a fine stagione o il raffreddamento della piscina in piena estate. Questa PAC è stata progettata per entrare in funzione a partire da una temperatura esterna di -7°C , consentendo in tal modo di allungare ulteriormente la stagione dei bagni! L'integrazione del compressore Inverter super silenzioso di Mitsubishi e di un sistema di ventilazione a velocità variabile consente un funzionamento di 10 volte più silenzioso della maggioranza delle pompe di calore tradizionali. Un altro pregio di Smart Inverter HP è l'avviatore progressivo. Alla messa in moto della pompa, la corrente passa progressivamente da 0 A alla corrente nominale in 2 minuti. L'aumento graduale evita ripercussioni sulla corrente elettrica per uso domestico.

info@peraqua.com / www.peraqua.com

Testeur à trois chambres dans un mini-boîtier

Le testeur à trois chambres est un analyseur d'eau économique. Les différentes versions de ce kit de test permettent l'analyse des différentes combinaisons de paramètres, tels que chlore - pH, brome - pH, oxygène actif - pH actif ou biguanide (PHMB) - pH. Le kit de test est livré avec des pastilles réactives pour 20 tests chacun et le manuel d'utilisation correspondant. Il est emballé dans un mini boîtier transparent pratique pour que tout soit clairement visible et est prêt à utiliser à tout moment.



Intuitive und innovative Poolwasseranalytik

Der Drei-Kammer-Tester ist der preiswerte Einstieg in die Wasseranalytik. Mit den unterschiedlichen Versionen dieses Testers ist das Analysieren verschiedener Parameterkombinationen, wie Chlor-pH, Brom-pH, Aktivsauerstoff-pH oder Biguanide (PHMB)-pH möglich. Sie erhalten den Drei-Kammer-Tester inklusive der Reagenztabletten für je 20 Analysen und der Betriebsanleitung, alles verpackt in einem handlichen und transparenten Minikoffer. So behalten Sie nicht nur stets den Überblick, sondern haben das Testkit auch jederzeit mit einem Griff zur Hand.

3 Camera tester con mini-custodia

Il 3 Camera tester è un prodotto economico per l'analisi dell'acqua. Le varie versioni di questo test Kit per analizzare i valori dell'acqua consentono di verificare i parametri per il controllo della disinfezione attraverso diverse combinazioni, come ad esempio cloro-pH, bromo-pH, ossigeno attivo-pH, o biguanide (PHMB)-pH. Il kit per test è completo di 20 reagenti in pastiglie, nonché di relativo manuale. È dotato di una comoda mini-custodia trasparente che assicura la chiara visibilità del contenuto e il pronto utilizzo del kit ogni volta che necessita.

sales@tintometer.de / www.lovibond.com

Le catalogue Linov 2017, disponible dès maintenant

Linov commence la nouvelle année avec l'annonce de son catalogue 2017 qui comprend également la liste complète des prix de revêtements et de couvertures pour piscines.

Comme chaque année, cette édition reflète les tendances mondiales actuelles en matière de revêtements de piscine superbement présentés pour les professionnels de la piscine.

Il offre un aperçu de la dernière gamme de liners avec des dizaines de couleurs et de motifs, accompagné d'images de haute qualité, illustrant leurs applications dans les piscines, et permet ainsi aux clients de choisir la solution qui convient le mieux à leur piscine et leur personnalité. Conçu pour répondre aux exigences des professionnels, le catalogue contient également des suggestions et des conseils d'application, et une gamme de couvertures d'hiver et isotherme pour les piscines Linov. Les professionnels peuvent le demander par email.



Der Linov-Katalog 2017 steht ab jetzt zur Verfügung

Linov kündigt zu Beginn des Jahres seinen neuen Katalog für das Jahr 2017 an, der zudem eine vollständige Preisliste der Pool-Auskleidungen und -Abdeckungen beinhaltet. Wie jedes Jahr, werden auch in dieser Ausgabe die aktuellen internationalen Trends im Bereich der Pool-Auskleidungen aufgegriffen und den Fachleuten des Schwimmbad-Sektors hervorragend vorgestellt. Der Katalog umfasst die aktuelle Produktreihe an Auskleidungsfolien mit Dutzenden Farben und Motiven, untermalt durch hochwertige Abbildungen, die deren Anwendung in Schwimmbecken veranschaulicht, wodurch Kunden die ideale Lösung für ihren Pool und ihre Persönlichkeit auswählen können.

Der speziell auf die Anforderungen professioneller Kunden ausgerichtete Katalog beinhaltet zudem Ideen und Ratschläge zur Umsetzung sowie eine Produktreihe von Winter- und isothermen Abdeckungen für Schwimmbecken von Linov.

Fachleute können ihn per E-Mail anfordern.

Il catalogo Linov 2017 è oggi disponibile!

Linov inizia il nuovo anno annunciando il suo catalogo 2017 che comprende un listino completo di rivestimenti e di coperture per piscine. Come ogni anno, questa edizione riflette le tendenze dell'anno relative ai rivestimenti per piscine, meravigliosamente presentati per i professionisti del settore. Essa offre un'anteprima della più recente gamma di rivestimenti, con decine di colori e di modelli, accompagnate da immagini di applicazioni di elevata qualità, per consentire ai clienti di selezionare la soluzione che si adatta perfettamente alla propria piscina e personalità.

Progettato per soddisfare le esigenze dei professionisti, il catalogo contiene anche spunti e consigli applicativi, oltre che una gamma di coperture invernali e isoterme per piscine prodotte da Linov. I professionisti lo possono richiedere via e-mail.

info@linov.pt / www.linov.pt



Fabricant de couvertures à lames depuis près d'un demi-siècle

En plus de ses lames en PVC, OASE exporte depuis 10 ans une gamme de haute qualité de lames de couvertures de piscine en polycarbonate.

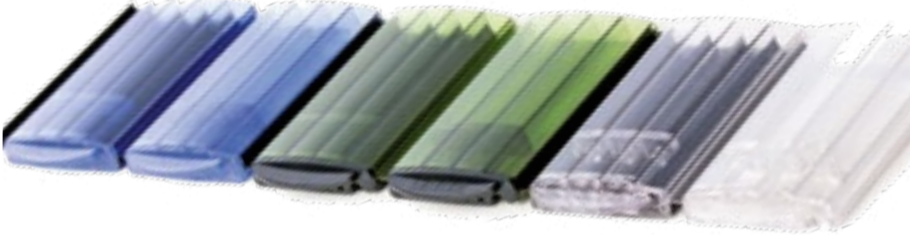
Ces dernières sont disponibles en 3 types de profils : le profil standard de 60 mm, les lames très prisées de 83 mm avec charnière anti-algues et le profil haut de gamme anti-algues de 63 mm, en matériaux extra-résistants aux UV.

Différents modèles existent en version Solar : Vived Aqua (bleu), Garden Green (vert), Cristal Clear (transparent) et Silver (look argenté).

Les lames Oase Deluxe solaires sont anti-algues, de 83 mm de large et 16 mm d'épaisseur, dotées d'une charnière foncée qui empêche la formation d'algues et stockent 50 % d'air en plus.

Les lames Oase Prestige Anti-Condens Silver Solar argentées transparentes empêchent de voir au travers en laissant passer la lumière du soleil, rendant la condensation quasi invisible.

Enfin, grâce à une tri-extrusion, les lames Oase Top-UV Solar figurent parmi les lames en polycarbonate les plus durables, notamment grâce à leur protection UV supplémentaire.



PVC- und Polykarbonat-Lamellen von OASE

Neben seinem ständigen Angebot an Lamellen aus PVC exportiert OASE seit 10 Jahren in über 30 Länder hochwertige Polykarbonat-Lamellen für Schwimmbeckenabdeckungen.

Diese gibt es in 3 Profiltypen, nämlich als Standardprofile mit 60 mm, als Profile mit 83 mm, die sehr gefragt sind und die gegen Algen geschützte Scharniere haben, und als 63 mm breite, gegen Algenbildung geschützte Luxus-Profile, die aus Materialien hergestellt werden, die besonders widerstandsfähig gegen UV-Strahlen sind. Verschiedene Modelle gibt es als Solar-Version: Vived Aqua (blau), Garden Green (grün), Cristal Clear (transparent) und Silver (Silberlook).

Die Lamellen Oase Deluxe sind gegen Algen geschützte Solar-Lamellen mit einer Breite von 83 mm und einer Dicke von 16 mm. Sie zeichnen sich durch Ihre dunklen Scharniere aus, die die Algenbildung verhindern.

Durch ihr robustes Profil ist die Abdeckung noch widerstandsfähiger und somit noch sicherer. Diese Lamellen für Schwimmbeckenabdeckungen haben 50 % größere Luftkammern, die die Dämmeigenschaften und die Wassererwärmung sehr verbessern.

Die Oase Prestige Anti-Condens Silver Solar-Lamellen sind silber-transparent, dadurch kann man nicht durch sie hindurchsehen. Sie lassen jedoch das Sonnenlicht durch. Das Kondenswasser in den Lamellen der Abdeckung ist folglich nicht mehr sichtbar. Durch die Tri-Extrusion-Technologie sind die Lamellen der Marke Oase Top-UV-Solar die widerstandsfähigsten der Polykarbonat-Lamellen des Herstellers. Der zusätzliche UV-Schutz verlängert ihre Nutzungsdauer.

Doghe in PVC e polycarbonato OASE

Oltre all'offerta permanente di doghe in PVC, OASE esporta da 10 anni in oltre 30 paesi una gamma di alta qualità di doghe in polycarbonato per coperture da piscina.

L'offerta prevede tre tipologie di profilo: quelli standard da 60 mm, i profili molto richiesti da 83 mm, con cerniera antialghe, e i profili lusso, anch'essi antialghe, da 63 mm, fabbricati con materiali ultrasensibili ai raggi UV.

In versione Solar esistono diversi modelli: Vived Aqua (blu), Garden Green (verde), Cristal Clear (trasparente) e Silver (look argentato).

Le Oase Deluxe sono delle doghe antialghe solari da 83 mm di larghezza e 16 mm di spessore. Sono caratterizzate da una cerniera scura che impedisce la formazione delle alghe.

Il robusto profilo, inoltre, rende la copertura ancora più solida e quindi anche più sicura. Queste doghe di tapparella presentano il 50% di stoccaggio d'aria in più, massimizzando quindi le performance isolanti e il riscaldamento dell'acqua.

Le doghe Oase Prestige Anti-Condens Silver Solar presentano un color argento trasparente che impedisce di vedervi attraverso. Nonostante questo, lasciano passare la luce del sole: di conseguenza, la condensa nelle doghe della copertura non è più visibile.

Grazie a una tri-estrusione, le doghe Oase Top-UV Solar sono le più resistenti tra le doghe in polycarbonato offerte. La protezione UV supplementare ne prolunga la durata.

info@oase.be / www.oase.be

La technologie « verte » contre les piscines vertes

Habituellement, les nouvelles des Jeux olympiques sont centrées autour de l'or, l'argent et le bronze. Mais cette année, c'est la couleur verte qui a fait parler d'elle. Aucun sport n'a attiré autant l'attention médiatique que la natation, car, du jour au lendemain, la piscine de plongée a changé de couleur. L'eau bleue est devenue verte. Très vite, on s'est aperçu qu'il y avait une prolifération d'algues dans l'eau. Quelque chose n'allait pas avec le traitement utilisé pour l'eau. Pour obtenir une eau de piscine limpide et de qualité potable il est impératif que l'interaction des hydrauliques de la piscine, la floculation et la filtration, la désinfection et l'oxydation, ainsi que le renouvellement de l'eau douce, se fassent en harmonie. C'est cela que la société Dryden Aqua veut et peut fournir. C'est également dans ce but que la société a développé son système testé et éprouvé, le Dryden Aqua Système intégré (DA-SY). Combiné à un excellent niveau de filtration et de floculation, l'Aqua Generator Dryden (DA-GEN) assure la désinfection et l'oxydation de l'eau. La solution complète s'appelle la DA-SY+, une unité de commande qui est à la fois moderne et facile à utiliser. Elle ajuste les valeurs pH et chlore libre, fait fonctionner les pompes de circulation à trois vitesses différentes, lave automatiquement le filtre et contrôle l'ensemble du processus avec son système sans fil.

Grüne Technologie gegen grüne Tümpel

Normalerweise dreht sich die Olympia-Berichterstattung um die Farben Gold, Silber und Bronze. Dieses Jahr war auch Grün dabei. Kaum eine Sportart erfreute sich so einer medialen Aufmerksamkeit wie das Schwimmen. Denn über Nacht wechselte das Sprungbecken seine Farbe. Aus Blau wurde Grün. Schnell war klar: hier wachsen Algen. Mit der Wasseraufbereitung stimmt etwas nicht. Stimmen muss aber das Zusammenspiel von Beckenhydraulik, Flockung und Filtration, Desinfektion und Oxidation sowie Frischwasserzusatz, wenn man Pools mit kristallklarem Wasser in Trinkqualität haben will. Und das will – und kann – Dryden Aqua. Deshalb hat das Unternehmen sein bewährtes Dryden Aqua Integrated System (DA-SY) weiterentwickelt. Neben Filtration und Flockung auf höchstem Niveau kommen als Dryden Aqua Generator (DA-GEN) Desinfektion und Oxidation dazu. Die Gesamtlösung heißt DA-SY+, die

sales@drydenaqua.com / www.drydenaqua.com

gleichzeitig eine moderne und komfortable Steuerungseinheit ist. Mit ihr werden pH-Wert und freies Chlor geregelt, die Umwälzpumpe in drei verschiedenen Geschwindigkeiten gesteuert, der Filter automatisch rückgespült und über WiFi alles überwacht. DA-GENießt man doch einfach seinen Pool, oder?

Tecnologia verde contro piscine verdi

In genere, nei servizi sulle Olimpiadi i colori iconici sono oro, argento e bronzo. Quest'anno è salito sul podio anche il verde. Difficile trovare sport che abbiano catalizzato così tanto l'attenzione dei media quanto il nuoto, visto l'improvviso cambio di colore della vasca tuffi. L'azzurro si è tramutato in verde. È emersa subito la presenza di alghe che proliferavano sul fondo. Era andato storto qualcosa con il trattamento dell'acqua.



Per ottenere piscine dall'acqua pura e cristallina come quella potabile, è indispensabile la presenza di diversi fattori quali l'idraulica della piscina, la floculazione e la filtrazione, la disinfezione e ossidazione, cui si aggiunge il ricambio dell'acqua. Tutti elementi che Dryden Aqua pretende ed è in grado di fornire. Ciò spiega perché l'azienda abbia sviluppato ulteriormente il sistema integrato ultra collaudato "Dryden Aqua Integrated System" (DA-SY). Oltre al più elevato livello di filtrazione e floculazione, il generatore "Dryden Aqua Generator" (DA-GEN) fornisce il servizio di disinfezione e di ossidazione. La soluzione completa è denominata DA-SY+, un'unità di controllo moderna e di facile funzionamento. Consente di regolare il valore di pH e il cloro libero, gestisce le pompe di circolazione in tre diverse velocità, lava automaticamente il filtro in controcorrente e monitora l'intero processo in modalità wireless.

DA-GENius per un utilizzo ottimale della piscina.

Retrouvez toute les
NOUVEAUTÉS
de la profession
TOUS LES JOURS
sur europapoolnews.com



MORE THAN 50500 SWIMMING POOLS
ALL AROUND THE WORLD

soleo
P O O L S | bv RPI
www.soleorp.com

Une gamme complète de traitement de l'eau

Ocedis propose à ses clients une gamme complète au niveau du traitement de l'eau de piscine. Spécialiste du traitement de l'eau depuis plus de 15 ans, Ocedis propose des produits de qualité pour un traitement de la piscine et du spa en toute tranquillité.

Notamment, avec un compactage haute densité et un taux de matière active élevé, le chlore galet Ocedis a une dissolution lente (6 à 8 jours) pour une efficacité durable du produit.

Egalement, les anti-algues sont composés d'ammonium quaternaire polymérisé ce qui leur confère une action non moussante, longue durée, et les rend compatibles avec les désinfectants à base de chlore ou d'oxygène.

DES PRODUITS INNOVANTS

- Avec notamment l'OVY TWIN 500, ce produit utilise la synergie du chlore et de l'oxygène actif, afin de permettre un traitement choc et régulier. Un tout en un pour faciliter le traitement de la piscine.

- Une large gamme SPA, couvrant les besoins de la lutte contre le biofilm, à la désinfection, en passant par le parfum etc.



OVY TWIN 500

UN ACCOMPAGNEMENT ET DES SERVICES

Une équipe de professionnels est à votre écoute que ce soit en SAV, laboratoire d'analyse, conseils techniques ou encore en support marketing et commercial.

Egalement, Ocedis propose à ses clients le logiciel OCEDICIEL. Ce logiciel gratuit permet (combiné au laboratoire d'analyses SPIN LAB), de réaliser des ordonnances de traitement de l'eau. Appuyé par vos conseils, le client aura ainsi tous les éléments pour trouver le traitement adapté à l'eau de sa piscine.

Ein umfassendes Angebot zur Wasserbehandlung



Rayonnage OCEDIS

Ocedis bietet seinen Kunden ein umfassendes Angebot zur Behandlung des Poolwassers.

Ocedis ist seit mehr als 15 Jahren der Spezialist im Bereich der Wasserbehandlung und bietet hochwertige Produkte zur komfortablen Behandlung von Schwimmbädern und Spas.

Dies geschieht vor allem dank der Chlortablette von Ocedis, die eine hohe Verdichtung und einen hohen Anteil an aktivem Material aufweist, sodass sie sich langsam auflöst (6 bis 8 Tage) und eine nachhaltige Wirkung des Produkts garantiert.

Des Weiteren bestehen die Algenmittel aus polymerisiertem quartärem Ammonium, wodurch sie eine nicht schäumende und langanhaltende Wirkung erhalten und sie mit Desinfektionsmitteln auf Chlor- oder Sauerstoffbasis kompatibel machen.

INNOVATIVE PRODUKTE

- Insbesondere Ovy Twin 500 ist ein Produkt, welches die Synergie von

Chlor und aktivem Sauerstoff zur radikalen und gleichmäßigen Behandlung nutzt. Eine Komplettlösung zur einfachen Behandlung von Pools.

- Ein breitgefächertes Angebot für Spas, das den Anforderungen in Sachen der Bekämpfung des Biofilms, Desinfektion und Parfüm, gerecht wird.

UNTERSTÜTZUNG UND DIENSTLEISTUNGEN

Ein professionelles Team ist stets für Sie da, egal ob im Kundendienst, Analyselabor, technischen Beratung oder Marketing- und Verkaufssupport.

Ocedis bietet seinen Kunden ebenfalls die Software OCEDICIEL an. Diese kostenfreie Software ermöglicht (in Verbindung mit dem Analyselabor SPIN LAB) die Realisierung von Verordnungen für die Wasserbehandlung. Mithilfe Ihrer Beratung erhält der Kunde somit alle Informationen zur Auswahl der geeigneten Wasserbehandlung für seinen Pool.



SPIN LAB

Una gamma completa per il trattamento dell'acqua

Ocedis propone ai suoi clienti una gamma completa di servizi nel campo del trattamento dell'acqua di piscina.

Con un'esperienza nel trattamento dell'acqua di oltre 15 anni, Ocedis propone prodotti di qualità per il trattamento di piscine e vasche idromassaggio senza problemi di sorta.

In particolare, con una compattazione ad alta densità e un alto tasso di prodotto attivo, il cloro in pastiglia Ocedis ha una dissoluzione lenta (da 6 a 8 giorni) per una durevole efficacia del prodotto.

Inoltre, gli antialghe sono costituiti da ammonio quaternario polimerizzato che consente loro di agire in assenza di schiuma e con un risultato di lunga durata, rendendoli inoltre compatibili con i disinfettanti a base di cloro o di ossigeno.

PRODOTTI INNOVATIVI

- Con l'OVY TWIN 500, questo prodotto sfrutta la sinergia di cloro e ossigeno attivo per consentire un trattamento efficace e regolare. Una soluzione unica per rendere più agevole il trattamento della piscina.

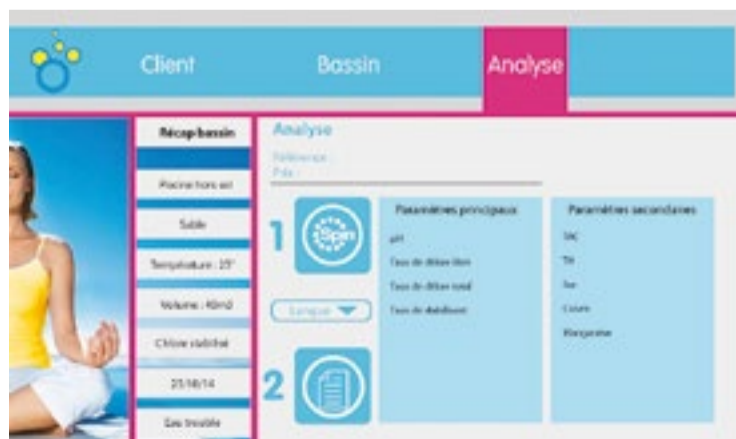
- Un'ampia gamma per la vasca idromassaggio per soddisfare tutte le esigenze dalla lotta contro la biopellicola alla disinfezione, passando per il profumo ecc.

ASSISTENZA COSTANTE E SERVIZI

Un team di professionisti è a completa disposizione per qualunque tipo di richiesta, dal servizio clienti, al laboratorio di analisi, al supporto tecnico o all'assistenza marketing e commerciale.

Ocedis propone alla clientela anche il software OCEDICIEL. Questo software gratuito (associato

al laboratorio di analisi SPIN LAB) consente di elaborare disposizioni inerenti al trattamento dell'acqua. Grazie al supporto delle consulenze professionali, il cliente disporrà di tutti gli strumenti utili per trovare il trattamento più congeniale all'acqua della propria piscina.



OCEDICIEL

info@ocedis.com / www.ocedis.com

PERAQUA®

pooled family pleasure



Wir suchen Sie!

KAUM ZU GLAUBEN

Denn als

GEBIETS-FACH-HÄNDLER

für smarte Pooltechnik

bekomme ich die unschlagbaren Vorteile von Peraqua ganz einfach frei Haus:

- österreichische Pooltechnik vom Feinsten
- exklusiver Gebietschutz
- hoch kompetente Begleitung durch Peraqua-Profis uvm.



Bewerben Sie sich jetzt unter info@peraqua.com.
Wir freuen uns auf Sie!

PROCHAINES PARUTIONS

Le JUSTE LIEN



Special MIDDLE EAST

En arabe / anglais

Piscine Middle East (Dubai)

18 septembre 2017



Special SPAIN

En espagnol / anglais

Piscina & Wellness Barcelone

17 octobre 2017



Special GERMANY

En allemand / anglais

Aquanale (Cologne)

7 novembre 2017

Spécial PROS N°23

En français

expédiés en France, Belgique, Suisse, Maroc, Tunisie, Algérie...

juin 2017



Contactez notre équipe
contact@eurospapoolnews.com

NOUVEAUTÉS

Entraînement pro en spa de nage !

La gamme de spas de nage Aquatrainer d'Hydropool vient de s'équiper d'un nouveau système réglable de nage à contre-courant automatique. Avec l'AquaPro 2, l'entraînement à la nage devient encore plus agréable et plus facile ! Cette nouveauté vient s'ajouter aux équipements qui ont fait de la gamme un standard des spas de nage : pompes Aquaboost basse consommation, technologie brevetée de jets de natation, courant personnalisable pour satisfaire chaque utilisateur selon ses besoins, et Aquachannel, éliminant toute turbulence.

La nouvelle commande AquaPro, facilement accessible à l'intérieur du bassin, permet un choix parmi 10 réglages de vitesse. Le système surveille la progression du nageur, affichant temps écoulé, distance parcourue et calories brûlées. Jets de nage à courant large et éclairage à LED s'activent à souhait, d'une simple pression sur le bouton Quick Start, tandis que la fonction « Pause » permet de stopper jets de nage et jets de flottaison, afin de laisser souffler le nageur.

Comme l'ensemble des spas Hydropool, l'Aquatrainer est pourvu du système de filtration breveté autonettoyant Self Cleaning.



Professionelles Training im Schwimm-SPA!

Das Sortiment der Schwimm-SPAs Aquatrainer von Hydropool wurde mit einem neuen Steuersystem für automatische Gegenstromanlagen ausgestattet. Mit dem AquaPro 2 wird das Schwimmtraining jetzt noch angenehmer und einfacher! Diese Neuheit ergänzt die Ausrüstungsbestandteile, die im Bereich der Schwimm-Spas bereits Maßstäbe setzten: Aquaboost-Pumpen mit niedrigem Verbrauch, patentierte Schwimmjet-Technologie, individuell einstellbarer Strömungswiderstand, um die Anforderungen jedes Nutzers erfüllen zu können, sowie den Aquachannel, der Turbulenzen verhindert.

Die neue Steuerung AquaPro, die problemlos im Inneren des Beckens zugänglich ist, ermöglicht die Wahl zwischen zehn verschiedenen Geschwindigkeitsstufen. Das System überwacht die Fortschritte des Schwimmers, zeigt an, wie viel Zeit abgelaufen ist, welche Distanz überwunden und wie viele Kalorien verbrannt wurden. Ein breiter Schwimmstrahl und LED-Beleuchtung können nach Wunsch durch einen einfachen Druck auf die Taste Quick Start eingeschaltet werden, während die Funktion 'Pause' den Schwimmstrahl und die Gegenströmung unterbricht, damit sich der Schwimmer erholen kann.

Wie alle Spas von Hydropool ist auch der Aquatrainer mit dem patentierten, selbstreinigenden Filtersystem Self Cleaning ausgestattet.



Allenamento da professionisti in una mini piscina spa per nuoto!

La gamma di mini piscine spa per nuoto Aquatrainer di Hydropool si è appena dotata di un nuovo sistema regolabile per nuoto contro corrente automatico. Con l'AquaPro 2, l'allenamento al nuoto diventa ancora più gradevole e più semplice! Questa novità viene ad aggiungersi alle apparecchiature che hanno fatto della gamma uno standard delle mini piscine per nuoto: pompe Aquaboost a basso consumo, tecnologia brevettata di getti per il nuoto, corrente personalizzabile per soddisfare ogni utente a seconda delle sue esigenze, e Aquachannel, eliminando qualsiasi turbolenza.

Il nuovo comando AquaPro, facilmente accessibile all'interno della vasca, permette una scelta tra 10 regolazioni di velocità. Il sistema sorveglia i progressi del nuotatore, visualizzando il tempo trascorso, la distanza percorsa e le calorie bruciate. Getti grandi per nuoto controcorrente e illuminazione a LED si attivano a piacere, con la semplice pressione sul pulsante Quick Start, mentre la funzione «Pausa» permette di arrestare i getti per nuoto e i getti per galleggiamento, per ridare fiato al nuotatore.

Come la totalità degli idromassaggi Hydropool, l'Aquatrainer è dotato del sistema di filtraggio brevettato autopulente Self Cleaning.

lloydburden@hydropoolhottubs.com / www.hydropoolhottubs.com

Une lame solaire aux multiples atouts !

En 2015, à l'occasion de ses 20 ans, le fabricant T&A lançait une toute nouvelle lame solaire innovante pour volet de piscine. Privilégiant la relation directe entre le fabricant et le constructeur de piscine, l'entreprise est au fait des attentes de ses clients, prenant soin de leur apporter un haut niveau de qualité, de service et de fiabilité.

Fruit de cette relation de proximité avec ses clients professionnels, le développement de la nouvelle lame polycarbonate Premium Clean Profile, apporte une solution plus adaptée pour conserver la propreté des lames de piscine, notamment les lames solaires, lames les plus en proie aux algues dans leur chambre de liaison.



Premium Clean Profile

Ce phénomène, dû à la présence combinée d'eau et de rayonnement UV, a été paré par le fabricant, par l'ajout d'une quatrième chambre étanche superposée à la chambre de liaison. Cette nouvelle chambre, coupée de la lumière, est ainsi protégée quasi totalement du développement des algues, ce qui facilite grandement l'entretien du tablier.

Parmi ses nombreux atouts, la lame Premium Clean Profile bénéficie d'une flottabilité accrue de 25 % et d'une isolation remarquable avec un coefficient de transmission thermique $U=3,80W/m^2K$. Elle s'installe très facilement, par clipsage dans l'eau ou par glissement. De plus, la lame nouvelle génération est compatible avec

les installations existantes en cas de renouvellement de tablier.

Cette lame anti-algues connaît un réel succès, dans sa version solaire, ou Look Alu, installée sur plus de 600 piscines en 2016.

Eine Solarlamelle mit zahlreichen Vorteilen!

2015 hat der Hersteller T&A pünktlich zu seinem zwanzigjährigen Bestehen eine neue und innovative Solarlamelle zur Schwimmbadabdeckung auf den Markt gebracht. Dank der engen Beziehung zwischen Fabrikant und Poolkonstrukteur kann das Unternehmen auf die Erwartungen seiner Kunden eingehen und ihnen ein hohes Maß an Qualität, Service und Zuverlässigkeit bieten.

Aufgrund der engen Beziehung zu seinen professionellen Kunden bietet die Entwicklung der neuen Premium Clean Profile-Lamelle aus Polycarbonat eine Lösung, die speziell darauf ausgelegt ist, die Lamellen des Schwimmbads vor Verschmutzung zu schützen, insbesondere die Solarlamellen, die im Allgemeinen aufgrund ihres Verbindungssystems besonders anfällig für Algenbefall sind.

Diesem Phänomen, das auf die gemeinsame Anwesenheit von Wasser und UV-Strahlung zurückzuführen ist, wurde vom Fabrikanten entgegengewirkt, indem er eine vierte Kammer ergänzt hat, die oberhalb der Verbindungskammer liegt. Diese neue, lichtdicht verschlossene Kammer ist so vollständig gegen die Entstehung von Algenbefall geschützt, was die Wartung und Pflege der Plane deutlich vereinfacht.

Neben zahlreicher weiterer Vorteile weist die Lamelle Premium Clean Profile einen höheren Auftrieb von 25 % und eine bemerkenswerte Isolierung mit dem Wärmeübertragungskoeffizienten $U=3,80W/m^2K$ auf. Sie lässt sich sehr leicht installieren, entweder unter Wasser durch Einklipsen oder durch Verschieben. Darüber hinaus ist die Lamelle der neuen Generation kompatibel mit vorhandenen Installationen, wenn beispielsweise die Plane erneuert wird.

Diese anti-algen Lamelle ist in ihrer Solarversion im Alu-Look äußerst erfolgreich und wurde 2016 bereits in mehr als 600 Schwimmbädern installiert.

Una stecca di copertura dai molteplici vantaggi!

Nel 2015, in occasione dei suoi 20 anni, il produttore T&A lanciava una nuovissima stecca solare innovativa per le coperture della piscina. Privilegiando il rapporto diretto tra produttore e costruttore della piscina, l'azienda è di fatto attenta ai suoi clienti, curandosi di offrire loro un livello elevato di qualità, di servizio e di affidabilità.

Frutto di questo rapporto di vicinanza con i suoi clienti professionisti, lo sviluppo della nuova stecca di polycarbonato Premium Clean Profile, offre una soluzione più adatta per mantenere pulite le stecche della piscine, specialmente le stecche solari, quelle più soggette alle alghe che si annidano nella camera di collegamento.

Questo fenomeno, dovuto alla presenza di acqua e di irraggiamento UV è stato contrastato dal produttore con l'aggiunta di una quarta camera stagna sovrapposta alla camera di collegamento. Questa nuova camera, al riparo dalla luce, è così protetta quasi totalmente dallo sviluppo delle alghe, facilitando enormemente la manutenzione dell'insieme della copertura.

Tra i numerosi vantaggi, la stecca Premium Clean Profile beneficia del 25% in più di galleggiabilità e di un notevole isolamento, con un coefficiente di trasmissione termica di $U=3,80 W/m^2K$. Si installa facilmente, con clip in acqua oppure mediante scorrimento. Inoltre, la stecca di nuova generazione è compatibile con le installazioni esistenti in caso di rinnovamento della copertura.

Questa stecca anti-alghe conosce un vero successo, nella sua versione di copertura, o Look Alu, installata in più di 600 piscine nel 2016.

Cette lame anti-algues connaît un réel succès, dans sa version solaire, ou Look Alu, installée sur plus de 600 piscines en 2016.

info@aquatop.be / www.t-and-a.be

VICTORIA PLUS Silent : la nouvelle génération de pompes de filtration ASTRALPOOL



La nouvelle génération de pompes de filtration pour piscines « AstralPool VICTORIA PLUS Silent » est une évolution de la gamme VICTORIA PLUS, procurant un plus haut niveau de rendement doublé d'un plus faible niveau sonore. Cette pompe auto-aspirante, d'une puissance de 0,5 à 3cv, est équipée de moteurs monophasé et triphasé (protection IP55) et conçue avec des matériaux thermoplastiques de dernière génération.

Son moteur intègre une bride de grand diamètre résistante aux forces axiales, lui procurant une grande fiabilité.

Son hydraulique optimisée (sortie directe) lui permet d'assurer une réduction du niveau sonore, rapporté à moins de 70 dB(A). Son roulement avant de grande taille a été conçu avec une qualité renforcée.

Pour plus de robustesse, la fixation a été améliorée et la pompe est pourvue d'une vis de fixation pour le couvercle de son ventilateur et d'un nouveau socle.

Pratique, la pompe VICTORIA PLUS Silent est d'une utilisation et d'un entretien faciles, grâce à l'intégration d'un préfiltre doté de 2 poignées sur son couvercle : l'utilisateur peut ainsi extraire le panier sans l'aide d'aucune clé.

La pompe est conçue et fabriquée en Europe.

VICTORIA PLUS Silent: die neue Generation an Filterpumpen von ASTRALPOOL

Die neue Generation an Filterpumpen für Pools „AstralPool VICTORIA PLUS Silent“

ist eine Weiterentwicklung der Reihe VICTORIA PLUS. Sie bietet doppelte Leistung bei geringerer Geräuschentwicklung.

Diese selbstansaugende Pumpe mit einer Leistung von 0,5 bis 3 PS ist mit mono- und dreiphasigen Motoren (Schutz IP55) ausgestattet und wurde aus Thermoplasten der jüngsten Generation gefertigt.

Ihr Motor ist mit einem Flansch ausgestattet, der über einen großen Durchmesser verfügt und Axialkräften entgegenwirkt, was für hohe Zuverlässigkeit spricht.

Dank optimierter Hydraulik (direkter Ausgang) konnte der Geräuschpegel auf unter 70 dB(A) gesenkt werden. Ihre große Laufrolle wurde in höherer Qualität hergestellt.

Um eine größere Zuverlässigkeit zu erzielen, wurde die Befestigung verbessert und die Pumpe mit einer Fixierschraube für den Deckel des Lüfters sowie

einem neuen Sockel ausgestattet.

Auch was die praktische Seite angeht, überzeugt die Pumpe VICTORIA PLUS Silent. Sie ist einfach zu nutzen und zu warten, denn sie ist mit einem Vorfilter ausgestattet, auf dessen Deckel sich zwei Griffe befinden. So kann der Nutzer den Korb herausnehmen, ohne einen Schlüssel zu benötigen.

Die Pumpe wurde in Europa entwickelt und gefertigt.

VICTORIA PLUS Silent: la nuova generazione di pompe di filtrazione ASTRALPOOL

La nuova generazione di pompe di filtrazione per piscine «AstralPool VICTORIA PLUS Silent» è l'evoluzione della gamma VICTORIA PLUS, che offre un livello più elevato di rendimento caratterizzato da un livello sonoro ridotto.

Questa pompa auto-aspirante, dalla potenza di 0,5 - 3 CV, è dotata di motori monofase e trifase (protezione IP55) ed è progettata con materiali termoplastici di ultima generazione.

Il suo motore integra una flangia di grande diametro, resistente alle forze assiali, che dà una grande affidabilità.

La sua idraulica ottimizzata (uscita diretta) consente di garantire una riduzione del livello sonoro, ridotto a meno di 70 dB(A). Il cuscinetto anteriore di grandi dimensioni è stato progettato con materiali di qualità superiore.

Per maggiore robustezza, il fissaggio è stato migliorato e la pompa è provvista di una vite di fissaggio per il coperchio del ventilatore e di una nuova base.

La pompa VICTORIA PLUS Silent è pratica e facile da utilizzare e da mantenere, grazie all'integrazione di un pre-filtro dotato di 2 impugnature sul coperchio: l'utilizzatore può così estrarre il cestello senza la necessità di una chiave.

La pompa è ideata e prodotta in Europa.

info@astralpool.com / www.astralpool.com



Toutes les sociétés et produits figurant ci-dessous recherchent des distributeurs. Vous pourrez trouver d'autres sociétés et davantage d'informations sur notre site internet en 8 langues, à la rubrique Recherche Distributeurs ou en flashant le QR Code. Cette rubrique offre une présentation détaillée des sociétés, de leurs produits et une fiche contact pour les joindre.

Alle nachfolgenden Unternehmen und Produkte suchen Händler. Sie finden weitere Unternehmen und Informationen auf unserer 8-sprachigen Website in der Rubrik "Vertriebshändlersuche" oder indem Sie den QR-Code scannen. Diese Rubrik bietet eine detaillierte Präsentation der Unternehmen mit Kontaktdaten sowie ihrer Produkte.

Tutte le società e i prodotti qui presentati cercano dei distributori. Potrete trovare altre società e maggiori informazioni sul nostro sito internet in 8 lingue, nella sezione Ricerca Distributori o leggendo il codice QR qui sopra. Questa sezione offre una presentazione dettagliata delle società, dei loro prodotti e la relativa scheda contatti.

CPA Qualité, fiabilité et professionnalisme

CPA Ltd est un fabricant d'éléments pour les installations de piscines privées et publiques, parcs aquatiques, piscines de physiothérapie, etc., destinés à la vente directe. La société se spécialise dans la fibre de verre, avec un département dédié, et utilise les meilleurs équipements et outils pour la fabrication directe de plusieurs installations techniques adaptées à tous les besoins et dimensions. La gamme de produits comprend plus de 15 modèles : tremplins, piscines, et une pléiade de petits toboggans, jeux, structures rocheuses et plates-formes.



Qualität, Zuverlässigkeit und Professionalität

CPA Ltd. ist ein Hersteller mit Direktvertrieb von Pool-Bauteilen für private und öffentliche Schwimmbäder, Erlebnisbäder, Becken für Physiotherapie etc. Spezialisiert in Glasfasern, hat das Unternehmen eine eigene, sehr gut ausgestattete Abteilung, die technische Anlagen für alle möglichen Größen und Bedürfnisse herstellt. Das Produktsortiment beinhaltet mehr als 15 Modelle: Sprungbretter, Schwimmbecken und unzählige kleine Rutschen, Wasserspiele, Felsstrukturen, Plattformen...

Qualità, affidabilità e professionalità

CPA Ltd. è un produttore che si occupa della vendita diretta di componenti per la costruzione di piscine private, pubbliche, parchi acquatici, piscine per fisioterapia, ecc. L'azienda è specializzata in fibra di vetro, con un reparto dedicato che utilizza le migliori apparecchiature e accessori, producendo direttamente svariate installazioni tecniche di tutte le misure e per tutte le esigenze. La gamma offre più di 15 modelli: trampolini, vasche e numerosi mini scivoli, giochi, strutture a roccia e piattaforme.

info@cpapiscine.it / www.cpa-piscine.it

AQUILUS GROUPE

Concepteur de rêves

Notre réseau de 60 magasins concessionnaires opère sur tout le territoire français, à travers un concept global d'aménagement extérieur. Aquilus Piscines (35 ans cette année) et Aquilus Spas proposent piscines enterrées, hors-sol, spas, cabines infrarouges, hammams, saunas, accessoires, produits de traitement de l'eau,

abris, mobilier outdoor et services en rénovation. Nous avons développé la technologie de structure modulaire Steeltech® Protec, en panneaux acier galvanisé 200/100e garantissant solidité et pérennité de l'ouvrage. Nous proposons plusieurs formules de réalisation de piscines : kit prêt-à-monter, à la carte, ou prêt-à-plonger.

Wir gestalten Ihre Träume

Unser Netzwerk von 60 Fachgeschäften ist in ganz Frankreich vertreten und zeichnet sich durch ein einheitliches Konzept in der Außengestaltung aus. Aquilus Schwimmbecken (dieses Jahr 35-jähriges Bestehen) und Aquilus Spas bieten eingelassene und oberirdische Pools, sowie Spas, Infrarotkabinen, Dampfbäder, Saunen, Zubehör, Produkte zur Wasserbehandlung, Überdachungen, Gartenmöbel und



Renovierungsdienstleistungen. Wir haben die Technologie des modularen Aufbaus Steeltech® Protec entwickelt, basierend auf aus 200/100 verzinktem Stahl bestehenden Platten, die ein Garant für die Stabilität und Beständigkeit des Aufbaus sind. Wir bieten verschiedene Ausführungen für Schwimmbecken an: fertige Bausätze, Wunschanfertigungen oder Komplettlösungen bis hin zur Inbetriebnahme.

Ideatore di sogni

La nostra rete di 60 punti vendita concessionari opera sull'intero territorio francese basandosi su un concept globale di riassetto esterno. Le linee Piscine Aquilus (35 anni quest'anno) e Spa Aquilus propongono piscine interrate, fuori terra, spa, cabine a infrarossi, hammam, saune, accessori, prodotti per il trattamento dell'acqua, coperture,

arredi outdoor e servizi di ristrutturazione. Abbiamo sviluppato la tecnologia di struttura modulare Steeltech® Protec, con pannelli in acciaio galvanizzato 200/100, per una robustezza e una durata garantite. Con noi, la realizzazione di piscine si declina in diverse varianti: in kit di montaggio, a scelta o di pronta installazione.

aquiluspiscines@groupeatlantis.com
www.aquilus-piscines.com / www.aquilus-spas.com

RP INDUSTRIES

La force d'un groupe

Leader sur le marché portugais depuis plus de 20 ans, nous sommes fiers de nos 50 000 piscines installées dans le monde entier. Nous proposons des solutions brevetées innovantes telles que les piscines SOLEO (procédé exclusif en acier SPECTRON), INOBLOCK, NATURALIS et DYNAMIC PANEL POOL pour les piscines publiques. Nous disposons d'une capacité de production élevée, de délais de livraison très courts ainsi que de prix très compétitifs.



Die Stärke einer Gruppe

Als Unternehmen, das seit 20 Jahren Marktführer in Portugal ist, sind wir stolz auf weltweit 50 000 installierte Schwimmbecken. Wir bieten innovative und patentierte Lösungen an, etwa die Schwimmbecken SOLEO (exklusives Verfahren aus SPECTRON-Stahl), INOBLOCK, NATURALIS und DYNAMIC PANEL POOL für öffentliche Schwimmbäder. Wir verfügen über eine große Produktionskapazität, äußerst kurze Lieferzeiten und sehr wettbewerbsfähige Preise.

La forza di un gruppo

Leader nel mercato portoghese da oltre 20 anni, siamo fieri delle nostre 50.000 piscine installate in tutto il mondo. Proponiamo soluzioni brevettate innovative come le piscine SOLEO (procedimento esclusivo in acciaio SPECTRON), INOBLOCK, NATURALIS e DYNAMIC PANEL POOL per le piscine pubbliche. Vantiamo un'elevata capacità di produzione, tempi di consegna molto brevi e prezzi altamente competitivi.

info@rppiscines.com / www.rppiscines.com



ALLIANCE PISCINES Fabrication française de piscines haut de gamme

Avec plus de 40 ans d'expérience dans le métier du composite, nous fabriquons dans nos 6 usines plus de 3 400 piscines par an, livrées dans toute l'Europe, grâce à une flotte de 30 camions grues. Notre réseau de plus de 150 agences avec zone de chalandise protégée s'appuie sur des formations techniques et commerciales, une convention annuelle d'informations, des animateurs de réseau, une assistance juridique d'experts, une hotline Pro, un site web grand public, un espace Pro dédié, ainsi qu'une forte notoriété nationale.

In Frankreich hergestellte hochwertige Schwimmbecken

Mit unserer mehr als 40-jährigen Erfahrung in der Kompositbranche, stellen wir in unseren 6 Werken mehr als 3.400 Schwimmbecken pro Jahr her, die dank unserer Flotte von 30 Kranfahrzeugen nach ganz Europa geliefert werden. Unser Netzwerk von mehr als 150 Geschäftsstellen mit geschütztem Einzugsgebiet stützt sich auf technische und kaufmännische Schulungen, eine jährliche Informationsveranstaltung, Netzwerkbetreuer, einen fachlichen Rechtsbeistand, eine Hotline für professionelle Kunden, eine Website zur Verbraucherinformation, einen eigenen Bereich für professionelle Kunden sowie einen hohen nationalen Bekanntheitsgrad.

Produzione francese di piscine di alta qualità

Con oltre 40 anni di esperienza all'attivo nel settore del materiale composito, nei nostri 6 stabilimenti realizziamo più di 3400 piscine all'anno, che consegniamo in tutta Europa grazie a una flotta di 30 autogrù. La nostra rete di oltre 150 agenzie con relativo bacino di utenza, fa leva su formazioni tecniche e commerciali, una convention informativa annuale, dei responsabili di rete, un'assistenza legale specialistica, un'assistenza telefonica professionale, un sito Web per il grande pubblico e uno spazio dedicato ai professionisti, oltre che di una riconosciuta fama nazionale.

recrutement@leacomposites.com / www.alliancepiscines.com

BRIDGING CHINA INTERNATIONAL

Pompes, filtres et systèmes de filtration

Bridging China a été créée en 2005 et s'est positionnée comme professionnel de la piscine, en fournissant une large gamme de produits, depuis les accessoires d'entretien jusqu'aux équipements haut-de-gamme piscine, dont les pompes, filtres, nettoyeurs automatiques, systèmes de filtration et pompes à chaleur. Si vous recherchez un fournisseur en Chine pour un service complet et des prix compétitifs, alors nous sommes votre partenaire idéal !



Pumpen, Filter und Filtersysteme

Das 2005 gegründete Unternehmen Bridging China hat sich als Fachunternehmen für Schwimmbecken, das eine breite Produktpalette bietet, positioniert: von Pflegezubehör bis zu hochwertigen Beckenausstattungen, darunter Pumpen, Filter, automatische Reiniger, Filtersysteme und Wärmepumpen. Wenn Sie auf der Suche nach einem Lieferanten in China mit einem umfassenden Service und wettbewerbsfähigen Preisen sind, dann sind wir Ihr idealer Partner!

Pompe, filtri e sistemi di filtrazione

Bridging China è stata creata nel 2005 e si è posizionata come professionista nel settore piscine fornendo una vasta gamma di prodotti, dagli accessori di pulizia alle attrezzature di fascia alta per piscine tra cui pompe, filtri, pulitori automatici, sistemi di filtrazione e pompa di calore. Se cercate un fornitore in Cina che offra un servizio completo e prezzi competitivi, allora noi siamo il vostro partner ideale!

pool@bridging-china.com / www.bridging-china.com

VOLITION SPAS

Des spas de qualité à prix compétitifs

Nous nous sommes entourés des meilleurs ingénieurs et designers, afin de fabriquer des spas d'un niveau élevé de qualité, d'assemblage et de finitions pointus, vendus à des prix abordables. Nous vendons nos spas dans le monde entier, grâce à une excellente logistique et un SAV à l'échelle internationale. Nous disposons d'un stock permanent de plus de 100 spas.



Hochwertige Spas zum kleinen Preis

Wir haben mit den besten Ingenieuren und Designern zusammengearbeitet, um Spas zu erschwinglichen Preisen zu fertigen, die in ihrer Qualität, Montage und präzisen Ausführung bestechen. Wir vertreiben unsere Spas weltweit dank einer hervorragenden Logistik und einem internationalen Kundendienst. Wir verfügen über einen permanenten Lagerbestand von über 100 Spas.

Spa di qualità a prezzi competitivi

Abbiamo voluto al nostro fianco i migliori ingegneri e designer per realizzare spa di altissimo livello anche nel montaggio e nelle finiture di alta precisione, vendute a prezzi ragionevoli. Vendiamo le nostre spa in tutto il mondo, merito di un'ottima logistica e di un servizio di assistenza tecnica su scala internazionale. Disponiamo di uno stock permanente di oltre 100 spa.

contact@volition-group.com / www.volition-spas.com

Le JUSTE LIEN N°2 Special SUISSE / AUTRICHE 2017
EUROSPAPOLNEWS.COM

Édité par I.M.C. (International Media Communication)
264, av Janvier Passero - F-06210 Mandelieu • Tél. +33 (0)492 194 160 / Fax. +33 (0)493 681 707
contact@eurospapoolnews.com / www.eurospapoolnews.com

SAS au capital de 152 449 Euros - RCS Cannes B 414 683 953 00031 - APE 5814 Z - TVA FR02414683953

Directeur de la publication : Vanina Biagini - Directeur administratif : Denise Biagini
Assistante de direction : Karine Astorg - Journaliste : Virginie Bettati, Rédaction : Bénédicte Béguin - Nadège Hely
Publicité : Nicolas Biagini - Emmanuelle Fardin - Michele Ravizza - Katrien Willemse
Traduction : Avril Bayer - Solten - Correspondants : Marie Koubova (Czech Republic) - Rossana Prola (Italy)
Infographiste : Laura Perinotto - Imprimé en France

© 2017 IMC Tous droits réservés. Reproduction interdite.
Les produits, performances et caractéristiques évoqués dans les articles sont communiqués par les fabricants et ne sauraient en aucun cas engager la responsabilité de la rédaction.

FABISTONE

Référence dans la fabrication de pierres naturelles reconstituées

Spécialisée dans la production et la commercialisation de dallages en pierre naturelle reconstituée, FABISTONE, du Groupe RPI, propose diverses gammes de dallages, margelles et murs, alliant confort et design. Sa grande capacité de production est assurée par une unité de

production moderne disposant d'une ligne de production entièrement automatisée. Ainsi nous pouvons exporter vers des pays comme l'Espagne, la France (et Tahiti), l'Italie, la Belgique, l'Angola, le Cap-Vert, le Maroc, Tahiti, le Koweït, l'Égypte et Dubaï.

Design und Komfort sind die wichtigsten Trümpfe unserer Produkte

Als Spezialist für die Herstellung und den Vertrieb von Natur- und Kunststein bietet FABISTONE als Teil der RPI Gruppe verschiedene Sortimente an Einfassungen, Pflasterungen und Mauern an, die Komfort und Design verbinden. Seine große Produktionskapazität wird durch eine moderne Produktionsanlage sichergestellt, die über eine völlig



automatisierte Fertigungsstraße verfügt. Auf diese Weise können wir in zahlreiche Länder wie Spanien, Frankreich (und Tahiti), Italien, Belgien, Angola, Kap Verde, Marokko, Kuwait, Ägypten und Dubai exportieren. Thus we can export to many countries such as Spain, France, Italy, Belgium, Angola, Cape Verde, Morocco, Tahiti, Kuwait, Egypt and Dubai.

Un'ampia gamma di pavimentazioni

Specializzata nella produzione e nella commercializzazione di pavimentazioni in pietra naturale ricostituita, FABISTONE, del gruppo RPI, propone diverse gamme di pavimentazioni, margelle

e pareti in grado di coniugare confort e design. La sua grande capacità produttiva è assicurata da un'unità di produzione moderna basata su una linea di produzione interamente automatizzata.

info@fabistone.com / www.fabistone.com

LINOV

Des liners de haute qualité

Spécialisée dans la fabrication de liners et de couvertures pour piscines, ainsi que dans les solutions globales pour piscines, LINOV, du Groupe RPI, est l'un des plus importants fournisseurs d'équipements sur ce marché. Disposant d'une unité de production moderne de plus de 1800 m², située au Portugal et utilisant les

technologies les plus récentes dans la fabrication de ses produits, LINOV possède une capacité de production élevée. Les liners LINOV sont fabriqués à partir des meilleurs vinyles du monde : RENOLIT qualité ALKORPLAN et GENERAL TOWER CANADA qualité RT 3000 INFINITY.

Qualitäts-Liner

Spezialisiert auf die Herstellung von Linern und Abdeckungen für Schwimmbäder sowie auf die Bereitstellung umfassender Lösungen für Pools ist LINOV, Teil der RPI-Gruppe, einer der größten Zubehör-Lieferanten in der Branche. Mit einer modernen Produktionseinheit über 1.800 m² verfügt LINOV über eine



sehr hohe Produktionskapazität. Das Unternehmen ist in Portugal ansässig und fertigt nach neuesten Technologien. LINOV Liner werden aus dem besten PVC gefertigt, das weltweit verfügbar ist: Top-ALKORPLAN-Qualität von RENOLIT und RT 3000 INFINITY Qualität von GENERAL TOWER CANADA.

Liner di alta qualità

Specializzata nella fabbricazione di liner, coperture e in soluzioni globali per la piscina, LINOV, parte del Gruppo RPI, è uno dei più importanti fornitori di attrezzature del mercato. Grazie a una moderna unità di produzione di oltre 1800m² in Portogallo e all'utilizzo delle tecnologie più recenti per la

fabbricazione dei propri prodotti, LINOV vanta una capacità produttiva elevata. I liner LINOV sono fabbricati con i vinili migliori del mondo: RENOLIT qualità ALKORPLAN e GENERAL TOWER CANADA qualità RT 3000 INFINITY.

info@linov.pt / www.linov.pt

LUXE POOLS

Piscines et spas MARINE Inox

Les piscines MARINE Inox sont fabriquées à partir de panneaux d'acier inoxydable AISI 316L montés sur un châssis en acier carbone. Nous proposons des piscines en acier inoxydable sur mesure selon les exigences du client. Des coins détente, spas, installations pour bain à remous et solutions d'éclairage sont également disponibles. Les piscines MARINE Inox peuvent

être installées hors-sol ou enterrées, sur une terrasse ou en zone de montagne. Les panneaux et l'eau sont soutenus par le châssis lui-même, et donc aucune construction en béton n'est requise autour de la piscine, permettant ainsi à nos clients d'économiser du temps et bien entendu de l'argent. Les piscines sont livrées partout sur le territoire européen par LUXE POOLS.

Schwimmbecken und Whirlpools „MARINE INOX“

Die Schwimmbecken der Marke MARINE Inox bestehen aus einem aus C-Stahl bestehenden Rahmen, auf den Platten aus Edelstahl AISI 316L montiert sind. Wir bieten Schwimmbecken aus rostfreiem Edelstahl, die den Wünschen unserer Kunden entsprechend nach Maß angefertigt werden. Relax-Bereiche, Whirlpools, Installationen für Massagebäder und Beleuchtungssysteme sind ebenfalls erhältlich. Die Schwimmbecken der Marke MARINE



Inox können freistehend oder eingelassen, auf einer Terrasse oder in einem Hang installiert werden. Die Platten und der Wasserdruck werden vom Rahmen gehalten. Daher ist eine Betonkonstruktion rund um das Becken nicht erforderlich, was unseren Kunden Geld und Zeit einspart. Die Schwimmbecken können von LUXE POOLS überall in Europa geliefert werden.

Piscine e centri termali «MARINE INOX»

Le piscine MARINE Inox sono fabbricate a partire da pannelli d'acciaio inossidabile AISI 316L montati su uno chassis in acciaio carbone. Proponiamo piscine in acciaio inossidabile su misura, in base alle esigenze del cliente. Sono disponibili anche angoli relax, centri termali, strutture per vasche idromassaggio e soluzioni per l'illuminazione. Le piscine MARINE Inox possono essere installate fuori

terra o interrate, in terrazza o in zona di montagna. I pannelli e l'acqua sono sostenuti dallo stesso chassis, non è, quindi, richiesta alcuna costruzione in cemento intorno alla piscina, facendo risparmiare tempo e, ovviamente, anche denaro ai nostri clienti. Le piscine vengono consegnate in tutto il territorio europeo da LUXE POOLS.

info@luxepools.com / www.marine-inox.com

LUXE POOLS

Fabricant de piscines et composants pour piscine de qualité

LUXE POOLS est un fabricant expérimenté de produits de piscines, de piscines en résine de polyester et de vinylester, de composants pour piscine et de piscines en acier inoxydable. Les piscines en fibre de verre fabriquées dans notre usine, sont spécialement conçues pour les climats extrêmes nord-européens, scandinaves et russes, résistant à de fortes variations de

température. Les revêtements de surface sont résistants aux UV et au chlore, avec une structure de coque de 10 couches. Toutes les piscines sont fabriquées avec une couche de protection spéciale contre l'osmose et une mousse d'isolation rigide en polyuréthane PU innovante. Nous pouvons livrer les piscines en Europe et hors Europe.

Hersteller von Schwimmbecken und Zubehör für Schwimmbecken von Qualität

Das Unternehmen LUXE POOLS ist ein erfahrener Hersteller von Schwimmbadprodukten, von Schwimmbecken aus Polyester- und Vinylesterharz, Einzelteilen für Swimmingpools und Schwimmbecken aus rostfreiem Edelstahl. Die in unserer Fabrik hergestellten Schwimmbecken aus Glasfasern sind für die extremen Wetterverhältnisse in Nordeuropa, Skandinavien und Russland ausgelegt und widerstehen großen Temperaturschwankungen.



Die Oberflächenbeschichtung ist UV- und chlorbeständig, mit einer Beckenstruktur aus 10 Schichten. Alle Schwimmbecken werden mit einer speziellen Schutzschicht gegen Osmose und mit hartgeschäumtem Isolierschaum aus innovativem Polyurethan (PU) angefertigt. Wir können die Schwimmbecken in Europa und außerhalb Europas liefern.

Produttore di piscine e parti per piscine di qualità

LUXE POOLS è un produttore esperto di prodotti per piscine, dalle piscine in resina di vinilestere e poliestere, alle piscine e parti per piscine in acciaio inossidabile. Le piscine in vetroresina prodotte nel nostro stabilimento sono realizzate specificatamente per le dure condizioni climatiche dell'Europa settentrionale e sono in grado di resistere a grandi variazioni di temperatura. I rivestimenti superficiali sono resistenti al cloro e agli UV e la struttura del guscio consta di 10 strati

separati. Tutte le piscine sono prodotte con uno speciale strato a prevenzione dell'OSMOSI e un innovativo espanso rigido isolante in poliuretano (PU). Disponiamo di una flotta di camion con cui trasportare le nostre piscine in Europa e al di fuori dell'Europa su pallet (modelli più piccoli) oppure in container standard (modelli più piccoli) o maggiorati (fino a 28 pz. per container) per le spedizioni oltreoceano.

info@luxepools.com / www.luxe-pools.com

NEPTUNE PISCINES

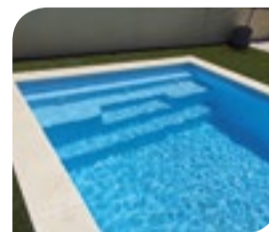
Piscines coques à fond renforcé

Nous fabriquons des piscines coques polyester avec un fond renforcé en PVC alvéolé de série sur tous les bassins. Une fabrication française de qualité perfectionnée. Notre gamme propose 38 modèles de bassins et un modèle de piscine

avec plage. Basés dans le Sud-Est de la France, nous disposons de 20 ans d'expérience dans le composite. Plusieurs départements sont à votre disposition pour commercialiser nos piscines, à consulter sur notre site internet.

Eingelassene Schwimmbecken mit verstärktem Boden

Wir fertigen eingelassene Schwimmbäder aus Polyester mit einem standardmäßig verstärkten Boden aus wabenförmigem PVC bei allen Becken. Französische Herstellung von höchster Qualität. Unsere Produktreihe umfasst 38 Schwimmbecken-Modelle sowie ein



Schwimmbecken-Modell mit Strand. Wir haben unseren Firmensitz im Süd-Osten Frankreichs und verfügen über eine 20-jährige Erfahrung im Komposit-Bereich. Derzeit suchen wir für mehrere Regionen Partner für den Vertrieb unserer Schwimmbecken. Nähere Informationen dazu finden Sie auf unserer Website.

Piscine con scocche a fondo rinforzato

Fabbrichiamo piscine con scocche in poliestere a fondo rinforzato in PVC alveolare di serie su tutte le vasche.

Una produzione francese sofisticata. La nostra gamma si compone di 38 modelli di vasche e

di un modello di piscina con spiaggia. Con sede nel Sud-Est della Francia, vantiamo 20 anni di esperienza nel settore del materiale composito. La commercializzazione delle nostre piscine necessita di vari reparti, disponibili sul nostro sito Internet.

contact@neptune-piscines.com / www.neptune-piscines.com



CAROBBO

Distribuez ROCK POOL en Suisse !

CAROBBO a conçu et breveté un nouveau système de panneaux modulaires préfabriqués en pierre naturelle reconstituée, permettant de créer une piscine autoportante, antisismique et certifiée UNI-EN 16582. Les éléments sont construits avec les matériaux les plus récents et permettent de monter la structure manuellement, rapidement et pour tout type de revêtement (mosaïque, céramique, résine, liner, etc.). Il s'agit

d'une piscine solide avec une garantie de 15 ans, à un prix très compétitif.

Vertreiben Sie ROCK POOL in der Schweiz!

CAROBBO hat ein neuartiges System von vorgefertigten Modulplatten aus geformtem Naturstein entwickelt und patentiert, das die Errichtung eines selbsttragenden, erdbebensicheren und nach der Norm UNI-EN 16582 zertifizierten Schwimmbeckens ermöglicht. Die Elemente werden mit modernsten Materialien hergestellt und ermöglichen einen manuellen und schnellen Aufbau der Struktur für jede Art von Beschichtung (Mosaik, Keramik, Harz, Folie, etc.). Es handelt sich um ein robustes Schwimmbad mit 15 Jahren Garantie zu einem sehr erschwinglichen Preis.

Spazio alla distribuzione di ROCK POOL in Svizzera!

CAROBBO ha ideato e brevettato un nuovo sistema di pannelli modulari prefabbricati in pietra naturale ricostituita, che consente di creare una piscina autoportante, antisismica e certificata UNI-EN 16582. Gli elementi sono costruiti con gli ultimi ritrovati in fatto di materiali e consentono il montaggio manuale della struttura in tempi rapidi e qualsiasi rivestimento (mosaico, ceramica, resina, liner e così via). Il risultato è una piscina solida con una garanzia di 15 anni a un prezzo estremamente competitivo.

info@carobbio2000.it / www.carobbio2000.it

PRÉPAREZ VOS PROCHAINS SALONS

Comme nous le faisons habituellement, nous vous donnons ci-dessous un récapitulatif des expositions à venir dans le monde pour 2017 et 2018. Tout au long de l'année, comme d'habitude, nous ne manquerons pas de vous apporter beaucoup d'informations et de nouvelles sur les produits et nouveautés qui seront également publiés sur notre site www.eurospapoolnews.com et dans nos newsletters.

Le JUSTE LIEN sera distribué lors de la plupart de ces expositions dans la langue locale. Ne manquez pas l'occasion de faire paraître votre publicité dans ces magazines distribués à l'entrée de toutes ces expositions. Ils sont un excellent support de communication.

Si vous souhaitez figurer dans l'une des prochaines éditions, contactez-nous sur : contact@eurospapoolnews.com

BEREITEN SIE IHRE MESSEN VOR

Wie gewohnt geben wir Ihnen unten eine Übersicht über die nächsten weltweit anstehenden Ausstellungen für die Messesaison 2017/2018. Wir versorgen Sie wie immer das ganze Jahr über mit zahlreichen Informationen und News über neue Produkte, die auch auf unserer Website www.eurospapoolnews.com und in unseren Newslettern veröffentlicht werden.

Ausgaben von Le JUSTE LIEN zu den meisten dieser Messen werden in der jeweiligen Landessprache verteilt. Versäumen Sie nicht, in den Zeitschriften zu inserieren, die am Eingang zu allen diesen Messen kostenlos verteilt werden. Sie sind ein exzellentes Kommunikationsmittel. Wenn Sie in einer der kommenden Ausgaben erscheinen möchten, kontaktieren Sie uns bitte unter:

contact@eurospapoolnews.com

PREPARETE LA VOSTRA AGENDA

Come sempre, mettiamo a vostra disposizione qui di seguito una lista delle prossime mostre organizzate a livello mondiale per il 2017/2018. Durante tutto l'anno, come di consueto, non mancheremo di fornirvi informazioni e notizie dettagliate sui nuovi prodotti, ricordandovi che tutto il materiale informativo sarà pubblicato anche sul nostro sito web www.eurospapoolnews.com e nella nostra newsletter.

Le JUSTE LIEN sarà distribuito in occasione di questi saloni nella lingua locale. Non perdetevi l'occasione di mettere un annuncio su questa rivista, che sarà disponibile all'ingresso di tutti i saloni.

È senz'altro un eccezionale mezzo di comunicazione.

Se desiderate far conoscere il vostro nome in una delle prossime edizioni dei saloni, non esitate a contattarci al seguente indirizzo: contact@eurospapoolnews.com

Asia Pool & Spa Expo : L'événement incontournable en Chine !

L'Asia Pool & Spa Expo 2017 (anciennement Sauna, Spa, Pool China) aura lieu au PWTC Expo. Guangzhou, en Chine, du 12 au 14 mai 2017, un rendez-vous incontournable pour les professionnels de l'industrie de la piscine, spa et sauna. Au programme :

- 1) Happy Water Trip : Les visiteurs internationaux sont invités à visiter les usines locales, navette gratuite (date limite d'inscription : 10 avril 2017).
- 2) Wellness Experience Center: un espace pour tous les visiteurs où découvrir les derniers produits et technologies ;
- 3) Le prix Beautiful Project Award pour les bureaux d'études et entrepreneurs : ces derniers présenteront leurs meilleurs projets de piscines, plans d'eau, parcs aquatiques ou clubs d'eau à l'exposition pour tenter de gagner un prix.

Lancée en 2005, l'Asia Pool & Spa Expo 2016 a réussi à attirer 150 exposants et 16 020 visiteurs. Suivant les traces de l'expo précédente, l'Asia Pool & Spa Expo 2017 s'attend à réunir un total de plus de 200 exposants et 16 000 visiteurs.

Ausstellung Asia Pool & Spa Expo: Die Pflichtveranstaltung in China!

Die Ausstellung Asia Pool & Spa Expo 2017 (ehemals Sauna, Spa, Pool China) findet im PWTC Expo statt. Guangzhou, in China, vom 12. bis zum 14. Mai 2017, ist ein Pflichttermin für die Fachleute der Pool-, Spa- und Saunaindustrie. Auf dem Programm:

- 1) Happy Water Trip : Die internationalen Besucher sind eingeladen, die örtlichen Fabriken zu besichtigen, kostenloser Shuttleservice (Anmeldeschluss: 10. April 2017).
- 2) Wellness Experience Center: ein Bereich, in dem die Besucher die neuesten Produkte und Technologien entdecken können;
- 3) Die Auszeichnung Beautiful Project Award für Ingenieurbüros und Unternehmer: diese werden auf der Ausstellung ihre besten Projekte in den Bereichen Schwimmbäder, Teiche, Aquaparks und Wasserclubs vorstellen, um einen Preis zu gewinnen.

Die im Jahr 2005 gestartete Ausstellung Asia Pool & Spa Expo, hat im Jahr 2016 150 Aussteller und 16,020 Besucher angezogen. Die Asia Pool & Spa Expo 2017 knüpft an das Vorjahr an und erwartet insgesamt mehr als 200 Aussteller und 16,000 Besucher.



Asia Pool & Spa Expo: un'esposizione da non perdere in Cina

L'Asia Pool & Spa Expo 2017 (precedentemente: Sauna, Spa Pool China) è prevista al PWTC Expo, a Guangzhou, Cina, dal 12 al 14 maggio 2017, si tratta di una fiera di scambi commerciali assolutamente da non perdere per professionisti del settore di piscine, vasche idromassaggio e saune.

Tra le attività concomitanti (eventi simili nel) 2017 vi saranno:

- 1) Happy Water Trip: i visitatori internazionali sono invitati a visitare le fabbriche locali con una navetta gratuita (termine per la registrazione: 10 aprile 2017);
- 2) Wellness Experience Centre: è un luogo rivolto a tutti i partecipanti, in cui è possibile vedere e provare gli ultimi prodotti e la tecnologia più recente;
- 3) Beautiful Project Award per appaltatori tecnici: Durante l'esposizione gli appaltatori mostreranno i loro migliori progetti di piscine, giochi d'acqua, parchi acquatici o club, per vincere il premio.

Dopo il successo del suo lancio nel 2005, l'edizione 2016 di Asia Pool & Spa Expo ha attratto 150 espositori e 16020 visitatori. Visto il successo e i brillanti risultati delle precedenti edizioni, si prevede che Asia Pool & Spa Expo 2017 riunirà oltre 200 espositori e 16.000 visitatori.

grandeurhk@yeah.net / www.poolspabathchina.com

Piscina & Wellness Barcelona se prépare dans un contexte marqué par la croissance

Piscina & Wellness Barcelona prépare sa prochaine édition, du 17 au 20 octobre 2017, avec une perspective de croissance de 10 %, en ligne avec la reprise de la demande du marché espagnol. A 10 mois du salon, 70 % de la surface est déjà réservée, la France a d'ores et déjà dépassé sa participation de l'édition 2015.



L'Espagne est le deuxième pays d'Europe et le quatrième au monde en termes de nombre de piscines (1,16 million). C'est un marché qui présente des opportunités d'affaires pour la rénovation, l'entretien et les équipements, attesté par le fait que 60 % des exposants du salon et 40 % des visiteurs sont internationaux.

Parallèlement, l'augmentation de la demande en Espagne pour les produits et services du secteur de la piscine et du bien-être est d'un grand intérêt pour les établissements touristiques, les centres de santé et de bien-être ainsi que les installations de loisirs et sportives.

Les chiffres en 2017 :

- Plus de 13 000 visiteurs attendus
- Plus de 300 exposants
- Près de 500 marques représentées
- 13 500 m² d'exposition

Die Vorbereitung der Messe Piscina & Wellness Barcelona findet in einem durch Wachstum gekennzeichneten Kontext statt

Die nächste Piscina & Wellness Barcelona findet vom 17. bis zum 20. Oktober 2017 statt, mit einer Wachstumsperspektive von 10 %, in Einklang mit der steigenden Nachfrage des spanischen Marktes. 70 % der Ausstellungsfläche sind bereits 10 Monate vor Messebeginn reserviert und Frankreich hat schon jetzt seine Teilnahme aus dem Jahr 2015 übertroffen.

Spanien ist das zweite Land in Europa und das vierte Land weltweit mit den meisten Schwimmbädern (1,16 Millionen). Es handelt sich um einen Markt mit Geschäftschancen in den Bereichen Renovierung, Wartung und Ausstattung, belegt durch die Tatsache, dass 60 % der Aussteller und 40 % der Messebesucher aus dem Ausland kommen.

Gleichzeitig ist die steigende Nachfrage aus Spanien nach Produkten und Dienstleistungen in den Bereichen Schwimmbäder und Wellness für touristische Betriebe, Gesundheits- und Wellnesszentren sowie Freizeit- und Sportanlagen von hohem Interesse.

Die Zahlen für 2017:

- Mehr als 13,000 erwartete Besucher
- Mehr als 300 Aussteller
- Fast 500 vertretene Marken
- 13,500 m² Ausstellungsfläche

Piscina & Wellness Barcellona si prepara in un contesto caratterizzato dalla crescita

Sono in pieno corso i preparativi per la prossima edizione del salone internazionale, in programma dal 17 al 20 ottobre 2017 a Barcellona, con una prospettiva di crescita del 10%, in linea con la ripresa della domanda del mercato spagnolo. A 10 mesi dall'apertura del salone, il 70% della superficie espositiva risultava già prenotato, con una partecipazione della Francia già così massiccia da superare quella registrata dalla stessa nell'edizione del 2015.

La Spagna è al secondo posto in Europa e al quarto nel mondo per numero di piscine (1,16 milioni). È un mercato che offre opportunità di business in materia di ristrutturazione, manutenzione e attrezzature, basti pensare che il 60% degli espositori del salone e il 40% dei visitatori sono internazionali.

Di pari passo, l'aumento della domanda in Spagna di prodotti e servizi nell'ambito di piscine e benessere è di forte richiamo per strutture turistiche e centri sanitari e di benessere, senza dimenticare impianti ricreativi e sportivi.

Il salone 2017 in numeri:

- Oltre 13.000 visitatori previsti
- Oltre 300 espositori
- Quasi 500 brand rappresentati
- 13.500 m² espositivi

piscinawellness@firabarcelona.com / www.piscinawellness.com



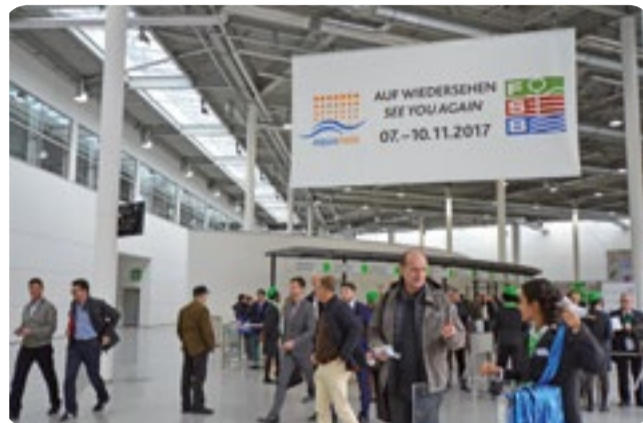
aquanale 2017 : de nouvelles idées, approches et tendances pour le sauna, la piscine et le bien-être

Dans quelques mois, les grandes marques internationales et les nouveaux venus dans l'industrie de la piscine et du bien-être seront à Cologne pour présenter leurs produits et nouveautés. Le salon aquanale, qui se tiendra du 7 au 10 novembre 2017, est l'un des événements incontournables pour l'industrie. La demande de l'Allemagne et de l'étranger est d'ores et déjà très élevée, comme en témoignent le nombre d'inscriptions confirmées, les demandes pour les réservations de stands et pour des surfaces plus grandes.

Le concept de « salles thématiques » à aquanale et au FSB, Salon International des espaces de loisirs et des installations aquatiques sportives, permet de mieux exploiter les synergies et de créer de nouveaux réseaux commerciaux, tant aux niveaux nationaux qu'internationaux. Les piscines publiques et privées ainsi que les secteurs du sauna, du spa et du bien-être sont concentrés dans les Halls 6 et 7 aménagés en six univers thématiques. Le Hall 6 présente les secteurs « piscines privées », « spas privés », « la technologie de la piscine », « les saunas & spas », ainsi que « la vie écologique » (des piscines et des bassins naturels avec des technologies modernes durables pour proposer baignade et jeux d'eau). À côté, dans le Hall

7, les vendeurs nationaux et internationaux présenteront leurs innovations dans les zones thématiques FSB de piscines, avec des technologies et matériaux nouveaux, ainsi que des concepts d'exploitation intéressants et des solutions durables pour les piscines publiques et les piscines de loisir.

L'événement-cadre pour tout ce qui concerne le secteur de la piscine privée et la piscine publique sera, une fois de plus, le Forum Cologne Swimming



Pool & Wellness, qui se tiendra à aquanale et FSB pour la septième fois.

De plus, et pour la première fois, les innovations spéciales seront mises en avant dans un nouveau format, les Hotspots « Innovations » et « Matériaux et technologies ». Conçus dans un format spécial, ces Hotspots sont des emplacements où les participants peuvent exposer leurs matériaux, produits et services, afin que les visiteurs puissent tester technologies et innovations.

aquanale 2017:

Neue Ideen, Ansätze und Trends für Sauna, Pool und Wellness

In einigen Monaten werden die führenden internationalen Markenhersteller und aufstrebenden Newcomer der Schwimmbad- und Wellnessindustrie in Köln ihre aktuellen Angebote, neuen Produkte und Ideen präsentieren. Die aquanale vom 7. bis zum 10. November 2017 ist ein Pflichttermin der Branche. Die Nachfrage aus Deutschland und dem Ausland ist bereits entsprechend hoch, was die Anzahl an bestätigten Buchungen und Anfragen für Standplatzierungen und vergrößerten Standflächen beweist.

Das „Themenhallen“-Konzept der aquanale und der parallel stattfindenden FSB, der Internationalen Fachmesse für Freiraum-, Sport- und Bäderanlagen, stellt eine optimierte Nutzung der Synergien und den Aufbau von neuen Geschäftsnetzwerken auf nationaler und internationaler Ebene sicher.

Öffentliche und private Bäderanlagen sowie die Sauna-, Spa- und Wellnessbranche, sind in Hallen 6 und 7 vertreten und in sechs Themenwelten gegliedert; in Halle 6 befinden sich die Branchen "Privater Schwimmbadbereich", "Privater Spa", "Schwimmbadtechnik", "Sauna & Spa" sowie "Greenliving" (Naturpools und Schwimmteiche mit modernen Technologien für nachhaltigen Schwimm- und Badespaß). In der unmittelbaren benachbarten Halle 7 werden die nationalen und internationalen Anbieter der FSB in themenbezogenen Bereichen rund um Schwimmbäder ihre Innovationen, neuen Technologien und Materialien sowie attraktive Betreiberkonzepte und nachhaltige Lösungen für öffentliche Schwimm- und Freizeitbäder vorstellen.

Die inhaltliche Dachmarke für den privaten und für den öffentlichen Schwimmbadbereich wird erneut das Kölner Schwimmbad- und Wellness-Forum sein, das bereits zum 7. Mal im Rahmen der aquanale und FSB stattfindet.

Darüber hinaus wird es erstmalig ein besonderes Format für besondere Innovationen geben: die Hotspots „Innovation“ und „Materialien und Technologie“. Als Sonderformat konzipiert, können Aussteller hier ihre Materialien, Produkte und Dienstleistungen exponiert vorstellen. Besucher nutzen die Hotspots für einen ersten Überblick über Innovationen und Themenwelten.

aquanale 2017: nuove idee, nuovi approcci e nuove tendenze per sauna, piscine e wellness

Fra pochi mesi, la fiera commerciale internazionale per saune, piscine e ambiente a Colonia, aquanale, riunirà i maggiori marchi internazionali e gli aspiranti del settore delle piscine e del wellness a esporre le loro attuali offerte e novità per quanto riguarda prodotti e idee. Aquanale, dal 7 al 10 novembre 2017, è uno degli eventi del settore da non mancare assolutamente. La richiesta in Germania e all'estero è già alta, come provano i numeri delle prenotazioni e delle richieste confermate di stand e di aree di esposizione più ampie. Il concetto di "sale a tema" alla aquanale e alla contigua FSB, la fiera commerciale internazionale delle aree ricreative, delle strutture sportive e delle piscine, garantisce uno sfruttamento ancora migliore delle sinergie e consente di creare nuove reti commerciali a livello sia nazionale sia internazionale. Le strutture di piscine pubbliche e private, oltre che i settori dedicati a sauna, idromassaggio e wellness, sono concentrati nelle Hall 6 e 7 e disposte in sei zone, con la Hall 6 che espone i settori di "piscine private", "vasche idromassaggio private", "tecnologia piscine", "sauna e idromassaggio", oltre che "green living" (piscine naturali e laghetti balneabili con la moderna tecnologia a supporto di una balneazione sostenibile e divertente). Immediatamente adiacente, nella vicina Hall 7, i venditori nazionali e internazionali nell'area tematica FSB delle piscine esporranno le loro innovazioni, nuove tecnologie e nuovi materiali, oltre che interessanti concetti operativi e soluzioni sostenibili per la balneazione pubblica e i laghetti per ricreazione.

L'evento ombrello per tutto ciò che riguarda i segmenti di vasche per la balneazione privata e pubblica sarà ancora una volta il Cologne Swimming Pool & Wellness Forum, previsto all'aquanale e all'FSB ormai per la settima volta. E per la prima volta, vi sarà uno speciale format dedicato alle innovazioni speciali: gli Hotspot "Innovazione" e "Materiali e Tecnologia". Concepite come format speciali, gli Hotspot sono punti in cui gli espositori possono esporre i loro materiali, prodotti e servizi e che i visitatori possono utilizzare per avere una prima panoramica su innovazioni e mondi tematici.

aquanale@koelnmesse.de / www.aquanale.de

AGENDA

- **ASIA POOL & SPA EXPO - CHINE**
Du 12/05/2017 au 14/05/2017
Pazhou, Guangzhou
grandeurhk@yeah.net
www.poolsapathchina.com
- **AQUANALE 2017 - ALLEMAGNE**
Du 07/11/2017 au 10/11/2017
Cologne
aquanale@koelnmesse.de
www.aquanale.de
- **HOT TUB LIVING EXPO**
ROYAUME UNI
Du 12/09/2017 au 13/09/2017
Birmingham nec
info@neweventsltd.com
www.hottublivingexpo.com
- **SETT - FRANCE**
Du 07/11/2017 au 09/11/2017
Montpellier
salonsett@code-events.com
www.salonsett.com
- **PISCINE MIDDLE EAST 2017**
EMIRATS ARABES UNIS
Du 18/09/2017 au 20/09/2017
Dubai
piscine-middleeast@gl-events.com
www.piscine-middleeast.com
- **SALON ATLANTICA - FRANCE**
Du 03/10/2017 au 05/10/2017
La Rochelle
s.layec@fdhpa17.fr
www.salon-atlantica.fr
- **SALON PISCINE & BIEN-ÊTRE - FRANCE**
Du 02/12/2017 au 10/12/2017
Paris
piscine@reedexpo.fr
www.salonpiscineparis.com
- **PISCINA & WELLNESS BARCELONA**
ESPAGNE
Du 17/10/2017 au 20/10/2017
Barcelone
piscinawellness@firabarcelona.com
www.piscinawellness.com
- **PISCINE BRASIL 2018 - BRÉSIL**
Du 24/07/2018 au 26/07/2018
Sao Paulo
visitorpiscine@gl-events.com
www.piscine-expo.com/salon/le-reseau-export-piscine-open
- **WAHC - WORLD AQUATIC HEALTH CONFERENCE - USA**
Du 18/10/2017 au 20/10/2017
Denver, Colorado (Omni Interlocken Hotel)
conference@nspf.org
www.thewahc.org
- **SPLASH! POOL & SPA TRADE SHOW AUSTRALIE**
Du 01/08/2018 au 02/08/2018
Gold Coast Convention & Exhibition Centre
melanie@intermedia.com.au
www.splashexpo.com.au
- **INTERBAD 2018 - ALLEMAGNE**
Du 23/10/2018 au 26/10/2018
Stuttgart
info@messe-stuttgart.de
www.interbad.de
- **INTERNATIONAL POOL | SPA | PATIO EXPO 2017 - USA**
Du 01/11/2017 au 03/11/2017
Orlando, FL
info@poolsapatio.com
www.PoolSpaPatio.com
- **PISCINE GLOBAL EUROPE 2018 FRANCE**
Du 13/11/2018 au 16/11/2018
Lyon
exhibitorpiscine@gl-events.com
visitorpiscine@gl-events.com
www.piscine-expo.com

Suite aux reports et annulations de certains salons ou manifestations ces derniers mois, nous vous rappelons qu'il est plus prudent de vous renseigner directement auprès des organisateurs des différents salons auxquels vous souhaitez assister afin d'obtenir confirmation des dates exactes et de la bonne tenue de l'événement. Nous ne faisons que relayer les informations qui nous sont fournies par les organisateurs et mettons à jour en temps réel toutes modifications lorsque nous en sommes informés. Nous ne saurions donc être tenus pour responsables de telles annulations.



Scannez-moi!

PISCINA & WELLNESS BARCELONA
Global Aquatic Exhibition

17-20
OCTOBER 2017

SHALL WE GROW TOGETHER?

This year in the show we grow in space. We grow in exhibitors. We grow in visitors. We grow in business, knowledge and innovation. Growing together.

www.piscinawellness.com

Twitter Facebook YouTube LinkedIn



DIMENSION ONE SPAS®

L'art du spa depuis 1977



Devenez Revendeur / Werden Sie Fachhändler / Diventa rivenditore
+33 (0)3 88 62 08 05
info@d1spas.ch

INNOVATION / PASSION / PERFORMANCE

INNOVATION - LEIDENSCHAFT - LEISTUNG

INNOVAZIONE - PASSIONE - PERFORMANCE

Découvrez les innovations 2017 de la marque sur
Entdecken Sie die Innovationen der Marke in 2017 unter / Scopri le novità 2017 del marchio su
www.d1spas.ch